



NATIONAL AUDIT OFFICE - SRI LANKA

ජාතික විගණන කාර්යාලය | தேசிய கணக்காய்வு அலுவலகம்

ප්‍රතිභා

பிரதிபா | Prathibha

විද්‍යුත් සඟරාව | E - MAGAZINE

දැනුමෙන්
හෙට දිනව...

Knowledge
builds a better
tomorrow...

2026

VOLUME 5



LEARN

ගුණගත කරන්න



SHARE

තවුල් වන්න



GROW

අදිරියව ගන්න



Editor

Mrs. M. K. G. Yanika Nandasena

© Disclaimer Notice

මෙම සඟරාවේ අන්තර්ගතය තුළ ප්‍රකාශ වන
අදහස් තනිකරම කතුවරුන් සතු වන අතර ඒ
පිළිබඳ ජාතික විගණන කාර්යාලය කිසිදු වගකීමක්
නොදරයි.

Publisher :-

Library

National Audit Office

No. 306/72,

Polduwa road,

Battaramulla.

Sri Lanka

Email: info@agd.gov.lk

Telephone: +94 11 2887028/9

+94 11 2887030/1/2/3/4

Fax: +94 11 2887223

ජාතික විගණන කාර්යාල පුස්තකාල කමිටුව - 2026

- | | | | |
|-----|--|---|---------|
| 1. | බී. ඩී. ඩී. ප්‍රනාන්දු මයා
නියෝජ්‍ය විගණකාධිපති | - | සභාපති |
| 2. | කේ. කේ. එස්. ජයකොඩි මයා
නියෝජ්‍ය විගණකාධිපති | - | සාමාජික |
| 3. | එල්. කේ. අයි. සමන්ත මයා
ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර විගණකාධිපති | - | සාමාජික |
| 4. | කේ. ඩී. ටී. එන්. සිංහසෝම මිය
ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර විගණකාධිපති | - | සාමාජික |
| 5. | කේ. ඩී. ගීතිකා මිය
ගණකාධිකාරී | - | සාමාජික |
| 6. | එම්. සී. වැලිච්චිගොඩ මෙව්
සහකාර අධ්‍යක්ෂ (පාලන) | - | සාමාජික |
| 7. | එස්. බී. තුෂාරි ඉන්දිකා මිය
විගණන අධිකාරී | - | සාමාජික |
| 8. | ඩබ්. කේ. ඩී. නිරෝෂනී ජයසුන්දර මිය
සහකාර විගණන අධිකාරී | - | සාමාජික |
| 9. | ආර්. පී. එස්. රාජපක්ෂ මයා
පරිපාලන නිලධාරී | - | සාමාජික |
| 10. | එම්. කේ. ජී. යානිකා නන්දසේන මිය
පුස්තකාලාධිපතිනී | - | ලේකම් |

විගණකාධිපතිතුමියගේ පණිවිඩය



ලිවීම මානව වර්ගයාගේ වැදගත්ම සංස්කෘතික ජයග්‍රහණයන්ගෙන් එකකි. ශිෂ්ටාචාරය පැන නගින්නේ ලිවීමේ ආරම්භයත් සමඟ ය. ලිවීමකින් තොරව නූතන ලෝකය ප්‍රාථමිකයෙන් වෙන්කර හඳුනා ගන්නා විද්‍යාව, තාක්ෂණය සහ සංස්කෘතිය ජයග්‍රහණය කළ නොහැකි වනු ඇත. ලිවීමට පෙර මානව දැනුම පරම්පරාවෙන් පරම්පරාවට වාචිකව ලබා දෙන ලදී. එම හේතුවෙන් දැනුම එකතු කොට පවත්වාගෙන ඉදිරියට ගෙන ඒම අතිශයින් මන්දගාමී විය. ලිවීම මෙම සීමාවන් ඉක්මවා යයි. ඊයේ හෝ අවුරුදු ගණනාවකට පෙර ලියා ඇති දේ අපට කියවිය හැකිය. තව දුරටත් ඉදිරියට රැගෙන යා හැකිය.

මිනිසුන්ගේ ජීවිතයේ ලිවීමේ වැදගත්කම කෙතෙක් විද යත් පුරාණ ජනයා ඊට දිව්‍යයමය සම්භවයක් ආරෝපණය කර ඇත. භාෂාව මෙන්ම ලිවීම ජාතියක බාහිර සංකේත වේ. ශබ්ද භාෂාවෙන් සන්නිවේදනය කළ නොහැකි අවස්ථාවන්හිදී හෝ දුෂ්කර අවස්ථාවන්හිදී සන්නිවේදනය කිරීමට මිනිසුන්ට ලිවීම උපකාරී වේ. ලිවීම නවීකරණය වීමට දීර්ඝ ඉතිහාසය තිස්සේම සිදු වී ඇත. එය ප්‍රාථමික භාවිතයේ සිට වඩාත් පරිපූර්ණ ගැඹුරක් සන්නිවේදන ආකාර භාවිතා කිරීම දක්වා වූ දුර මාවතකට පිවිස ඇත. එබැවින් ලිවීම සන්නිවේදනයේ වැදගත්ම මාධ්‍යයක් බවට පත්ව ඇත.

එවන් පසුබිමක නිර්මාණශීලී ලිවීමේ හැකියාවට අගයක් දෙමින් ආයතනයේ නිලධාරීන්ගේ ලිවීමේ කුසලතා ප්‍රවර්ධනය කිරීම සඳහා ජාතික විගණන කාර්යාල පුස්තකාල කමිටුව මගින් ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබන ප්‍රතිභා විද්‍යුත් සඟරාවේ පස්වන කලාපය වෙනුවෙන් මාගේ හෘදයාංගම සුභාශිංෂණ එක් කරමි.

එල්.එස්.අයි. ජයරත්න
විගණකාධිපති

පුස්තකාල කමිටුවේ සභාපතිතුමන්ගේ පණිවිඩය

ජාතික විගණන කාර්යාල පුස්තකාලය මගින් ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබන ප්‍රතිභා විද්‍යුත් සඟරාවේ පස්වන කලාපය සඳහා මා සුඛ පැතුම් එක් කරන්නේ හද පිරි සතුටිනි. මෙවැනි සාහිත්‍ය කටයුතු ආයතනයේ කාර්ය මණ්ඩලය සතු නිර්මාණශීලී ලිවීමේ හැකියාව ඔප් නැංවීමට දායක වන අතර ම පුස්තකාලය හා පාඨකයා අතර අවියෝජනීය බැඳීම ඉහළ නැංවීමට ද හේතු වේ.

තොරතුරු සම්පත් මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස පුස්තකාලයේ වැදගත්කම අවධාරණය කිරීමට මෙන් ම එය නව දිශානතියකට හැරවීමටද මෙවැනි නිර්මාණ උපකාරී වේ. එසේම සංකීර්ණ කාර්ය බහුල කාර්යාලීය දිවි පෙවෙතක පවතින විඩාව සමනය කර ගැනීමටද මෙවැනි කෘති පරිශීලනය කිරීම හා ඒ සඳහා සක්‍රීයව දායක වීම මනා පිටුවහලක් වනු ඇත.



සාම්ප්‍රදායික පුස්තකාල ව්‍යුහයෙන් ඔබ්බට ගොස් සාහිත්‍යමය රසවින්දනයට, ගවේෂණයට මෙන්ම වෘත්තීය දැනුමෙන් පෝෂණය විය හැකි තෝතැන්නක් ලෙස ජාතික විගණන කාර්යාල පුස්තකාලය සංවර්ධනය කිරීම හා පාඨක සේවා පුළුල් කිරීමේ අරමුණු පෙරදැරි කරගනිමින් ගරු විගණකාධිපතිතුමිය විසින් පුස්තකාල කමිටුව පත්කරනු ලැබීය.

විගණකාධිපතිතුමියගේ මග පෙන්වීම යටතේ පුස්තකාල කමිටුවේ එක් කාර්යයක් වශයෙන් ප්‍රතිභා විද්‍යුත් සඟරාවේ පස්වන කලාපය මෙසේ ඔබ වෙත ගෙන ඒමට ලැබීම ඉමහත් සතුටට කරුණකි. මෙම විද්‍යුත් සඟරාව ඉදිරි වර්ෂවලදීද අඛණ්ඩව ප්‍රකාශයට පත් කිරීමට අපේක්ෂිත හෙයින් ඒ සඳහා ඔබ සැමගේ සහයෝගය සහ නිර්මාණශීලී දායකත්වය ලැබෙනු ඇතැයි අපි උදක් ම විශ්වාසය පළ කරමු.

ප්‍රතිභා විද්‍යුත් සඟරාව සාර්ථක කර ගැනීමට අනුශාසක දායකත්වය දැක්වූ ගරු විගණකාධිපතිතුමියටද මෙම කාර්ය සාක්ෂාත් කර ගැනීමට මහඟු මෙහෙවරක් කළ පුස්තකාලාධිපතිනියටද එසේම මෙම සඟරාව සඳහා නන් අයුරින් දායකත්වය සැපයූ සියලු පාර්ශවයන්ටද අපගේ ස්තූතිය මෙසේ පළ කර සිටිමු.

බී. ඩී. ඩී. ප්‍රනාන්දු

නියෝජ්‍ය විගණකාධිපති

(සභාපති - පුස්තකාල කමිටුව)

සංස්කාරකගේ සටහන

මානව සමාජයේ වර්තමාන දියුණු තත්ත්වයට හේතු වී ඇත්තේ මිනිසාගේ බුද්ධිමය ක්‍රියාකාරිත්වයේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස බිහිවන තොරතුරු එසේ නැතහොත් දැනුම පසු කාලීන පරපුරට භාවිතා කළ හැකි අයුරින් වාර්තා ගත කිරීමට ඇති හැකියාවයි. මෙසේ වාර්තා ගතවන තොරතුරු සෙසු අයගේ දැනුම වැඩිකිරීමට ප්‍රයෝජනයට ගත හැකි පරිදි ලබා ගැනීම , සැකසුම, ගබඩා කිරීම, සමුද්ධරණය හා සන්නිවේදනය පිණිස ඇති ප්‍රධාන විඥාපන ඒකකයක් වනුයේ පුස්තකාලයයි. අධ්‍යාපනය, පර්යේෂණය, ආර්ථික කටයුතු, දේශපාලන කටයුතු, සංස්කෘතික කටයුතු ආදී විවිධ කාර්යයන් නිසා මානව දැනුමට එකතුවන තොරතුරු මහා ප්‍රවාහයක් බවට පත්ව තිබේ. භූගෝලීය, දේශපාලනික, සමාජීය හා සංස්කෘතිකමය කඩඉම් හරහා ගලන තොරතුරු ප්‍රවාහය මෙහෙවීම හා ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට සැලැස්වීම සඳහා ඇති විඥාපන ආයතන අතර පුස්තකාලයට හිමි වන්නේ සුවිශේෂී ස්ථානයකි.



දැනුම කේන්ද්‍රගත සමාජයක මානව සංහතියේ අභිවර්ධනයට අතිශයින්ම ඉවහල් වූ තාක්ෂණයක් ලෙස තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණය කැපී පෙනේ. එබැවින් නූතනයේ පුස්තකාලය හා තොරතුරු සේවා මධ්‍යස්ථානද මේ හා අත්වැල් බැඳගෙන ඇති අතර වර්තමාන පුස්තකාල හා තොරතුරු සේවා මධ්‍යස්ථාන සම්ප්‍රදායික සේවාවන්ගෙන් ඔබ්බට ගොස් පාඨකයින්ගේ දැනුම හා කුසලතා ප්‍රවර්ධනය කිරීම සඳහා නවීන තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණය උපයෝගී කරගනී. එවන් පසුබිමක ජාතික විගණන කාර්යාල පුස්තකාලය පුස්තකාල හා තොරතුරු සේවා මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස වැඩි දියුණු කිරීමේ යෝජනාවලිය යටතේ “ප්‍රතිභා” විද්‍යුත් සහරාව ඔබ වෙත ගෙන එන්නේ ජාතික විගණන කාර්යාල කාර්ය මණ්ඩලයේ නිර්මාණාත්මක ලිවීමේ කුසලතා ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ මූලික පරමාර්ථයෙනි.

මෙම කර්තව්‍ය සාර්ථකව නිම කිරීමට මග පෙන්වූ ගරු විගණකාධිපතිතුමියටත්, උපදේශකත්වය ලබා දුන් පුස්තකාල කමිටුවේ සභාපතිතුමන්ටත් මාගේ හද පිරි ප්‍රණාමය පුදකර සිටිමි. එසේම “ප්‍රතිභා” විද්‍යුත් සහරාවේ පස්වන කලාපය සඳහා නිර්මාණ දායකත්වය සැපයූ ජාතික විගණන කාර්යාල කාර්ය මණ්ඩලයේ සියලුම නිලධාරී මහත්ම මහත්මීන්ටත් පුස්තකාල කමිටුවේ ගෞරවනීය සාමාජිකයින්ටත් බෙහෙවින් කෘතඥ වෙමි. අවසාන වශයෙන් පුස්තකාලය භාර පාලන අංශයේ අධ්‍යක්ෂතුමන්ටත් බෙහෙවින් ස්තූතිවන්ත වෙමි .

එම්. කේ. ගිවෝන් යානිකා නන්දසේන

වරලත් පුස්තකාලයාධිපතිනී

(ලේකම් - පුස්තකාල කමිටුව)

කියවීම මිනිසා පෝෂණය කරන නිහඩ කලාව



හැඳින්වීම

ලිඛිත සංකේත අර්ථකථනය කිරීමෙන් අර්ථය ග්‍රහණය කර ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය වන 'කියවීම', මානව ශිෂ්ටාචාරයේ සහ භාෂාවේ පරිණාමය සමඟ දැඩි ලෙස බැඳී පවතින පොහොසත් හා සංකීර්ණ ඉතිහාසයකට හිමිකම් කියන සංකල්පයකි (Hendricks, 2024). ඒ අනුව කියවීම යන සංකල්පයෙන් අපට කිසිවිටකත් බැහැර විය නොහැක. ජාතික කියවීමේ මාසයේ දී මෙම ලිපිය සමාජගත වීම තුළින් අපේක්ෂා කරන්නේ ළමයාගේ සිට වැඩිහිටියා දක්වා වන සියලුම පිරිස් වෙත කියවීමේ වැදගත්කම විස්තරාත්මකව ඉදිරිපත් කිරීමයි.

කියවීම යනු කුමක්ද?

කියවීම යනු වචන හඳුනාගැනීම, අවබෝධය, වතුර බව සහ අභිප්‍රේරණය යන අංග ඇතුළත් බහුවිධ ක්‍රියාවලියකි. මුද්‍රිත අකුරු තුළින් අර්ථයක් ගොඩනගා ගැනීම සඳහා පාඨකයින් මෙම අංග එකිනෙක හා සම්බන්ධ කරගන්නා ආකාරය පිළිබඳව ඉගෙන ගැනීම මෙමඟින් සිදුවේ.

තවද, කියවීම යනු අක්ෂර හඳුනාගෙන, වචන සම්බන්ධ කර, අර්ථය තේරුම් ගැනීමේ ක්‍රියාවලියක් ලෙස සරළවම නිර්වචනය කළ හැක. මෙහිදී අක්ෂර හඳුනාගැනීම, එනම් සිංහල භාෂාවෙන් නම් අ, ආ, ඉ, උ වැනි අක්ෂර හඳුනාගැනීම; වචන සම්බන්ධ කිරීම, එනම් "අමර", "ගුරු" වැනි වචන එකට ගැලපීම; අවසානයේ අර්ථය තේරුම් ගැනීම, එනම් කියවූ වචනයෙන් අදහස් ගොඩනගා ගැනීම මෙතුළ අන්තර්ගතය.

1985 වසරේ නිකුත් කළ “*Becoming a Nation of Readers: The Report of the Commission on Reading*”, නම් වාර්තාව තුළ, ඇන්ඩර්සන්, හයිබර්ට්, ස්කොට් සහ විල්කින්සන් විසින් කියවීම නිර්වචනය කළ අතර, එහි සාර්ථක ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා මඟ පෙන්වන මූලධර්ම පහක් ද යෝජනා කර ඇත (Frankel, 2016);

1. කියවීම යනු නිර්මාණාත්මක ක්‍රියාවලියකි,
2. කියවීම වතුර ලෙස (fluent) සිදු විය යුතුය,
3. කියවීම උපායමාර්ගික විය යුතුය,
4. කියවීම සඳහා අභිප්‍රේරණය අවශ්‍ය වේ, සහ
5. කියවීම යනු අඛණ්ඩව වර්ධනය වන කුසලතාවකි.

මේ අනුව කියවීම යනු නිර්මාණාත්මක, උපායමාර්ගික ක්‍රියාවලියක් වන අතර වර්ධනය කරගත යුතු කුසලතාවයක් ලෙස හඳුන්වාදීමට හැකිය. කියවීම සඳහා අභිප්‍රේරණයක් තිබීමද අත්‍යවශ්‍ය කරුණකි. අඛණ්ඩව කියවීම තුළින් වතුර බව වර්ධනය කර ගැනීමේ හැකියාව ද පවතී.

කියවීම වැදගත් වන්නේ කෙසේද?

කියවීම සඳහා වයස, අධ්‍යාපනික මට්ටම, ස්ත්‍රී පුරුෂ බව ප්‍රධාන සාධක නොවන අතර කියවීමට ඇති රුචිකත්වය මේ සඳහා වන සුදුසුකම වේ. කියවීම මිනිසාට ප්‍රධාන කරුණු තුනක් ඇසුරු කොටගෙන වැදගත් වේ. මනෝවිද්‍යාත්මක වටිනාකම, ජීව විද්‍යාත්මක වටිනාකම සහ සමාජීය විද්‍යාත්මක වටිනාකම මේ අතර ප්‍රමුඛ වේ. එය පහත සඳහන් ආකාරයට සංක්ෂිප්තව විස්තර කෙරේ.

මනෝවිද්‍යාත්මක වටිනාකම

පළමුව මනෝවිද්‍යාත්මක වටිනාකම විමසා බලමු. මිනිසුන් ඔවුන්ගේ වෘත්තීය, අධ්‍යාපනය, සමාජීය, සංස්කෘතික වටපිටාව තුළ බොහෝ කාර්ය බහුල ය. ඉලක්ක ගත කාර්යයන් සිදු කිරීමේදී ඔවුන් අතිශය වෙහෙසට පත්වේ. එහිදී ඔවුන්ට ක්ලමය (Stress) මුහුණ දීමට සිදුවේ. කාංසාව (Anxiety) ඒ සමග ඇතිවන තත්ත්වයකි. ආතතිය සහ කාංසාව යන තත්ත්වයන්ට අන්තර් සම්බන්ධිත වර්ධාත්මක සහ ස්නායුමය පදනම් පවතී (Daviu et al., 2019). Stallman & Shochet (2009) විසින් සිදු කරන ලද අධ්‍යයනයකින් පෙන්වා දී ඇත්තේ, ගෝලීය වශයෙන් උසස් අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රය තුළ පවතින දුර්වල මානසික සෞඛ්‍ය තත්ත්වය මහජන සෞඛ්‍යය සම්බන්ධයෙන් බරපතල ගැටලුවක් බවට පත්ව ඇති බවයි. එසේම, ධනාත්මක අදහස් සහ හැඟීම් ප්‍රකාශ කිරීමවලට නිරාවරණය වීම තුළින් කියවීමේ නිරත වන පුද්ගලයින්ට ධනාත්මක චිත්තවේගීය බලපෑමක් අත්විඳිය හැකි බවත්, එමගින් මානසික යහපැවැත්ම සහ තෘප්තිය ඉහළ නැංවිය හැකි බවත් විවිධ අධ්‍යයනවලින් තහවුරු වී ඇත. ග්‍රන්ථ විකිත්සාව (Bibliotherapy) යනු එවැනි රෝගීන්ගේ මානසික සෞඛ්‍යයට සහාය වීම සඳහා පොත් සහ අනෙකුත් සාහිත්‍ය ක්‍රම භාවිත කරන විකිත්සක ප්‍රවේශයකි. ග්‍රන්ථ විකිත්සකයින් මේ සඳහා ප්‍රබන්ධ කෘති භාවිත කරයි.

ඒ අනුව, ධනාත්මක මනෝවිද්‍යාව පිළිබඳව කියවීමෙන් පුද්ගලයන්ට වඩාත් ශක්තිමත් මානසික ඔරොත්තු දීමේ හැකියාවක් (එනම්, අභියෝගාත්මක තත්ත්වයන් හමුවේ ඉක්මනින් සාමාන්‍ය තත්ත්වයට පත්වීමේ හැකියාව) ගොඩනගා ගැනීමට උපකාරී වන බව ද වැඩිදුර පර්යේෂණ මගින් පෙන්වා දී ඇත (Liu, 2024).

මෙවැනි ධනාත්මක මානසික ඔරොත්තු දීමේ හැකියාව පුද්ගලයන්ට තම පෞද්ගලික ජීවිතය තුළ සාර්ථකව කටයුතු කිරීමට පමණක් නොව, සමාජීය සහ අන්තර් පුද්ගල සබඳතා වඩාත් හොඳින් පවත්වාගෙන යාමට ද උපකාරී වේ (Yu H & Li X, 2022). මිලගට **ජීව විද්‍යාත්මක වටිනාකම** පිළිබඳව සාකච්ඡා කරමු.

ජීව විද්‍යාත්මක වටිනාකම

කියවීම ජීව විද්‍යාත්මකව ඉතා වැදගත් වන බව විවිධ පර්යේෂණ ඔස්සේ අනාවරණය කරගෙන ඇත. කියවීමේදී ඔක්සිටොසින් (Oxytocin), ඩොපමයින්/ඩොපමින් (Dopamine), සෙරොටොනින් (Serotonin), කෝටිසෝල් (Cortisol), එන්ඩෝර්ෆින්ස් (Endorphins) යන හෝමෝන විවිධාකාරයෙන් ක්‍රියාත්මක වේ. විශේෂයෙන් පොත් කියවීමේදී මොළය ආශ්‍රිතව සිදුවන රසායනික ක්‍රියාකාරකම් සඳහා මෙම හෝමෝන භාවිත වන බව අනාවරණය කරගෙන ඇත.

ඔක්සිටොසින් හෝමෝනය ආශ්‍රයෙන් මෙය විමසා බලමු. අපගේ මොළයේ පවතින ඔක්සිටොසින් ආදරය සහ විශ්වාසය පිළිබඳ වන හෝමෝනය ලෙස හැඳින්වේ (Sehn et al., 2019). එකට එක්ව කියවීම (Reading together) තුළින් මොළයේ ධනාත්මක ප්‍රතිචාරයක් ඇති කිරීමේ හැකියාව මෙයට පවතී. පොත්පත් කියවීමේ දී ඔක්සිටොසින් හෝමෝනය විවිධ ආකාරයෙන් විවිධ පුද්ගලයින්ගේ මනස තුළ ක්‍රියාත්මක වේ. වර්තමානයේදී, එකට එක්ව කියවීම (Reading together) සිදු කරන්නේ අකුරු හෝ වචන ප්‍රගුණ නොකළ ළමුන් සඳහා හෝ කියවීමේ දුෂ්කරතා සහිත ළමුන් සඳහාය. නමුත්, 18 වන සියවස දක්වා මෙය වැඩිහිටියන් අතර පැවති සමාජීය ක්‍රියාකාරකමක් ලෙස සිදු විය (Williams, 2017, as cited in Sehn et al., 2019). කෙසේ වෙතත්, පොත්පත් කෙරෙහි උනන්දුවක් දැක්වීමට දරුවන්ව පොළඹවන ප්‍රධාන සාධකය වන්නේ එකට එක්ව කියවීමේ ක්‍රියාවලිය තුළ සිදුවන ධනාත්මක හා උණුසුම් අන්තර් ක්‍රියාකාරීත්වයේ ගුණාත්මකභාවය බව (Sonneschein & Munsterman, 2002, as cited in Sehn et al., 2019) හඳුනාගෙන ඇත. ඒ හා සමානව, සාමාන්‍යයෙන් කියවීමේ පුරුද්දක් නොමැති වැඩිහිටියෙකුට වුවද, මෙම ක්‍රියාකාරකම මගින් සතුටක් ලැබිය හැකි බව (Peixoto & Leal, 2008, as cited in Sehn et al., 2019) පෙන්වා දෙයි. ඔක්සිටොසින් විසින් සිදුකරන ක්‍රියාකාරකම් සහ එම ක්‍රියාවලියට සම්බන්ධ වන පුද්ගලයින් අනුව ඔක්සිටොසින් මට්ටම් වෙනස් වන ආකාරය පිළිබඳව බොහෝ අධ්‍යයනවලින් තහවුරු වී ඇත. මිනිසුන් තුළ හඬ නඟා කතා කිරීම හෝ ශබ්ද කිරීම මගින් ඔක්සිටොසින් මට්ටම ඉහළ යන බව ඉහත අධ්‍යයනය තුළින් පෙන්වා දී ඇත (Sehn et al., 2019).

මෙයට අමතරව, ඩොපමයින්/ඩොපමින් මගින් කියවීමට උත්තේජනයක් ලබා දෙන අතර සතුට සහ ප්‍රතිලාභ අත්පත්කර දීමට කටයුතු කරයි. තමන් වඩාත් ආස කරන හොඳ පොතක් කියවීමේ දී සෙරොටොනින් (Serotonin) ශ්‍රාවය වන අතර එමගින් මනෝභාවය සමබර කර ගැනීමට අවස්ථාව ලබා

දෙයි. කෝටිසෝල් (Cortisol) හෝමෝනය මගින් ආතතිය පාලනය කිරීම සිදුවේ. ඒ අනුව කියවීමේදී ස්නායු පද්ධතියක් ලිහිල් වන අතර එය කුඩා භාවනාවකට සමාන වේ.

ඒ අනුව පොතක් කියවීම අපගේ මනස එක්තැන් කර ගැනීමට ඉතා ඉවහල් වන බව පෙනේ. එන්ඩෝර්ෆින්ස් (Endorphins) හෝමෝනය ස්වභාවික වේදනා නාශකයක් ලෙස ක්‍රියාත්මක කරයි. එබැවින් ගැඹුරු කියවීම මනෝභාවය යහපත් ලෙස පවත්වාගෙන යෑමට ඉවහල් වන්නා සේම ස්වභාවික වේදනා නාශකයක් ලෙසද භාවිත කිරීමේ අවකාශය හිමිවෙයි.

එබැවින්, අඛණ්ඩ කියවීම සහ සාක්ෂරතා ක්‍රියාකාරකම්වල යෙදීමෙන් මොළයේ ස්නායු මාර්ග නැවත සකස් කළ හැකි අතර, සංජානන ක්‍රියාකාරකම් වලට බලපෑම් කිරීම සහ සංජානන පරිහානිය වළක්වා ගැනීමට ද පුළුවන. මිලඟට **සමාජීය විද්‍යාත්මක** වටිනාකම පිළිබඳව සාකච්ඡා කරමු.

සමාජීය විද්‍යාත්මක වටිනාකම

පොත්පත් කියවීමේ වටිනාකම පුද්ගල සංවර්ධනය සහ සමාජ සංවර්ධනය සඳහා බලපානු ලැබේ. එය පහත රූප සටහන 1 ඇසුරෙන් නිරූපණය කෙරේ.

රූප සටහන 1

පොත්පත් කියවීමේ සමාජීය විද්‍යාත්මක වටිනාකම



Note: adopted from Petersonc, 2026; Danielle & Danielle, 2025

රූප සටහන 1 සඳහන් පරිදි “පොත් කියවීම පිළිබඳ සමාජය වටිනාකම” ප්‍රධාන කොටස් 2ක් ඔස්සේ පැහැදිලි කළ හැකිය.

පළමු කරුණ ලෙස, පුද්ගල සංවර්ධනය සහ මානසික ක්‍රියාවලීන් පිළිබඳව සලකා බැලීමේදී, පොත් කියවීම පුද්ගලයාගේ අභ්‍යන්තර මානසික සංවර්ධනයට බලපාන ආකාරය පෙන්වුම් කරයි. විශේෂයෙන් කියවීම තුළින් ඒකාග්‍රතාවය, අවධානය යොමු කිරීමේ හැකියාව, ඉවසීම වැඩි දියුණු කරයි.

නිදසුනක් ලෙස කියවීමට හුරු වූ වැඩිහිටියකු හෝ කුඩා දරුවකු ඔවුන්ට මුහුණ දීමට සිදුවන ගැටලු සඳහා ප්‍රතිචාර දක්වන ආකාරය ඉතා සාමකාමී වන අතර, ඒ පිළිබඳ ඉවසීමෙන් කටයුතු කරන ආකාරය නිරීක්ෂණය කිරීමට පුළුවන. කියවීම ඔස්සේ දැනුම වර්ධනය වන බැවින් තමා පිළිබඳ විශ්වාසයෙන් ඕනෑම අවස්ථාවකට මුහුණ දිය හැකි පෞරුෂ ලක්ෂණ ඔවුන් තුළින් විද්‍යාමාන වේ. ඒ අනුව කියවීම තුළින් විධිමත් සහ අවිධිමත් ආකාරයෙන් අලුත් දැනුම ලබා ගැනීම සඳහා අදහස් හුවමාරු කරගැනීමේ පසුබිම නිර්මාණය වී ඇත.

තවද, කියවීමෙන් පරිකල්පන හැකියාව වැඩිදියුණු කර ගැනීමේ හැකියාව ද පවතී. නිදසුනක් ලෙස කියවීමෙන් දරුවාගේ පරිකල්පන හැකියාව දියුණු වන්නේ කෙසේදැයි විමසා බලමු. කතා පොතක වර්ත, ස්ථාන සහ සිදුවීම් පිළිබඳව දරුවා තම මනස තුළ රූපයක් ගොඩනගයි. මෙය පරිකල්පනය ලෙස හැඳින්විය හැකිය. රූපවාහිනියේ කතාවට අදාළ රූප ඉදිරිපත් කර තිබුනද, පොත කියවන විට දරුවා තමන්ගේම සිතුවිලි මගින් එම ලෝකය නිර්මාණය කරයි. උදාහරණයක් ලෙස, වනාන්තරයක් පිළිබඳ කතාවක් කියවන විට දරුවා එහි ගස්, සතුන්, ශබ්ද සහ වාතාවරණය තම මනසින් සිතයි. මෙය නිර්මාණශීලී චින්තනය වර්ධනය කිරීමට උපකාරී වේ.

පොත් කියවීමේදී විවේචනාත්මක චින්තනය වර්ධනය වේ. නිදසුනක් ලෙස, කියවීමෙන් දරුවාට “ඇයි මෙය සිදුවුණේ?”, “මෙහි හොඳම විසඳුම කුමක්ද?”, “මෙම චරිතය නිවැරදිව ක්‍රියා කළාද?” වැනි ප්‍රශ්න සිතීමට හැකියාව ලැබේ. එසේම, දෙමාපියන්ට කතාව අවසන් වූ පසු දරුවාගෙන් ප්‍රශ්න ඇසිය හැකිය. එවිට දරුවා කතාව මතක තබා ගැනීමට පමණක් නොව, එය විශ්ලේෂණය කිරීමටත් පුරුදු වේ.

කියවීම වර්ත සංවර්ධනයට ද උපකාරී වේ. නිදසුනක් ලෙස, හොඳ ළමා පොත් මගින් මිත්‍රත්වය, කරුණාව, අවංකභාවය, වගකීම, පරිසර ආරක්ෂාව සහ අන් අයට ගරු කිරීම වැනි වටිනාකම් දරුවන්ට හඳුන්වා දිය හැකිය. කතාවක චරිතයක් දුෂ්කර අවස්ථාවකට මුහුණ දෙන විට දරුවාට එම චරිතය සමඟ සංවේදීව සම්බන්ධ වීමට හැකි වේ. එමගින් අනුකම්පාව සහ අනෙකාගේ හැඟීම් තේරුම් ගැනීම වර්ධනය වේ.

කියවීම තුළින් සමාජීය කුසලතා සහ අන්තර් ක්‍රියා සිදුකළ හැකිවීම දෙවන වැදගත් කරුණයි. විශේෂයෙන්ම අන් අය සමඟ කටයුතු කිරීමේදී සහකම්පනය ඉතා වැදගත්ය. ප්‍රබන්ධ කතා කියවන පුද්ගලයින්ගේ සහකම්පන ලක්ෂණය නිරීක්ෂණය කළ හැකි බව පර්යේෂණ මගින් සොයාගෙන ඇත.

කියවීම තුළින් සන්නිවේදන කුසලතාවය ඉතා ඉහළින් වර්ධනය කර ගැනීමේ හැකියාව පවතී. නිදසුනක් ලෙස, කියවීමෙන් දරුවන්ට නව වචන, නව අදහස් සහ විවිධ අත්දැකීම් හඳුනාගැනීමට හැකි වේ. පොතක්

කියවන විට දරුවා අලුත් ලෝකයක් සමඟ සම්බන්ධ වේ. ඔහුගේ හෝ ඇයගේ වචන සම්භාරය, සිතීමේ හැකියාව සහ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ හැකියාව එතුළින් දියුණු වේ.

වැඩිහිටියෙකු නම් සන්නිවේදන කුසලතාවය වර්ධනය වීම තුළින් වඩා හොඳ සංවාදශීලී කෙනෙකු වීමට අවකාශය ලැබේ. අර්ථවත් ලෙස සංවාදයේ යෙදීමට උපකාරී වේ. සමාජය ගැටලු විසඳීමේ හැකියාව වැඩි දියුණු වේ.

කියවීම තුළින් භාෂා හැකියාව සහ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ කුසලතාව වර්ධනය කරයි. නිදසුනක් ලෙස පොත් කියවීමෙන් දරුවාට නව වචන සහ නිවැරදි වාක්‍ය රටා හඳුනාගත හැකිය. දරුවා කියවන විට වචන භාවිතය, වාක්‍ය ගොඩනැගීම සහ අදහස් අනුපිළිවෙළින් ඉදිරිපත් කිරීම ඉගෙන ගනී. තවද, දරුවා පොතක් කියවා එහි අන්තර්ගතය දෙමාපියන්ට හෝ මිතුරෙකුට පැවසීමට උත්සාහ කරන විට කථන හැකියාවද වැඩි වේ. ඒ නිසා කියවීම සහ කථනය එකිනෙකට සම්බන්ධ කුසලතා දෙකක් ලෙස සැලකිය හැකිය.

කියවීමෙන් පුද්ගලයාට මෙන්ම මුළු සමාජයටම ලැබෙන අවසාන ප්‍රතිඵලය නම් සමාජයට ධනාත්මක බලපෑම් කළ හැකි වීම සහ ජයග්‍රහණ ලබා ගැනීමට අවස්ථාව උදාකර දීමයි. එමෙන්ම, අන් අය සමඟ සම්බන්ධ වීමට අවස්ථා ලබා දීම, සමාජ සබඳතා ශක්තිමත් කිරීම, සමාජ සංවලතාව සහ ජීවිත සාර්ථකත්වය වැඩි දියුණු කිරීම, අධ්‍යාපනික හා වෘත්තීය සාර්ථකත්වයට මඟ පෑදීම , යහපත්, දැනුවත් සහ සහකම්පනයෙන් යුතු සමාජයක් නිර්මාණය කිරීමට කියවීම සහාය වේ.

කියවීම සඳහා වන අභියෝග

වර්තමාන දරුවන් මෙන්ම වැඩිහිටියන් ද පොත් කියවීමට වඩා තිර කියවීමේ (Screen Reading) උපකරණවලට ඇදී යාම ප්‍රබල අභියෝගයකි. ජංගම දුරකථන, රූපවාහිනිය, පරිගණක සහ විඩියෝ ක්‍රීඩා ඉක්මන් හා ආකර්ෂණීය උත්තේජන ලබා දෙයි. ඒවායේ ශබ්ද, වර්ණ සහ වේගවත් රූප දරුවන්ගේ මෙන්ම වැඩිහිටියන්ගේ ද අවධානය ඉක්මනින් ආකර්ෂණය කරයි. පොත කියවීම සඳහා යම් කාලයක් අවධානය රඳවා තබා ගැනීමට සිදු වේ. එනිසා කියවීම අසීරු කාර්යයක් ලෙස ඔවුන්ට සංජානනය වේ. එහෙත් තාක්ෂණික උපකරණ සම්පූර්ණයෙන්ම දරුවන්ට තහනම් කළ යුතු බව මෙයින් අදහස් නොවේ. විශේෂයෙන් තාක්ෂණය සහ පොත් කියවීම අතර සමබරතාවක් ඇති කිරීම මෙහිදී වැදගත්ය.

පොත් කියවීම අභියෝගයක් බවට පත්වීමේ ප්‍රධාන හේතු කාරණය වන්නේ ඩිජිටල් තාක්ෂණය, සමාජ මාධ්‍ය සහ වේගවත් ජීවන රටාව නිසා මිනිසුන්ගේ අවධානය කෙටි කාල පරාසයකට සීමා වීමයි. ඩිජිටල් පරිසරයේ දැන්වීම්, දැනුම්දීම් සහ එකවර කාර්යයන් කිහිපයක් කිරීම ආදිය කියවීමේ අවධානය හා අවබෝධය අඩු කළ හැකි බව පර්යේෂණ මගින් පෙන්වා දෙයි (Shen,2025).

තවද, ජංගම දුරකථන, සමාජ මාධ්‍ය, විඩියෝ සහ මාර්ගගත ක්‍රීඩා මිනිසුන්ගේ නිදහස් කාලය විශාල වශයෙන් අත්පත් කරගෙන ඇත. එම නිසා පොතක් සමඟ දිගු චේලාවක් රැඳී සිටීම ඔවුනට අපහසු වී ඇත (Shen,2025).

අවධානය රඳවා ගැනීමට නොහැකිවීම අනෙක් අභියෝගය වේ. දුරකථන දැනුම්දීම්, පණිවිඩ, දැන්වීම් සහ වෙනත් මාර්ගගත ක්‍රියාකාරකම් කියවීම අතරතුර අවධානය බිඳ දමයි. මෙය කියවා ඇති කරුණු ගැඹුරින් අවබෝධ කර ගැනීමට බාධා කරයි.

වේගවත් තොරතුරු පරිභෝජනය එවැනිම අභියෝගයකි. වර්තමානයේ බොහෝ දෙනා කෙටි විඩියෝ, සාරාංශ, පින්තූර සහ කෙටි සටහන්වලට පුරුදු වී ඇත. එබැවින් දිගු හා සංකීර්ණ පාඨ කියවීමට අවශ්‍ය ඉවසීම ඔවුන් සතු නොවිය හැකිය.

ගැඹුරු කියවීමේ අඩුවීම තවත් අභියෝගයකි. තිරයක කියවීමේදී ඇතැම් පුද්ගලයෝ පාඨය සම්පූර්ණයෙන් කියවීම වෙනුවට ඉක්මනින් බලමින් හෝ සාරාංශ පමණක් සොයමින් සිටිති. මෙය විශ්ලේෂණාත්මක සිතීම, මතකය සහ ගැඹුරු අවබෝධය අවම කිරීමට බලපෑම් කළ හැකිය (Devi, 2025) .

කාලය ප්‍රමාණාත්මක නොවීමද තවත් අභියෝගයකි. අධ්‍යාපනික කටයුතු, රැකියා වගකීම්, පවුල් කටයුතු සහ දෛනික ගමනාගමනය නිසා බොහෝ දෙනාට පොත් කියවීම සඳහා නිශ්චිත කාලයක් වෙන් කිරීම අපහසු වේ.

එසේම, අධ්‍යාපනික හා වෘත්තීය පීඩනය කියවීම සඳහා වන අභියෝගයක් ලෙස සඳහන් කළ හැකිය. ශිෂ්‍යයන් සහ වෘත්තිකයන් බොහෝ විට විභාග, පැවරුම්, වාර්තා සහ රැකියා කාර්යයන් සඳහා පමණක් කියවති. විනෝදාස්වාදය හෝ පුද්ගලික දැනුම සඳහා කියවීමට එමගින් කාලය අවම වේ.

මුද්‍රිත පොත් සඳහා ප්‍රවේශ ගැටලු පැවතීමද පොත්පත් කියවීම සඳහා වන ප්‍රබලතම අභියෝගයකි. පොත් මිල ඉහල යාම, පුස්තකාල පහසුකම් නොමැතිකම, ප්‍රවාහන ගැටලු සහ ගුණාත්මක කියවීම් ද්‍රව්‍ය සීමිත වීමද කියවීමේ පුරුද්දට බාධා ඇති කරයි. ඩිජිටල් බෙදීම් හේතුවෙන් සෑම පුද්ගලයෙකුටම සමාන කියවීම් හා තොරතුරු අවස්ථා නොලැබිය හැකිය.

කියවීමේ පරිසරය නොමැතිකම තවත් එවැනිම අභියෝගයකි. නිවසේ හෝ අධ්‍යාපන ආයතනයේ නිශ්ශබ්ද, ආකර්ෂණීය සහ කියවීමට සුදුසු පරිසරයක් නොමැති නම් කියවීමේ උනන්දුව අඩුවිය හැකිය.

එබැවින් පොත් කියවීම අභියෝගයක් වන්නේ පොත් නොවැදගත් නිසා නොව, මිනිසුන්ගේ අවධානය ලබා ගැනීම සඳහා ඩිජිටල් මාධ්‍ය සමඟ දැඩි තරගයක් පවතින බැවිනි. එබැවින් මෙම තත්ත්වය ජය ගැනීම සඳහා දිනපතා කියවීමේ කාලයක් වෙන් කිරීම, දුරකථන දැනුම්දීම් සීමා කිරීම, පුස්තකාල භාවිතය වැඩි කිරීම සහ මුද්‍රිත හා ඩිජිටල් කියවීම් මාධ්‍ය විචාරාත්මකව භාවිත කිරීම වැදගත් වේ. UNESCO ආයතනය පෙන්වා දෙන පරිදි වර්තමානයේ සාක්ෂරතාවය යන්නෙන් අදහස් කරන්නේ කියවීම හා ලිවීම පමණක්

නොව, ඩිජිටල් තොරතුරු අවබෝධ කර ගැනීම, ඇගයීම සහ ආරක්ෂිතව භාවිත කිරීමද ඇතුළත් පුළුල් හැකියාවක් කියවන්නන් සතු විය යුතු බවය.

කියවීම වර්ධනය කිරීම සඳහා ගතහැකි ක්‍රියාමාර්ග

රටක අනාගතය තීරණය කරන දරුවන් කියවීමට හුරු කිරීමේ වැදගත්කම පිළිබඳව මෙහිදී විශේෂ අවධානය යොමු කෙරේ.

දරුවෙකු කියවීමට හුරු කිරීම එක් දිනකින් සිදුකළ හැකි කාර්යයක් නොවේ. එය නිවස, පාසල, පුස්තකාලය සහ සමාජය එක්ව ගොඩනගන සංස්කෘතියක් ලෙස සැලකිය හැකිය. විශේෂයෙන්ම දරුවන්ගේ කියවීමේ කුසලතා වර්ධනය කිරීම සඳහා පාසල් ගුරුවරුන්ට, පුස්තකාලවලට සහ දෙමාපියන්ට ප්‍රබල වගකීමක් පවතී.

දෙමාපියන් විසින් ගත හැකි ක්‍රියාමාර්ග

දරුවන්ට පොත් තෝරා ගැනීමේදී දෙමාපියන් විශේෂ අවධානයක් යොමු කළ යුතු අතර ඒ සඳහා පහත කරුණු සලකා බැලිය හැකිය. එසේම ළමා පුස්තකාලයකට පොත් මිලදී ගැනීමේදී ද මේ කරුණු පිළිබඳ අවධානය යොමු කළ යුතුය.

- දරුවාගේ වයස සහ කියවීමේ මට්ටම,
- දරුවාගේ රුචිකත්වය,
- පොතේ භාෂාවේ සරල බව,
- රූප, අකුරු සහ පිටු සැලසුම,
- පොතේ අන්තර්ගතයේ ගුණාත්මකභාවය, සහ
- ප්‍රචණ්ඩත්වය හෝ දරුවාට නොගැළපෙන කරුණු තිබේද යන්න.

පොත තෝරාගැනීමේදී දරුවාගේ අදහස විමසීමට ද දෙමාපියන් කටයුතු කළ යුතුය. පොත් සාප්පුවකට හෝ පුස්තකාලයකට ගොස් තමන් කැමති පොතක් තෝරාගැනීමට අවස්ථාව ලබා දීම ඉතා ප්‍රයෝජනවත් ය.

එසේම, විභාගයට අදාළ පොත් කියවීම වැදගත් වුවත්, කතා පොත්, චරිත කතා, විද්‍යාත්මක පොත්, පුවත්පත්, සගරා සහ පරිසරය පිළිබඳ පොත් කියවීමෙන් දරුවාගේ සාමාන්‍ය දැනුම හා සිතීමේ හැකියාව වර්ධනය වන බැවින් ඒ සඳහා වන අවස්ථා වැඩිපුර දරුවන් සතු කළ යුතුය.

කියවීම කිසිවිටෙකත් විභාගයට පමණක් සීමා නොකළ යුතු අතර එවිට දරුවා පොත දකින්නේ විභාගය සඳහා සිදුකළ යුතු කාර්යයක් ලෙසය. කියවීම සතුටක්, සොයාගැනීමක් සහ ජීවිතය තේරුම් ගැනීමේ මාර්ගයක් බව දරුවාට අවබෝධ කර දිය යුතුය.

නිවසේ කියවීමට සුදුසු පරිසරයක් සකස් කරන්නේ කෙසේද? මේ සඳහා දෙමාපියන් විසින් දරුවන්ට ගෘහ පුස්තකාල සකසා දීමට කටයුතු කළ යුතුය. නිවසේ විශාල පුස්තකාලයක් තිබීම අනිවාර්ය බව මෙයින් අදහස් නොවේ. දරුවාට පහසුවෙන් ළඟා විය හැකි කුඩා පොත් රාක්කයක් හෝ පොත් මුල්ලක් (Book Corner) මේ සඳහා සකස් කළ හැකිය.

එම ස්ථානය ආලෝකය සහ වාතාශ්‍රය ඇති, නිස්කලංක ස්ථානයක් වීම සුදුසු ය. පොත් දරුවාට පෙනෙන ආකාරයට තැබීම, පොත් අල්ලා බැලීමට, පිටු පෙරළීමට සහ තමන් කැමති පොත තෝරාගැනීමට ඔහුට හෝ ඇයට නිදහස ලබා දීම අනිවාර්ය වේ.

තවද, දෙමාපියන් විසින් දරුවන්ට කියවා පෙන්වීම වැදගත් ය. විශේෂයෙන් කුඩා දරුවන්ට හඬ නගා පොත් කියවා පෙන්වීමෙන් වචන, ශබ්ද සහ කතා රටා හඳුනාගැනීමට හැකියාව ලැබේ. කියවන විට පින්තූර පෙන්වීම මෙන්ම වර්ත පිළිබඳ ප්‍රශ්න ඇසීමට සහ දරුවාට කතාවේ කොටසක් පැවසීමට ඉඩ ප්‍රස්තා ලබාදීමද වැදගත් ය. මෙය දරුවාගේ සවන්දීමේ, කථනයේ සහ අවබෝධයේ හැකියාවන් දියුණු කරයි.

කොපමණ වේලාවක් කියවිය යුතුද යන්න දරුවාගේ වයස හා අවධානය අනුව වෙනස් වේ. දරුවා සමඟ දිනකට දිනකට මිනිත්තු 10-15කින් කියවීම ආරම්භ කළ හැකිය. පසුව එය ක්‍රමයෙන් වැඩි කළ හැකිය. වැදගත් වන්නේ දිගු වේලාවක් කියවීම නොව, නිතිපතා කියවීමයි. සෑම දිනකම නියමිත වේලාවක, උදාහරණයක් ලෙස නින්දට පෙර, පොතක් කියවීමේ පුරුද්දක් ඇති කළ හැකිය.

දරුවා කියවන දේ පිළිබඳව ප්‍රශ්න ඇසීම මගින් සතුටුදායක සංවාදයක් ගොඩනැගීමේ හැකියාව වැඩිහිටියන් සතුවේ. උදාහරණ ලෙස මෙවැනි ප්‍රශ්න දරුවන්ගෙන් විමසීමේ හැකියාව පවතී.

- මේ කතාවේ ඔබට වඩාත් කැමති වර්තය කවුද?
- එම වර්තය එසේ ක්‍රියා කළේ ඇයි?
- ඔබ එම වර්තය වෙනුවට සිටියා නම් කුමක් කරන්නේද?
- කතාවේ අවසානය වෙනස් කළ හැකි නම් ඔබ එය වෙනස් කරන්නේ කෙසේද?
- මෙම කතාවෙන් අපට ඉගෙන ගත හැක්කේ කුමක්ද?

දරුවා පොතක් කියවා අවසන් කළ පසු ඒ සඳහා නිර්මාණශීලී ක්‍රියාකාරකම් ලබා දීමේ හැකියාව පවතී. එනම් දරුවන් විසින්ම කියවන ලද කතාවේ වර්තයක් චිත්‍රයට නැගීම, එම කතාවේ අවසානය වෙනස් කර ලිවීමට අවස්ථාව ලබාදීම, කෙටි නාට්‍යයක් ඉදිරිපත් කිරීමට හෝ කතාවේ සිදුවීම් අනුපිළිවෙලින් සකස් කිරීමට දරුවාට අවස්ථාව ලබා දිය හැකිය. එසේම, කියවූ පොත පිළිබඳව කෙටි අදහසක් ලිවීමට හෝ පවුලේ සාමාජිකයන්ට කතාව පැවසීමට දරුවා දිරිමත් කළ හැකිය. මෙවැනි ක්‍රියාකාරකම් තුළින් කියවීම සක්‍රීය අත්දැකීමක් බවට පත් කිරීමේ අවකාශය හිමි වේ.

දෙමාපියන් විසින් මතක තබා ගත යුතු ඉතා වැදගත් කරුණක් වන්නේ තමන් කියවන බව දරුවන්ට ආදර්ශයෙන්ම පෙන්වා දීමයි. දරුවන් බොහෝ විට වැඩිහිටියන් අනුගමනය කරයි. එබැවින් උපදෙස් ලබාදීමට වඩා වැඩිහිටියන් එය ආදර්ශමත්ව පෙන්විය යුතුය. දෙමාපියන් පොත්, පුවත්පත් හෝ සඟරා කියවන විට දරුවාටද කියවීම ස්වභාවික පවුල් ක්‍රියාකාරකමක් ලෙස නිරීක්ෂණය වේ. එබැවින් “කියවන්න” යැයි පමණක් දරුවාට පැවසීම වෙනුවට, දෙමාපියන් ද කියවන පුරුද්ද ප්‍රායෝගිකව පෙන්වීම වඩාත් ඵලදායී වේ.

එසේම, පවුල් කිහිපයක් එක්ව පොත් එකතු කර හුවමාරු කරගත හැකිය. පැරණි, හොඳ තත්ත්වයේ පොත් දරුවන් අතර හුවමාරු කිරීමද මෙය ප්‍රයෝජනවත් වේ.

පුවත්පත්වල ළමා පිටු, සඟරා සහ නොමිලේ ලබාගත හැකි ඩිජිටල් සම්පත්ද භාවිත කළ හැකිය. මේ අනුව දරුවන්ගේ කියවීමේ හැකියාව වර්ධනය කිරීම සඳහා දෙමාපියන් විසින් සිදුකළ හැකි ක්‍රියාකාරකම් ඉහත සඳහන් පරිදි ඉදිරිපත් කළ හැකිය.

පාසල් සහ පුස්තකාල විසින් ගත හැකි ක්‍රියාමාර්ග

පාසල් සහ පුස්තකාලවලට දරුවන් කියවීමට යොමු කිරීම සඳහා කළ හැකි සුවිශේෂී කාරණා කිහිපයක් පවතී. පාසල් සහ පුස්තකාලවලට කියවීමේ සංස්කෘතියක් නිර්මාණය කළ හැකිය. ඒ සඳහා පහත ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමේ හැකියාව පවතී.

- සතිපතා කියවීමේ වේලාවක් වෙන් කිරීම,
- පොත් සමාජ සහ කියවීම් සමාජ පිහිටුවීම,
- කතා කියවීමේ සහ කතා කීමේ වැඩසටහන් පැවැත්වීම (නිදසුන : කතන්දර පැය),
- පොත් ප්‍රදර්ශන සහ පොත් හුවමාරු වැඩසටහන් සංවිධානය කිරීම,
- “මා කියවූ පොත” වැනි ඉදිරිපත් කිරීම් පැවැත්වීම,
- දරුවන්ට පොත් තෝරාගැනීමට නිදහස ලබා දීම, සහ
- ප්‍රාදේශීය කතුවරුන්, කලාකරුවන් සහ විද්වතුන් සමඟ හමුවීම් පැවැත්වීම.

පුස්තකාලය පොත් ස්ථානගත කර ඇති ස්ථානයක් පමණක් ලෙස නොව, සොයාබැලීම, සාකච්ඡා කිරීම සහ නිර්මාණය කිරීම සඳහා වූ ඉගෙනුම් මාධ්‍යස්ථානයක් විය යුතුය. කියවීම සඳහා මිල අධික පොත් පමණක් අවශ්‍ය නොවේ. පාසල් පුස්තකාල, මහජන පුස්තකාල, ප්‍රජා පුස්තකාල සහ පොත් හුවමාරු වැඩසටහන් මේ සඳහා භාවිත කළ හැකිය.

කියවීම සඳහා ඩිජිටල් මාධ්‍යයද වඩාත් සාර්ථකව භාවිත කිරීමේ හැකියාව ද පුස්තකාල වලට ඇත. ඩිජිටල් කියවීමේ සංගම් අද වන විට සමාජය තුළ ජනප්‍රිය වී ඇත. Zoom / WhatsApp මගින් කියවීමේ සමූහ සකස් කර ඇති අතර විද්‍යුත් මාධ්‍යයෙන් යුත් පොත් පත් ද සමාජය තුළ ජනප්‍රිය කියවීමේ මාධ්‍ය ලෙස

භාවිත වන බව නිරීක්ෂණය කළ හැකිය. දරුවන්ට මෙන්ම වැඩිහිටියන්ටද ගෙදර සිටම එකට කියවීමේ අවකාශය ඩිජිටල් තාක්ෂණය භාවිත කොට ලබා දිය හැක.

රාජ්‍ය සහ රාජ්‍යය නොවන ආයතන වල දායකත්වය

කියවීම සමාජගත කිරීම සඳහා සුවිශේෂී බලපෑමක් රාජ්‍ය ආයතන සහ රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවලට සිදුකිරීමේ හැකියාව පවතී. නිදසුන් ලෙස 2004 වසරේ සිට ඔක්තෝබර් මාසය වාර්ෂිකව ශ්‍රී ලංකාවේ 'ජාතික කියවීමේ මාසය' ලෙස සමරනු ලබයි.

මේ කාල සීමාව තුළ විවිධ ආයතන විසින් කියවීම ප්‍රවර්ධනය කිරීම සඳහා විවිධ වැඩසටහන් සුලබව ක්‍රියාත්මක කරනු ලබයි. එය කියවීම සඳහා වන ධනාත්මක පියවරක් ලෙස සඳහන් කළ හැකිය.

එසේම, ලෝකය පුරා පැවැත්වෙන කියවීම ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ විවිධ වැඩසටහන් නිදසුන් ලෙස ගෙන අප රට තුළද ක්‍රියාත්මක කිරීමේ හැකියාව පවතී. විශේෂයෙන් රාජ්‍ය ආයතන වන ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය සහ මහජන පුස්තකාල මේ සඳහා ප්‍රමුඛ විය යුතුය.

“Wee Read” යනු කියවීම වෙනුවෙන් ස්කොට්ලන්තයේ පැවැත්වෙන වැඩසටහන ජාතික සැමරුමක් සඳහා වන අගනා නිදසුනකි (Link- <https://weeread.scot/#about>). 2026 ඔක්තෝබර් මස 7 වැනි දින ස්කොට්ලන්තය විසින් සිදුකරන ලද මේ වැඩසටහන සැමටම මොහොතකට නතර වී, විනාඩි කිහිපයක් වෙන් කරගෙන, කියවීමේ සතුට විදගන්නා ලෙස කරන සරල ආරාධනයකි.

නවකතාවක්, විකට චිත්‍ර කතාවක්, සඟරාවක්, පුවත්පතක්, ශ්‍රව්‍ය පොතක්, කවියක් හෝ ආහාර වට්ටෝරුවක් වුවද, ඕනෑම ආකාරයක කියවීමක් එහිදී වැදගත් වේ. කියවීමේ ප්‍රීතිය මෙන්ම ඔවුන්ගේ යහපැවැත්ම, ඉගෙනුම සහ ඵදිනෙදා ජීවිතය කෙරෙහි එයින් ඇති කළ හැකි ධනාත්මක බලපෑම සැමරීම සඳහා ස්කොට්ලන්තය පුරා සිටින ජනතාව එක් මොහොතකදී **Wee Read වැඩසටහන හරහා එකට එක් වී ඇත.** Wee Read වැඩසටහන මෙහෙයවනු ලබන්නේ ස්කොට්ලන්තයේ පුස්තකාල විසින් වන අතර, කියවීමට ජනතාව දිරිමත් කිරීමේ අරමුණින් මානසික සෞඛ්‍ය පිළිබඳ පුණ්‍යායතන, ප්‍රකාශකයන්, පොත් අලෙවිකරුවන්, කතුවරුන්, අධ්‍යාපනඥයින් සහ ප්‍රජා සංවිධාන සමඟ එක්ව ඔවුහු ඒ සඳහා කටයුතු කරති.

නිගමනය

වර්තමාන දරුවන් මෙන්ම වැඩිහිටියන් කියවීමට හුරු කිරීම සඳහා පවුල් මට්ටමෙන් වන සහභාගීත්වය, අධ්‍යාපනික සහයෝගීතාවය සහ ප්‍රජා සම්බන්ධතාවය එකතු වූ බහුමාන ප්‍රවේශයක් අවශ්‍ය වේ. විශේෂයෙන්ම දරුවන් පිළිබඳ සලකා බැලීමේ දී, කියවීම විභාග අවශ්‍යතාවයක් ලෙස පමණක් නොව, පෞද්ගලික වර්ධනය සහ ලෝකය තේරුම් ගැනීම පෝෂණය කරන ජීවිත කාලය පුරාම පවතින

කුසලතාවක් ලෙස සැලකිය යුතුය. දිනකට මිනිත්තු කිහිපයක් වුවද කියවීමට කාලය වෙන් කිරීම, විවිධ සහ ආකර්ෂණීය පොත් ලබා ගැනීමට අවස්ථාව සැලසීම, සහ පෞද්ගලික ආදර්ශය මගින් කියවීමේ චටිනාකම පෙන්නා දීම මගින් වැඩිහිටියන්ට දරුවන් තුළ පොත් කෙරෙහි දිගුකාලීන ආදරයක් ගොඩනැගීමට උපකාර කළ හැකිය. අප ජාතික කියවීමේ මාසය සමරන මොහොතක, සෑම දරුවෙකුගේම ජීවිතයේ අනිවාර්ය කොටසක් ලෙස කියවීම ස්ථාපිත කිරීමට අප කැපවෙමු. මන්ද යත්, අද දරුවෙකුට පොතක් ලබා දීම යනු, හෙට ඔහුගේ හෝ ඇයගේ ජීවිතයට නව ලෝකයක් ලබා දීමකි. ඒ අනුව කියවීම යනු මිනිසා නිහඬව පෝෂණය කරන ලොව බලවත්ම කලාවක් ලෙස අවිවාදයෙන් පිළිගත හැකිය.

කියවීමේ වැදගත්කම ඉස්මතු වන කියමන්

පොත පත ඇසුරු කිරීමෙන් ජීවිතය ජයගත් මිනිසුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද පහත සඳහන් ප්‍රසිද්ධ කියමන් තුළින් කියවීම කෙතරම් දුරට මිනිසාගේ යහ පැවැත්ම සඳහා භාවිත කර ඇති ද යන්න පිළිබඳව ඔබගේ අත්දැකීම ආශ්‍රයෙන් ඔබටම තීරණය කළ හැකිය.

- “කියවීම මිනිසා සම්පූර්ණ කරයි”- Francis Bacon
- “ශරීරයට ව්‍යායාම මෙන්ම මනසට කියවීම අත්‍යවශ්‍ය වේ”- Joseph Addison
- “අද කියවන්නෙකු වන පුද්ගලයා හෙට නායකයෙකු වේ” - Margaret Fuller
- “ඔබ වැඩි වැඩියෙන් කියවන තරමට, ඔබ බොහෝ දේ දැන ගනු ඇත. ඔබ වැඩි වැඩියෙන් ඉගෙන ගන්නා තරමට, ඔබ වැඩි ස්ථාන කරා ගමන් කරනු ඇත” - Dr. Seuss
- “පොත් නොමැති කාමරයක් යනු ආත්මයක් නොමැති ශරීරයක් වැනිය”- Marcus Tullius Cicero
- “කියවන මිනිසෙකු මිය යාමට පෙර ජීවිත දහසක් ජීවත් වේ. කිසිදා නොකියවන මිනිසා ජීවත් වන්නේ එක ජීවිතයක් පමණි” - George R.R. Martin
- පැදෙන්න ඔබ නෙත - සරු වෙන්න දිවි කෙත
ජයගන්න මෙ දියත - කියවන්න පොත පත -Nadeeka Rathnabahu

ආශ්‍රිත මූලාශ්‍රය

- Frankel, K. K., Becker, B. L. C., Rowe, M. W., & Pearson, P. D. (2016). From “What is Reading?” to What is Literacy? *Journal of Education*, 196(3), 7-17.
<https://doi.org/10.1177/002205741619600303>
- Stallman H. M., & Shochet I. (2009). Prevalence of mental health problems in Australian university health services. *Australian Psychologist.*, 44(2), 122–127.
10.1080/00050060902733727 [DOI] [Google Scholar]
- Yu H., & Li X. (2022). Cultivation of Positive Psychological Quality of College Students’ English Learning Under the Online and Offline Teaching Mode During the Epidemic. *Frontiers in Public Health.*, 10. doi: 10.3389/fpubh.2022.929027 [DOI] [PMC free article] [PubMed] [Google Scholar]
- Liu, Y. (2024). A study of the effects of four reading styles on college students’ mental health and quality of life based on positive psychology-A first-of-its-kind study. *PLoS ONE*, 19(8), e0308475. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0308475>
- Shen, Y. (2025). Distractions in digital reading: A meta-analysis of attentional interference effects. *Frontiers in Psychology*, 16, 1671214.
<https://doi.org/10.3389/fpsyg.2025.1671214>
- Devi, M. (2025). Impact of digital resources on reading habits of undergraduates: A study. In *Advances in intelligent systems research/Advances in Intelligent Systems Research* (pp. 408–429). https://doi.org/10.2991/978-94-6463-950-6_27
- Hendricks, M. (2024, June 13). *The History and Science of Reading - Social studies*. Social Studies. <https://www.socialstudies.com/blog/the-history-and-science-of-reading>
- Danielle, & Danielle. (2025, December 11). How reading Improves your Social Life - Iris Reading. *Iris Reading - Reading at The Speed of Thought*. <https://irisreading.com/how-reading-improves-your-social-life/>
- Petersonc. (2026, February 3). *Building bridges: The social benefits of reading for pleasure*. Palm Beach County Library System. <https://www.pbclibrary.org/blogs/post/building-bridges-the-social-benefits-of-reading-for-pleasure/>

නදීකා රත්නාභානු

ජ්‍යෙෂ්ඨ කම්කොටාරිය

පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා අධ්‍යයන අංශය

සමාජීය විද්‍යා පීඨය

කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය

rathnabahu@kln.ac.lk

Contents

1.	විෂයානුබද්ධ ලිපි	22
1.1	Special Investigation and Forensic Audit	22
1.2	Demystifying Earnings Management in the Public Sector: A Practical Guide for NAOSL Auditors	28
1.3	විගණනයට නව ප්‍රවේශයක් : පුරවැසි සහභාගීත්ව විගණනය (Citizen Participatory Audit – CPA)	34
1.4	Audit Management Systems: A Strategic Imperative for the Future of Public Sector Auditing and the National Audit Office of Sri Lanka	36
1.5	Powers of the State Auditors extend over the Financial and Accounting Matters	41
1.6	Emerging Roles of Public Sector Auditors in Sustainability Reporting: A Sri Lankan Perspective with Sectoral Focus on Banking and Insurance.	47
1.7	Duty Time of Government Officers and Late Arrivals to Office)	54
2.	දැනුමට ලිපි	64
2.1	ලෝ ප්‍රකට චින්තකයකු වූ ක්‍රිෂ්ණමූර්ති ගේ සිතිවිලි	64
2.2	The Clan of Royal Tuskers Owned by Temple of Tooth Relic	68
2.3	අනාගත යුද්ධය ජලය වෙනුවෙන්	70
3.	කෙටි කතා	73
3.1	පොත් මම සහ අලකලංචි	73
3.2	තරුවක්	77
3.3	The Warning of the Coconut Head	83
3.4	පොලිස් නෝනා	87
3.5	The girl who couldn't hear the wind	90
4.	කවි	92

A warm, sunlit study desk. On the left, a stack of four books with blue covers and gold decorative patterns. In front of them, a small bouquet of white flowers with green leaves. To the right, a white ceramic cup with a gold rim. In the foreground, an open book lies flat. The background is a bright, out-of-focus window with sunlight streaming through, and a bookshelf filled with books is visible on the right. Green leaves hang from the top left corner.

විෂයානුබද්ධ ලිපි

1. විෂයානුබද්ධ ලිපි

1.1 Special Investigation and Forensic Audit



It is timely to bring knowledge in relation to policies, principles, methodologies, procedures, documentation standards, and quality requirements governing investigation audits conducted by the National Audit Office of Sri Lanka (NAOSL).

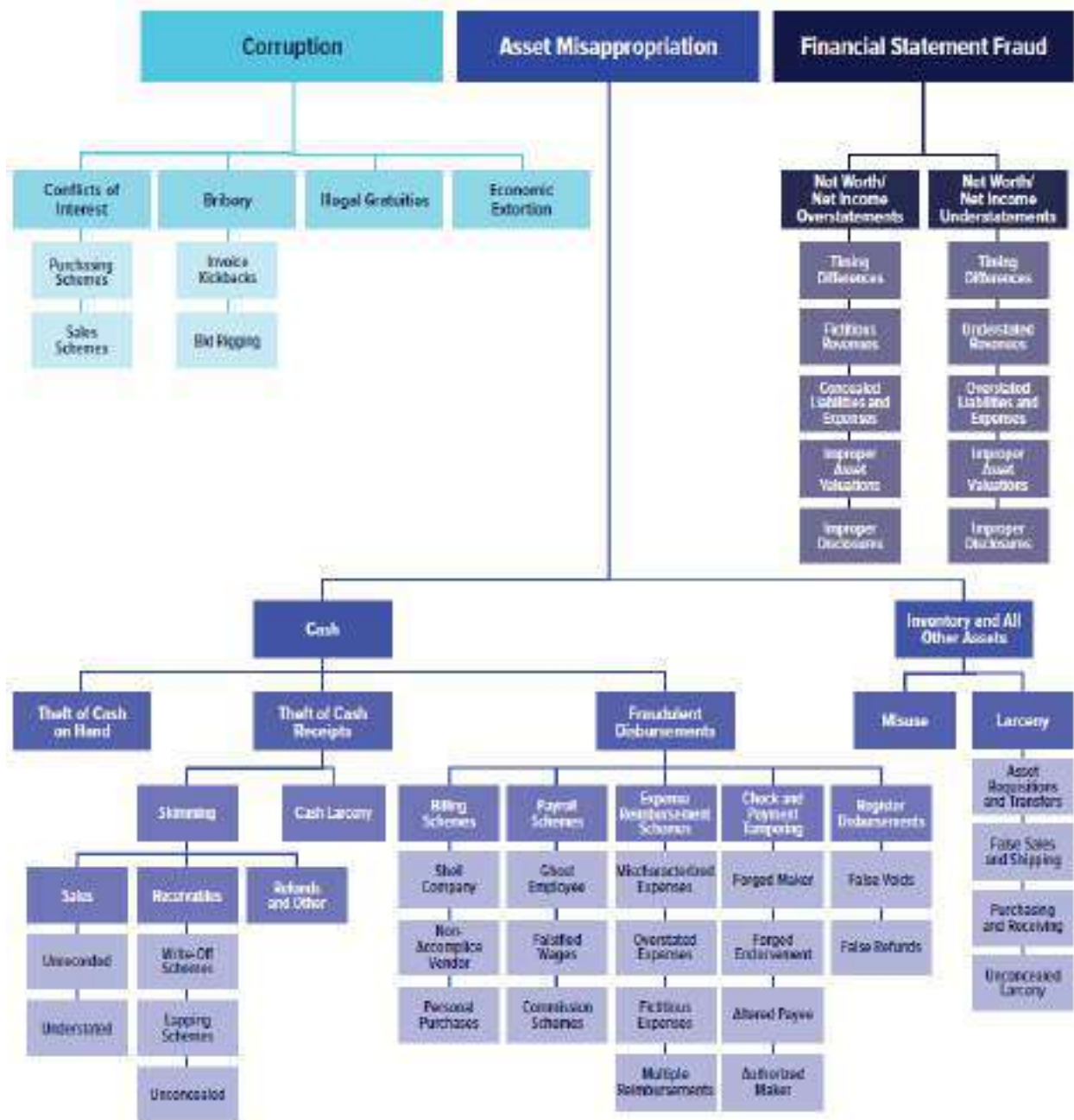
Planning, conducting, supervising, documenting, reporting, and monitoring of investigation audits are to be done properly to make sure the quality of audit output. Therefore, a consistent framework should be established to ensure that investigation audits are conducted professionally, objectively, efficiently, and in accordance with applicable legislation, public sector auditing standards, and international good practices.

It is essential to:

- Establish a standardized investigation audit methodology across NAOSL.
- Promote consistency in investigation planning, execution, reporting, and follow-up.
- Support the identification and investigation of fraud, corruption, misuse of public resources, governance failures, and other material irregularities.
- Ensure compliance with ISSAI principles and NAOSL quality management requirements.
- Enhance public accountability, transparency, and good governance.
- Support referrals of matters to competent authorities where necessary.
- Strengthen the credibility and impact of investigation audit work.

The other types of audits like financial, compliance, and performance auditors who identify matters requiring investigation can refer such requirements to the Special investigation and Forensic Division. In order to implement successful investigation audits, the methodologies which are in practice at the division shall be periodically reviewed and updated to reflect changes in legislation, professional standards, technology, emerging risks, and leading investigative practices. Investigation audits are conducted pursuant to the constitutional and statutory mandate of the Auditor General and the National Audit Office of Sri Lanka.

Investigation audits may be undertaken where there are reasonable grounds to suspect irregularities involving public resources, public officials, public entities, state-owned enterprises, statutory bodies, provincial councils, local authorities, or other organizations subject to audit by NAOSL.

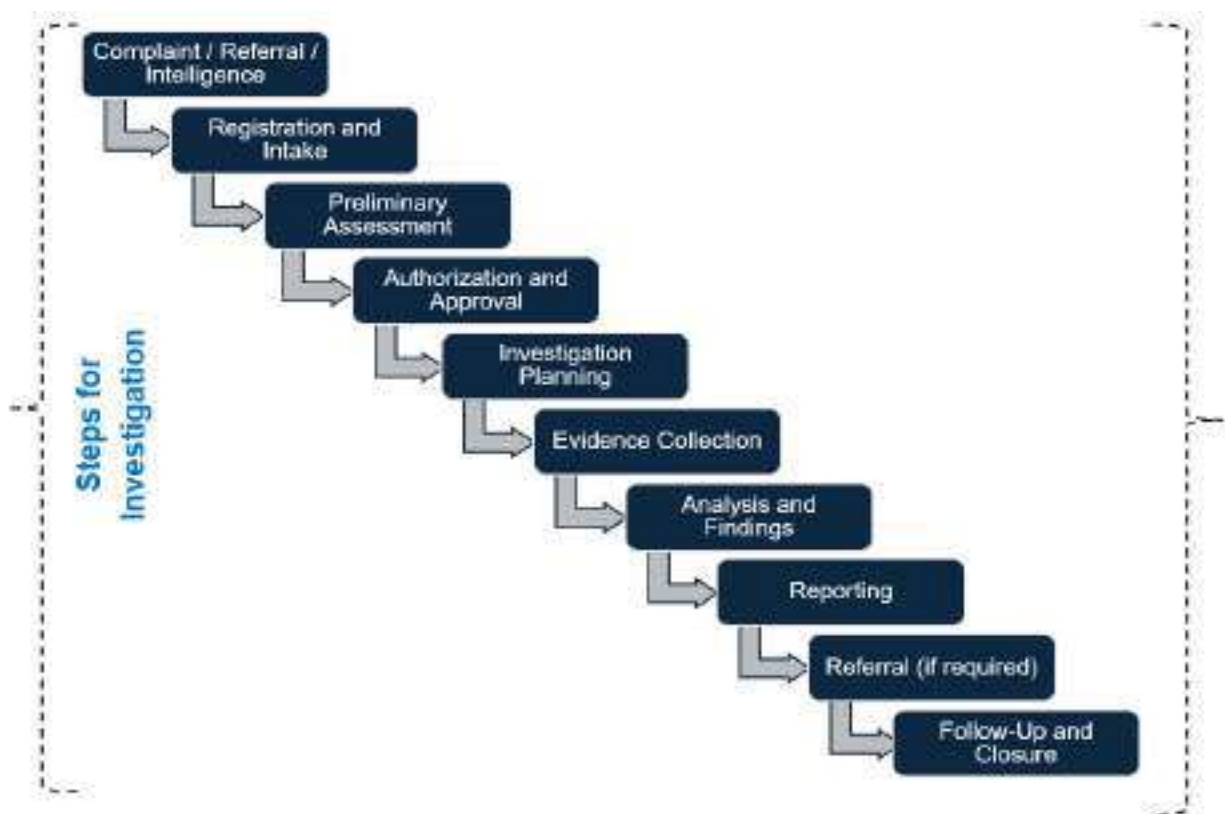


The ISSAI principles are applied to investigation audits in a manner consistent with the unique characteristics of investigative work.

Unlike traditional audits, investigation audits:

- Investigation audits may originate from allegations, complaints, audit observations, media reports, intelligence information, management concerns, parliamentary requests, whistleblower disclosures, or issues identified through other audit activities.
- Focus on determining whether irregular conduct occurred.
- Require collection of evidence suitable for disciplinary, administrative, civil, regulatory, or criminal proceedings.
- May require heightened confidentiality and security measures.
- Frequently involve complex fraud, corruption, and misconduct risks.
- Require specialist investigative techniques, digital analysis, forensic examination, and structured interviews.

Investigation auditors must apply professional skepticism throughout the investigation process and continually assess the sufficiency, reliability, relevance, and credibility of evidence obtained. In order to carry out the investigation in a methodological way, the below mentioned steps are very important.



The preliminary assessment stage is the initial evaluation of a complaint, referral, allegation, intelligence report, or audit finding to determine whether the matter warrants further investigation. The objective of the preliminary assessment is not to determine guilt or innocence, but rather to establish whether sufficient grounds exist to justify the allocation of NAOSL investigative resources.

A preliminary assessment shall normally be conducted before a formal investigation is authorized.



Key Risk factors to be considered

Financial Impact • Actual or potential financial loss. • Misuse or misappropriation of public funds. • Unauthorized expenditure. • Wasteful or uneconomical expenditure. • Exposure of public resources to future loss.	Public Interest • High level of public concern. • Parliamentary interest. • Media attention. • Impact on public confidence in government institutions or NAOSL. • Sensitivity of the matter to citizens and stakeholders.	Governance Risk • Weaknesses in internal controls. • Failures in oversight and supervision. • Inadequate accountability mechanisms. • Weak risk management processes. • Ethical or integrity concerns.	Fraud and Corruption Risk • Indicators of fraud, corruption, bribery or kickbacks. • Evidence of collusion or conspiracy. • Conflict of interest concerns. • Abuse of authority or position. • Deliberate misconduct or concealment.
Service Delivery Impact • Disruption to essential public services. • Impact on programme outcomes or objectives. • Adverse effects on citizens, communities, or vulnerable groups. • Delays in service delivery.	Reputational Risk • Potential damage to the credibility of public institutions. • Adverse impact on public trust. • Negative publicity affecting NAOSL or the audited entity. • Loss of stakeholder confidence.	Strategic Significance • Relevance to national priorities. • Involvement of major public projects or investments. • Impact on strategic government programmes. • Significance of the entity involved. • Potential implications for public policy.	Recovery Potential • Likelihood of recovering financial losses. • Possibility of recovering public assets. • Availability of legal or administrative recovery mechanisms. • Ability to implement corrective action.

Risk associated with investigation audit can be categorized as follows.

Evidence Risks
• Evidence destruction • Evidence concealment • Evidence alteration • Loss of chain of custody
Witness Risks
• Witness intimidation • Witness non-cooperation • Witness reliability concerns
Operational Risks
• Resource shortages • Delays in obtaining records • Access restrictions
Confidentiality Risks
• Information leakage • Unauthorized disclosures • Media exposure
Legal Risks
• Privacy concerns • Due process issues • Litigation risks
Security Risks
• Investigator safety • Physical security concerns • Cybersecurity threats

For each factor, investigators shall assign a score ranging from **1 (Very Low)** to **5 (Very High)** based on the information available at the time of assessment.

Score	Assessment	Description
5	Very High	Critical issue requiring immediate action
4	High	Serious issue requiring investigation
3	Moderate	Significant issue requiring management attention
2	Low	Limited impact requiring monitoring
1	Very Low	Minimal impact or significance

Investigation Priority Categories

Score Range	Priority Category	Required Action
30 – 40	Critical	Immediate investigation and management escalation
20 – 29	High	Investigation to commence as soon as practicable
10 to 19	Medium	Investigation scheduled subject to resources
Below 10	Low	Investigation scheduled subject to resources

With the above information pertaining to the investigation audit, it is obvious that a methodology is to be followed in planning, executing and reporting. It brings a safeguard to the investigator in preventing from false allegations come from stake holders. All above steps are to be documented in manually or electronically.

The balance part of this article will be published in the next'' Prathiba Magazine) in 2027.

Indika Samantha
Senior Assistant Auditor General
Special Investigation and Forensic Audit Division

1.2 Demystifying Earnings Management in the Public Sector: A Practical Guide for NAOSL Auditors



1. Introduction and Theoretical Definitions

In academic literature, earnings management is defined through various lenses. Schipper describes it as **'a purposeful intervention in the external financial reporting process with the intent of obtaining some private gain.'** Healy and Wahlen expand this, defining it as occurring when managers **'use judgement in financial reporting and in structuring transactions to alter financial reports to either mislead some stakeholders about the underlying economic performance of the company, or to influence the contractual outcomes that depend on reported accounting numbers.'** Conversely, McKee offers a more conservative view, defining it as **'reasonable and legal management decision making and reporting intended to achieve stable and predictable financial results.'**

While traditionally viewed as a corporate governance concern, public sector entities face remarkably similar pressures, where budget ceilings replace analysts' forecasts and parliamentary oversight replaces shareholder scrutiny. As Sri Lanka's statutory boards, and State-Owned Enterprises (SOEs) adopt accrual-based reporting under the Sri Lanka Accounting Standards (SLAS) or the Sri Lanka Public Sector Accounting Standards (SLPSAS), the professional judgement inherent in accrual accounting creates room for this discretion to be exercised opportunistically. Understanding these theories and detecting these practices is essential for driving SOE reform, ensuring robust public financial management, and fulfilling the mandate of the National Audit Office of Sri Lanka (NAOSL).



Figure 1: The Earnings Management Framework

2. The Spectrum of Earnings Management

Ronen and Yaari classify earnings management into three distinct theoretical categories based on intent:

- White (Beneficial): Enhances the transparency of financial reports by signaling long-term entity value to stakeholders.
- Grey (Moderate/Opportunistic): Choosing an accounting method that is either opportunistic (maximizing wealth of managers) or economically efficient for the entity.
- Black (Fraudulent): Outright misrepresentation, reducing transparency, or engaging in fraudulent schemes.

3. Theoretical Methods and Public Sector Mapping

The techniques catalogued in private-sector literature translate directly into the realities of public sector auditing.

Accounting Policy Choice

Theory: Management utilizes flexibility within accounting standards to choose acceptable policies (e.g., straight-line vs. accelerated depreciation) that alter the timing of expense recognition and asset valuation.

Public Sector Application: A statutory board extending the useful life of ageing plant to reduce depreciation and improve a reported surplus.

Accrual Accounting

Theory: Techniques that generally have no direct cash flow consequences but adjust profit figures, such as under-provisioning for bad debts/impairment or delaying asset impairments.

Public Sector Application: An authority carrying long-outstanding rates and rentals receivable without an adequate provision to mask a deficit.

Income Smoothing

Theory: Moderating year-to-year fluctuations in income by shifting earnings from peak years to less successful periods to present consistent, low-risk growth.

Public Sector Application: A public entity recognizing a lump-sum capital grant or subsidy over several years to flatten reported results.

Real Activities Management

Theory: Managing operational decisions (e.g., reducing discretionary expenditures, delaying R&D or maintenance) rather than just accounting policies. While it boosts short-term earnings, it can negatively impact future cash flows and entity value.

Public Sector Application: A SOE postponing scheduled maintenance or accumulating trade payables just before the year-end to hold the deficit within a set ceiling.

Big Bath Write-offs

Theory: Reporting large losses during a significant restructuring or change in management. This clears the deck, ensuring future earnings look comparatively better.

Public Sector Application: A newly appointed SOE board writing down non-performing assets or investments in a single year, easing future comparisons for their administration.

4. Reasons for Managing Earnings: Agency Theory & Entity Valuation

Theoretical literature identifies two primary motivations for earnings management: entity valuation benefits and managerial compensation (Agency Theory).

Entity Benefit & Signaling: Entities manage earnings to meet stakeholder expectations, maintain valuation, or avoid violating debt covenants. In the Sri Lankan government context, statutory boards and SOEs operating under Treasury guarantees must keep reported results within parameters that protect continued access to funding. Entities receiving budgetary transfers have an incentive to report results that justify continued support without appearing so distressed as to invite closer parliamentary intervention from COPE or COPA.

Agency Theory & Managerial Compensation: Agency theory posits that managers (agents) may act in their own self-interest rather than the owners (principals). When executive benefits are tied to accounting returns or economic value added, managers are incentivized to manage earnings to maximize their pay. Furthermore, incoming accounting officers, much like corporate CEOs, often take an early 'earnings bath' so that subsequent years demonstrate an improving trend under their leadership.

5. Consequences and Effects of Earnings Management

The consequences of earnings management depend on its extent, but aggressive manipulation often leads to negative outcomes. Academic studies note that artificial inflation of earnings can lead to temporary market overvaluation, followed by poor share performance and loss of investor trust once the true financial state is revealed. Fraudulent reporting triggers severe negative market reactions.

In the public sector context, the effects are profound:

- **Distorted Policy Decisions:** When current earnings are a poor guide to an entity's underlying financial position, Parliament, the Treasury, and the public are forced to make funding and policy decisions based on a distorted signal.
- **Long-Term Value Destruction:** Real activities management (e.g., deferring vital infrastructure maintenance to meet a budget target) directly damages public assets, leading to higher long-term replacement costs.
- **Reduced Earnings Quality:** High levels of discretionary accruals lower the 'quality of earnings', making current financial reports unreliable predictors of an entity's future cash flow and sustainability.

6. The Importance of Mastering Accounting and Auditing Standards

A robust understanding of both accounting and auditing standards is the foundational defense against undetected earnings management. Accounting frameworks, such as the Sri Lanka Public Sector Accounting Standards (SLPSAS) and Sri Lanka Accounting Standards (SLAS's), provide the theoretical and practical boundaries within which acceptable financial reporting must operate. By mastering these frameworks, auditors can distinguish between a legitimate application of professional judgement and an opportunistic deviation designed to mask underlying economic realities. Concurrently, the rigorous application of Sri Lanka Auditing Standards empowers auditors to design targeted substantive procedures, critically evaluate management estimates, and exercise the necessary professional skepticism. For NAOSL auditors, continuous professional development and thorough mastery of these standards are not merely compliance exercises, but critical necessities to effectively identify, document, and report manipulative practices to Parliament and the public.

7. A Practical Toolkit for Field Auditors

NAOSL auditors must proactively integrate theoretical signals into their risk-based audit programmes:

- **Proximity to Fiscal Targets:** If a reported surplus or deficit consistently lands just on the favorable side of a budget target, auditors should test transactions recognized in the last quarter.
- **Arrears Growth vs. Real Activities:** If trade payables grow materially faster than expenditure, it may signal real activities management. Auditors must follow up on settlement patterns in the subsequent year.
- **Cash Flow Divergence:** A widening gap between net operating result and operating cash flow signals heavy reliance on discretionary accruals. Auditors should compute and trend this gap over several years.
- **Estimate Changes:** Frequent changes in accounting estimates may indicate opportunistic behavior rather than genuine economic shifts.
- **Leadership Transitions:** A large write-off coinciding with a change of Chairman or Accounting Officer should be examined to see if it constitutes a 'big bath'.

8. The Role of Corporate Governance

Effective corporate governance is the primary control against opportunistic earnings management. Research indicates that there is likely to be greater earnings management when the proportion of independent directors on the board is low. The audit committee plays the critical 'gatekeeper' role in ensuring financial reports are credible.

For NAOSL, assessing this governance layer is integral. Auditors must evaluate not only the financial statements but the independence and financial literacy of board and audit committee members, ensuring they exercise genuine oversight rather than merely endorsing management's preferred accounting treatments. Integrating these targeted assessments equips the NAOSL to give Parliament a more reliable answer regarding whether the reported financial position of an entity can be trusted.

By Ruwan Gunarathna
Senior Assistant Auditor General

National Audit Office of Sri Lanka

1.3 විගණනයට නව ප්‍රවේශයක් : පුරවැසි සහභාගීත්ව විගණනය (Citizen Participatory Audit – CPA)



සම්ප්‍රදායික රාජ්‍ය විගණන ක්‍රියාවලිය සාමාන්‍යයෙන් උත්තරීතර විගණන ආයතන මගින් හෝ වෘත්තීය විගණකවරුන් විසින් පවත්වනු ලබන අතර, ඔවුන්ගේ මූලික අවධානය යොමු වන්නේ මූල්‍ය අනුකූලතාවය, රෙගුලාසි පිළිපැදීම සහ රජයේ ආයතන හෝ සංවිධානවල ක්‍රියාකාරීත්වය තක්සේරු කිරීම කෙරෙහි ය. මෙම විගණනය බොහෝ දුරට තාක්ෂණික ස්වභාවයක් ගන්නා අතර අභ්‍යන්තර පාලනයන් සහ මූල්‍ය කළමනාකරණය කෙරෙහි වඩාත් අවධානය යොමු කෙරේ. කෙසේ වෙතත්, රාජ්‍ය මූල්‍ය පරිපාලනය වඩාත් විනිවිදභාවයකින් යුතුව පවත්වාගෙන යාම සඳහා වර්තමානයේ ලෝකය පුරා නව විගණන ප්‍රවේශයක් ලෙස විගණන ක්‍රියාවලිය, සිවිල් සමාජය සමඟ බද්ධ කරමින් පුරවැසි සහභාගීත්ව විගණන ක්‍රමවේදය (Citizen Participatory Audit - CPA) ක්‍රියාත්මක වේ.

CPA යනු පොදු වැඩසටහන්, රාජ්‍ය සේවා සහ සංවර්ධන ව්‍යාපෘති විගණනය කිරීමේ ක්‍රියාවලිය සඳහා පුරවැසියන් සහ සිවිල් සමාජ සංවිධාන (CSOs) සෘජුවම දායක කරගන්නා සහයෝගී සහ ප්‍රගතිශීලී යාන්ත්‍රණයකි. මෙහිදී විගණන සැලසුම්කරණය, ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අදියර මෙන්ම පසු විපරම් කටයුතු (Follow-up) සඳහා ද මහජනතාවගේ සෘජු ප්‍රවේශය සහ නිරීක්ෂණ ලබා ගැනේ. එමඟින් උත්තරීතර විගණන ආයතනයක ස්වාධීනත්වය හා වෘත්තීයභාවය තවදුරටත් ශක්තිමත් වේ. CPA මූල්‍ය හා නියාමන තක්සේරු කිරීමවලින් ඔබ්බට ගොස් රාජ්‍ය සේවා සැපයීමේ ගුණාත්මකභාවය සහ ප්‍රතිලාභීන්ගේ සෘජු අත්දැකීම් ප්‍රමුඛව සම්බන්ධ කර පුරවැසියන් සමඟ විවෘත සන්නිවේදනය දිරිමත් කරන අතර එහිදී විගණකවරුන්, සේවා සපයන්නන් සහ මහජනතාව අතර සෘජු අදහස් හුවමාරු කර ගනිමින් විගණන ක්‍රියාවලියේ විනිවිදභාවය වැඩි දියුණු කිරීමට, විශ්වාසය ගොඩනැගීමට සහ මහජන සේවාවන් භාවිතා කරන පුද්ගලයින්ට වඩාත් වගකියන තත්ත්වයක් සහතික කිරීමට CPA උපකාරී වේ.

CPA හි ප්‍රධාන අරමුණු

- පාරදෘශ්‍යභාවය සහ වගවීම ප්‍රවර්ධනය: රාජ්‍ය ආයතනවල මූල්‍ය පරිහරණය සහ තීරණ ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය මහජන නිරීක්ෂණයට ලක් කරමින් ආයතනික විනිවිදභාවය ඉහළ නැංවීම.

- ප්‍රජා සවිබල ගැන්වීම: පාලන තන්ත්‍රයට සහ ප්‍රතිපත්තිමය තීරණ කෙරෙහි ධනාත්මක බලපෑමක් කිරීමට පුරවැසියාට සක්‍රීය අවකාශයක් නිර්මාණය කිරීම.
- පරස්පර විශ්වාසය තහවුරු කිරීම: රාජ්‍ය යාන්ත්‍රණය සහ පොදු මහජනතාව අතර පවතින සන්නිවේදන පරතරය අවම කර, අන්‍යෝන්‍ය විශ්වාසය ගොඩනැගීම.
- රාජ්‍ය සේවයේ ගුණාත්මකභාවය ඉහළ නැංවීම: මහජන මුදලින් ක්‍රියාත්මක වන ව්‍යාපෘතිවල ඵලදායිතාව සහ කාර්යක්ෂමතාව ක්ෂේත්‍ර මට්ටමින් ඇගයීමට ලක් කිරීම.
- විගණන පරාසය පුළුල් කිරීම: මූල්‍ය වටිනාකම සහ වපසරිය ඉහළ විවිධ සංවර්ධන ව්‍යාපෘති නිරීක්ෂණය සඳහා පුරවැසි ශ්‍රම ශක්තිය සහ බුද්ධිමය දායකත්වය උපයෝගී කර ගැනීම.

CPA හි ගෝලීය ප්‍රවණතාව සහ ව්‍යාප්තිය

වර්තමානයේ, විවෘත රජයන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සංවිධාන (Open Government Partnership) සහ ලෝක බැංකුව වැනි ආයතන, සංවර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල රාජ්‍ය මූල්‍ය පාලනය ශක්තිමත් කිරීම සඳහා CPA ප්‍රවේශය බෙහෙවින් දිරිමත් කරයි. පිලිපීනය, දකුණු කොරියාව සහ ඉන්දියාව වැනි රටවල්, රාජ්‍ය විගණන කාර්යාල සමඟ සිවිල් සමාජය ඒකාබද්ධ කරමින් පරිසරය, සෞඛ්‍ය සහ යටිතල පහසුකම් ව්‍යාපෘති සාර්ථකව විගණනය කර ඇති අතර දැනට CPA ක්‍රියාකාරී මට්ටමේ පවතින INTOSAI හි සාමාජිකත්වය දරන උත්තරීතර විගණන ආයතනයන්හි එකමුතුවක් CPA Task Force ලෙස CPA හි ඉදිරි කටයුතු වෙනුවෙන් ඇති කර තිබේ.

ජාතික විගණන කාර්යාලයට CPA හි ප්‍රවේශය

මෙම CPA සංකල්පය මෙරට රාජ්‍ය විගණනය තුළ ආයතනගත කිරීම මගින් වඩාත් ඵලදායී සහ විනිවිදභාවයෙන් යුතු යහපාලන සංස්කෘතියක් බිහි කරනු වස් පරිසර, කාර්යසාධන හා පුරවැසි සහභාගීත්ව විගණන අංශයක් දැනට ස්ථාපිත කර ඇත. ඒ යටතේ නියාමන ව්‍යාපෘති 02 ක් සම්පූර්ණ කිරීමට හඳුනාගෙන ඇති අතර පුරවැසි සහභාගීත්ව විගණන අත්පොත පිළියෙළ කිරීම ද මේ වන විට අවසන් ව ඇත.

කේ.වී.ටී.එන්.සිංහසෝම

ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර විගණකාධිපති (QUA) අංශය

1.4 Audit Management Systems: A Strategic Imperative for the Future of Public Sector Auditing and the National Audit Office of Sri Lanka



Introduction

The public sector is experiencing rapid digital transformation, changing how governments operate, deliver services, and manage public resources. Around the world, governments are using digital technologies to improve transparency, efficiency, accountability, and public service delivery. The financial transactions are now processed through Integrated Financial Management Information Systems (IFMIS), procurement is carried out through electronic platforms, and many public services are delivered online. At the same time, technologies such as Artificial Intelligence (AI), cloud computing, robotic process automation, and data analytics are changing the way governments manage information and make decisions.

Sri Lanka is also moving towards digital government. Various initiatives are being introduced to strengthen digital governance, electronic public financial management, digital payment systems, online public services, and integrated information systems. As government institutions increasingly depend on digital systems, the nature of audit evidence is also changing. Auditors now examine electronic transactions, automated controls, digital workflows, databases, cybersecurity arrangements, and system-generated information instead of relying only on paper records.

These changes have expanded the role of Supreme Audit Institutions (SAIs). In addition to auditing financial statements and compliance with laws and regulations, SAIs are now expected to assess digital governance, information systems, internal controls, cybersecurity, data quality, and the performance of technology-enabled public services. Parliament, citizens, development partners, and other stakeholders expect timely, reliable, and useful audit reports that promote transparency, accountability, and better public sector performance.

To meet these expectations, SAIs must modernize their audit methods, strengthen institutional capacity, and make greater use of digital technology. Traditional audit practices based on paper files, spreadsheets, emails, and manual supervision are no longer sufficient to deal with large volumes of digital information and increasingly complex government systems. Accordingly, Modern public sector auditing requires integrated digital tools that enable audit teams to work together efficiently, apply consistent audit methodologies, monitor progress in real time, and respond quickly to emerging risks and challenges.

Why an Audit Management System is Now Essential

An Audit Management System (AMS) is no longer just a tool for managing audit working papers. It has become a strategic solution that supports the entire audit process. An AMS provides a single digital platform that manages every stage of an audit from strategic and annual audit planning, risk assessment, and audit execution to supervision, quality review, reporting, and follow-up of audit recommendations. By bringing all these activities together in one system, an AMS creates a more consistent, transparent, and efficient audit environment while improving both audit quality and organisational performance.

One of the key benefits of an AMS is that it standardizes audit processes across the institution. Standard audit methodologies, electronic working papers, review checklists, report templates, and automated approval workflows help ensure that audits are carried out consistently and in line with professional standards and organisational policies. This improves the quality and reliability of audit work while reducing differences in audit practices among teams.

An AMS also improves operational efficiency. Routine administrative tasks can be automated, documents can be managed electronically, and information can be shared securely among audit teams regardless of their location. This reduces duplication of work, minimizes delays caused by manual processes, and allows auditors to spend more time on analysis and value added audit activities. It also preserves institutional knowledge by storing audit information in a structured digital environment, making it easier to access previous audits for future planning and decision making.

Another major advantage of an AMS is improved supervision and management oversight. Supervisors and senior management can monitor audit progress through real-time dashboards, identify delays or resource issues, review outstanding matters, and make timely decisions based on accurate information. This helps manage audit portfolios more effectively, improves resource allocation, and supports the timely completion of audit assignments.

An AMS also strengthens governance and accountability by maintaining a complete electronic audit trail. Important activities such as planning decisions, supervisory reviews, approvals, amendments, and reporting are securely recorded within the system. This improves transparency, supports internal and external quality reviews, ensures compliance with professional standards, and increases confidence in the integrity of the audit process.

An Audit Management System should therefore be viewed as more than an information technology solution. It is a strategic investment that strengthens governance, improves audit quality, enhances organisational performance, and prepares audit institutions for future technologies such as data analytics, continuous auditing, artificial intelligence, and advanced analytics. As governments continue their digital transformation, implementing an enterprise-wide AMS is becoming essential for NAOSLs that aim to remain effective, relevant, and responsive to the changing needs of public sector auditing.

Supporting Modern Public Sector Auditing

As the public sector becomes more digital and interconnected, modern auditing must also evolve. SAI need modern methodologies and technologies to address emerging risks while maintaining high standards of quality, transparency, and accountability. An AMS provides the digital platform needed to support these modern audit practices.

One of the most important developments in public sector auditing is Risk-Based Auditing (RBA). This internationally recognised approach enables audit institutions to focus their resources on areas with the highest risks to public finances, governance, and service delivery. Instead of applying the same audit procedures to every organisation, auditors identify key risks and plan their work accordingly. An AMS supports this approach by facilitating structured risk assessments, maintaining risk registers, linking audit procedures to identified risks, and providing real-time information on audit progress. This leads to better audit planning, more effective use of resources, and higher-quality audit outcomes.

Quality Management is another essential element of modern auditing. The International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAIs) emphasise that quality should be maintained throughout the entire audit process from planning and execution to supervision, reporting, and follow-up. An AMS supports this by incorporating standard audit methodologies, electronic working papers, review checkpoints, approval workflows, and quality control checklists into daily audit activities. These features help ensure that audit work is performed consistently, properly documented, and reviewed on time, improving the credibility and reliability of audit reports.

The growing use of digital systems has also increased the importance of Data Analytics and Artificial Intelligence (AI) in auditing. Governments now generate large volumes of financial and operational data through integrated information systems. This enables auditors to analyse complete datasets instead of relying only on sample testing. Data analytics can identify unusual transactions, detect trends, and support better risk assessments, while AI can assist with document analysis, risk identification, predictive analysis, and continuous monitoring. To make effective use of these technologies, audit institutions need a secure and well-organised digital environment to capture, manage, and analyses audit information an important capability provided by an enterprise wide AMS.

In addition, remote and continuous auditing are becoming more common as governments increasingly use digital platforms and electronic records. Auditors can now access audit evidence remotely, collaborate online, and monitor selected transactions and controls throughout the year. These approaches improve the timeliness of audits, increase organisational flexibility, and reduce the limitations of traditional audit methods. An integrated AMS provides the infrastructure needed to support these modern audit practices while ensuring that information remains secure, accessible, and properly managed.

As public administration continues to evolve, auditors must also develop new knowledge and skills. In addition to accounting and auditing expertise, future auditors will need competencies in information systems, data governance, cybersecurity, data analytics, and emerging technologies. Therefore, digital transformation should be supported by continuous professional development,

knowledge sharing, and effective change management to ensure that audit institutions remain capable of fulfilling their constitutional responsibilities in an increasingly digital environment.

NAOSL's Transformation Journey

Recognising the global shift towards digital public sector auditing, the NAOSL has launched a comprehensive modernisation programme to strengthen audit quality, improve organisational performance, and prepare for the future of public sector auditing.

Through the Public Financial Management Systems Strengthening Project (PFMSP), supported by the Multi-Donor Trust Fund administered by the World Bank with financial contributions from the European Union and Agence Française de Développement (AFD), NAOSL is implementing a series of reforms to modernise its audit function. These reforms go beyond introducing new technology. They focus on improving audit methodologies, governance arrangements, organisational processes, and institutional capacity to create a stronger and more effective audit institution.

The key initiatives include strengthening the Audit Management Process (AMP), developing an improved Risk-Based Audit Methodology (RBAM), establishing a Quality Management Framework, and preparing the Functional Specifications for an enterprise wide Audit Management System (AMS). Together, these initiatives will support consistent, efficient, and high-quality audit practices across the organisation.

NAOSL also recognises that successful digital transformation depends on people as much as technology. Therefore, equal importance has been given to capacity building and change management. Through multidisciplinary Core Groups, technical working groups, structured review mechanisms, specialised training programmes, pilot audits, and knowledge-sharing initiatives, officers are gaining the knowledge and skills needed to work in a modern digital audit environment. These efforts demonstrate NAOSL's commitment to becoming a more innovative, efficient, and future-ready Supreme Audit Institution.

Conclusion

Digital transformation is changing the way governments operate and, in turn, the way SAIs perform their responsibilities. To remain effective and relevant, audit institutions must modernise their audit methodologies, strengthen institutional capacity, and embrace digital technologies. In this environment, an Audit Management System should be viewed not simply as software, but as a strategic institutional capability that supports every stage of the audit process.

By supporting risk-based auditing, strengthening quality management, enabling data-driven decision-making, and providing a foundation for emerging technologies such as artificial intelligence and continuous auditing, an AMS helps improve audit quality, efficiency, transparency, and accountability. For the NAOSL, implementing an enterprise-wide AMS is a key part of its modernisation programme and an important step towards becoming a digitally enabled, risk-based, and quality-focused Supreme Audit Institution.

Ultimately, investing in an AMS is an investment in stronger public accountability, better governance, improved organisational performance, and greater public confidence in public sector auditing. As governments continue to advance their digital transformation, a modern AMS will help ensure that NAOSL remains responsive, resilient, and well-equipped to meet the expectations of Parliament and the people of Sri Lanka.

By

D. G. A. S. Anulasiri

MBA, BSc. Accountancy (Sp), USJP, FCA, ACCA, CIPFA, APFA

Senior Assistant Auditor General,

QUA/ITD Division, NAOSL

1.5 Powers of the State Auditors extend over the Financial and Accounting Matters



அண்மைக் காலமாக சில திணைக்களத் தலைவர்கள் அரசு கணக்காய்வாளர்கள் நிதிக் கொடுக்கல் வாங்கல் தொடர்பாக உள்ள விடயங்களை மாத்திரமே கணக்காய்வு செய்ய முடியும் எனும் தொனியில் செயற்படுகின்றதை அவதானித்ததன் அடிப்படையில் இது தொடர்பாக இலங்கைச் சட்டத்திலுள்ள ஏற்பாடுகளை அலசி ஆராய்ந்து இது தொடர்பாக தெளிவுபடுத்தல் ஒன்றை செய்ய விரும்புகிறேன். இதனை வாசித்து அனைத்து அரசு உத்தியோகத்தர்களும் அரசு கணக்காய்விற்கு ஒத்துழைப்பு நல்க வேண்டும்.

கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியால் **அதிகாரமளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர்களாக** இலங்கை கணக்காய்வு சேவை மற்றும் இலங்கை கணக்காய்வுப் பரீட்சகர் சேவை உத்தியோகத்தர்கள் குழாம் (அரசு கணக்காய்வு சேவை) காணப்படுகிறது. இவர்கள் இலங்கை அரசியலமைப்பில் வழங்கப்பட்ட தத்துவங்களைப் பிரயோகித்து கணக்காய்வு நடவடிக்கையில் ஈடுபடுகின்றனர். இவர்கள் உள்ளகக் கணக்காய்வில் ஈடுபடும் அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர்களோ அல்லது முகாமைத்துவ சேவை உத்தியோகத்தர்களோ **அல்ல** என்பதை சகல அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களும் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

அத்துடன், நிதி மற்றும் கணக்குகள் சார்ந்த விடயங்களை மாத்திரம் **அல்லாமல்** நிதி அல்லாத சகல விடயங்களையும் கணக்காய்வு செய்வதற்கு குறிப்பாக கொடுக்கல் வாங்கல்கள் மற்றும் நிகழ்வுகள் (Events) என்பவற்றை பரிசோதனை செய்வதற்கும் அதிகாரம் உடையவர்கள். இங்கு **நிகழ்வுகள்** எனும் போது ஒரு செயற்பாட்டை ஆரம்பித்து அது முடிவடையும் வரையுள்ள சகல செயல்முறைகளும் நிகழ்வாகக் கருதப்படும். உதாரணமாக, ஒரு பொருளின் பெறுகைச் செயற்பாட்டைக் குறிப்பிடலாம். இங்கு பெறுகைக்கான விலைமனுக்கள் கோரப்படுவதிலிருந்து அப் பொருட்கள் நிறுவனத்திற்கு கிடைக்கப்பெற்று பொருள் பதிவேட்டில் பதியப்படும் வரையிலுள்ள சகல செயற்பாடுகளும் நிகழ்வு என்ற அடிப்படையில் அரசு கணக்காய்வாளர்களால் கணக்காய்விற்கு உட்படுத்த முடியும். இலங்கை அரசியலமைப்பின் (Constitution) உறுப்புரை 154(5) மற்றும் 2018 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் (National Audit Act) பிரகாரம் அரசு கணக்காய்வாளர்களுக்கு பின்வரும் அதிகாரங்கள் கீழே விபரிக்கப்படும் பிரிவுகள் ஊடாக வழங்கப்பட்டுள்ளன.

- அரசியலமைப்பின் 154(5) ஆம் உறுப்புரையின் மூலம் கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி அல்லது அவரால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர் அவரின் கடமைகளை மேற்கொள்ளும் போது அனைத்து ஏடுகளையும், அறிக்கைகளையும் பரீட்சித்தல் கணக்காய்வு செய்யப்படும் நிறுவனங்களின் அல்லது அரசாங்க நிறுவனங்களின் களஞ்சியங்களுக்கும் ஏனைய ஆதனங்களுக்குள்ளும் அணுகி கணக்காய்வினை மேற்கொள்ளல் மற்றும் தேவைப்படுகின்ற தகவல்களையும் விளக்கங்களையும் பெற்றுக்கொள்வதற்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளன. ஆகவே அரசு கணக்காய்வாளருக்கு அரசு நிறுவனத்தின் ஆவணங்களை, ஏடுகளை, தகவல்களை மற்றும் விளக்கங்களை தர மறுப்பது இலங்கை அரசியலமைப்பை மீறும் செயலாகும். அத்துடன் இலங்கை குடியரசின் அரசியலமைப்பிற்குக் கீழ்ப்படியாமை தாபன விதிக் கோவையின் (Establishments Code) XLVIII ஆம் அத்தியாயத்தின் முதலாம் அட்டவணைக் குற்றமாகும். (First Schedule Offence) இதைப் புரிந்த அரசு உத்தியோகத்தர் பணி நீக்கம் செய்யப்பட வேண்டும் என தாபன விதிக் கோவையின் XLVIII ஆம் அத்தியாயத்தின் 24.3 ஆம் பிரிவு குறிப்பிடுகிறது.
- ஒவ்வொரு கணக்காய்விலும், வருமானம், செலவினம், கொடுக்கல்வாங்கல்கள் மற்றும் நிகழ்வுகள் என்பவற்றைப் பரிசோதனை செய்வதற்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளன. (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 3 (1) (ஈ))
- கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியினால் நிறைவேற்றப்பட்ட கணக்காய்வொன்றின் நோக்கெல்லையானது கணக்காய்வு செய்யப்படும் நிறுவனத்தின் கணக்குகள், நிதிகள், நிதிநிலைமை மற்றும் பகிரங்க நிதியினதும் ஆதனங்களினதும் புத்திசாலித்தனமான முகாமைத்துவம் (Prudent Management of Public Finance and Properties) என்பனவற்றைப் பரிசோதனை செய்வதனை உள்ளடக்கும். (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 3 (2))
- அரசு கணக்காய்வாளர்கள் கடமைகள் எக்கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்கு நீடிக்கின்றனவோ அக்கொடுக்கல் வாங்கல்களைக் கையாளுகின்ற அல்லது அவற்றின் அடிப்படையாக அமைகின்ற அல்லது வேறுவகையாக அவற்றுக்கு இயைபாகவுள்ள எவையேனும் கணக்குகள், புத்தகங்கள் (Books) , பத்திரங்கள் (Paper) மற்றும் வேறு ஆவணங்கள் (Other Documents) என்பன, அவரது சோதனைக்காக அவர் நியமிக்கக்கூடியவாறான அத்தகைய இடத்துக்கு அனுப்பப்படுதல் வேண்டும் எனத் தேவைப்படுத்துதல் வேண்டும். (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 6 (1) (ஆ))

- கணக்காய்வு செய்யப்படும் நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகள் தொடர்பாக எவையேனும் எழுத்திலான அல்லது இலத்திரனியல் பதிவேடுகளை அல்லது வேறு தகவல்களை அணுகுதல் அல்லது கோருதல் செய்வதற்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 7 (1) (அ))
- எவையேனும் எழுத்திலான அல்லது இலத்திரனியல் பதிவேடுகளைப் பரிசோதனை செய்து அவற்றின் பிரதிகளை எடுத்தல் அல்லது அவற்றிலிருந்து பிரித்தெடு பகுதிகளை எடுத்தல் மற்றும் கணக்காய்வு செய்யப்படும் நிறுவனத்தின் கட்டுக்காப்பில் இருப்பினுஞ்சரி அல்லது இல்லாதிருப்பினுஞ்சரி அத்தகைய தகவல்களைத் தேடுதல் என்பன தொடர்பாக அரசு கணக்காய்வாளர்களுக்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 7 (1) (இ))
- கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதி அல்லது அவரினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனும் அலுவலர் அவரது கடமைகளையும் பணிகளையும் புரிகையிலும் நிறைவேற்றுகையிலும் எவரேனுமானின் அல்லது அதிகாரியின் தலையீட்டுக்கு அல்லது செல்வாக்குக்கு உட்பட்டவர் அல்ல. (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 7 (1) (5))
- கணக்காய்வுக்கு உட்படும் சகல நிறுவனங்களும் கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியுடனும் அவரினால் அனுப்பிவைக்கப்பட்ட எவரேனும் அலுவலருடனும் ஒத்துழைத்தல் வேண்டுமென்பதுடன், பயனுள்ள கணக்காய்வொன்றை நிறைவேற்றுவதனை வசதிப்படுத்துவதற்குப் பொருத்தமான மற்றும் பாதுகாப்பான வேலைச் சூழலை வழங்குதலும் வேண்டும். (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 33 (2))
- கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலர்களுக்கு அவசியமாகவுள்ள போதிய அலுவலக இடவசதியும், வசதிகளும் அவர்களின் கடமைகளைத் தகுந்தமுறையில் நிறைவேற்றுவதற்கு வழங்கப்படுவதனை உறுதிப்படுத்துதல் வேண்டும். (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 38 (1) (எ))
- தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் கீழான கடமைகளையும் பணிகளையும் புரிவதிலும் நிறைவேற்றுவதிலும் கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் அல்லது அவரினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனும் ஆளின் ஏதேனும் தேவைப்பாட்டை கணக்காய்வு செய்யப்படும் நிறுவனம் பூர்த்தி செய்தல் வேண்டும் (தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டம் பிரிவு 42) என்பதுடன் கணக்காய்வு செய்யும் நிறுவனம் (Auditee Entity) பின்வரும் விடயங்களை புரியும் போது அது ஒரு தவறாக கருதப்பட்டு தண்டிக்கப்படும்.

(அ) ஏதேனும் தகவலை, ஆவணத்தை, விளக்கத்தை, அறிக்கையை அல்லது விடயப் பொருளைக் கொடுத்து தரும்படி கோரப்படும் போது அத்தகைய கோரிக்கை பெறப்பட்ட தேதியிலிருந்து இருபத்தொரு வேலை நாட்களுக்குக் குறையாத காலப்பகுதி ஒன்றினுள் அவ்வாறு செய்யத் தவறுகின்றவரான அல்லது மறுக்கின்றவரான,

(ஆ) கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியின் முன் அல்லது அவரினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனும் ஆளின் முன் தோன்றுவதற்கு, விடயம் பற்றிப் பரிச்சயமுள்ள ஆளொருவரைப் பெயர் குறித்து நியமிக்கும் படி கோரப்படும் போது அவ்வாறு செய்வதற்கு மறுத்தல் அல்லது தவறுதல்.

(இ) ஏதேனும் கூற்று அல்லது ஏதேனும் ஆவணம் பொய்யானதென அல்லது தவறானதென அறிந்து கொண்டு கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதிக்கு அல்லது அவரினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனும் ஆளுக்கு அக்கூற்றை அளிக்கின்றவரான அல்லது ஆவணத்தைச் சமர்ப்பிக்கின்றவரான,

(ஈ) கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் அல்லது அவரினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனும் ஆளின் பணிகளையும் கடமைகளையும் எதிர்க்கின்றவரான அல்லது அவற்றுக்கு முட்டுக்கட்டையிடுகின்றவரான,

எவரேனும் ஆள் தவறொன்றைப் புரிகின்றார் என்பதுடன், நீதிவான் நீதிமன்றத்தினால் சுருக்க விளக்கத்தின் பின்னர் நீதிவானொருவரினால் குற்றத்தீர்ப்பளிக்கப்படுவதன் மேல், ஐயாயிரம் ரூபாவுக்குக் குறையாததும் இருபத்தைதாயிரம் ரூபாவுக்கு மேற்படாததுமான குற்றப் பணமொன்றுக்கு ஆளாதல் வேண்டும்.

மேலும் பின்வரும் ஏற்பாடுகளும் இலங்கை அரசாங்க நிதிப் பிரமாணத்தில் (Financial Regulations of Government of Sri Lanka) அரசு கணக்காய்வு தொடர்பாகக் காணப்படுகின்றது.

இலங்கை அரசாங்கத்தின் நிதிப் பிரமாணம் 154 இன் படி, கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் கடமைகளும் பணிகளும் கீழே மீளத் தரப்பட்டிருக்கும் அரசியலமைப்பின் 154 ஆம் உறுப்புரையின் தொடர்புள்ள பிரிவுகள், கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் கடமைகள் பணிகளை அவை அரசாங்க திணைக்களங்கள் தொடர்புற்ற வரை விதிக்கின்றன.

அரசியலமைப்பின் உறுப்புரையின் 154 (5) இன் பிரகாரம், கணக்காய்வாளர் அதிபதி அல்லது அவரால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனும் ஆள் தமது கடமைகளையும் பணிகளையும் நிறைவேற்றுகையில்

- (i) சகல ஏடுகள், பதிவேடுகள், திரட்டுக்கள் ஏனைய ஆவணங்கள் அனைத்தையும்,
- (ii) களஞ்சியப் பொருட்கள், மற்றும் சொத்துக்களைப் பெறுவதற்கும்,
- (iii) அத்தகைய கடமைகளையும் பணிகளையும் புரிவதற்குத் தேவைப்படக் கூடிய அத்தகைய தகவல்களையும் விளக்கங்களையும் பெறுவதற்கும்,

உரித்துடையவராவார்”

அத்துடன், பொது நிர்வாக அமைச்சின் (**Public Administration Ministry**) 1995.10.27 ஆந் திகதியிடப்பட்ட கடிதப்படியும் அரசு கணக்காய்வாளர்களுக்கு கணக்காய்வு நோக்கத்திற்காக சகல வசதிகளும் செய்து கொடுக்கப்படல் வேண்டும் என சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

“கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட எவரேனுமாள்” என்பது, தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் கீழ் அல்லது அதன் கீழ் ஆக்கப்பட்ட எவையேனும் விதிகளின் கீழ் கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதிக்குக் குறித்தளிக்கப்பட்ட பணிகளை நிறைவேற்றுவதற்குப் பெயர் குறித்து அல்லது பதவி குறித்து அவரினால் எழுத்தில் நியமிக்கப்பட்ட எவரேனுமாள் அல்லது எவரது சேவைகள் ஈடுபடுத்தப்படுகின்றனவோ அவர் என்று பொருளாகும்: அவர்கள், தேசிய கணக்காய்வு அலுவலகத்தின் அரசு கணக்காய்வுச் சேவையின் உறுப்பினர்களாக, தகைமை பெற்ற கணக்காய்வாளராக அல்லது தேவைப்பட்ட துறையில் நிபுணத்துவம் கொண்ட வேறு எவரேனும் ஆளாக இருப்பதுடன் அவர் பதவி வகிக்காதொழியும் வரை அத்தகைய பணிகளை நிறைவேற்றுவதும் வேண்டும்.

அரசு கணக்காய்வாளர் அரசு வளங்களை (**Public Resources**) கணக்காய்வு செய்ய முடியும். வளங்கல் (**Resources**) என்பது தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் பொருள்கோடலின்படி பகிரங்க நிதி, பொது ஆதனம், மனித, பௌதீக அல்லது இயற்கை வளங்கள் மற்றும் (வளம்) என்பவற்றை உள்ளடக்கும்.

“கொடுக்கல்வாங்கல்” (**Transactions**) என்பது, ஒரு நிதித் தொழிலுடன் அல்லது நிதிசாராத் தொழிலுடன் சம்பந்தப்பட்ட ஏதேனும் செயற்பாட்டை உள்ளடக்கும் என்பதுடன், ஆதனம் தொடர்பாகப் பின்வருவனவற்றையும் உள்ளடக்கும்:-

- ஒரு கொள்வனவு, விற்பனை, கடன், தாக்கீடு, ஈடு, சோந்தை, அடைமானம், கைமாற்றம், ஒப்படைப்பு, சாட்டுதல், மாற்றமர் அடைமானம், செலுத்தீடு, கொடை, நன்கொடை, ஒரு நம்பிக்கைப் பொறுப்பின் உருவாக்கம், கொடுத்துத் தீர்ப்பு, ஏதேனும் பொருளின் வைப்பு உட்பட்ட வைப்பு, மீள்பெறுகை, சொத்துக்களிடையேயான கைமாற்றம் மற்றும் கடன் நீடிப்பு.
- ஏதேனும் முகவராண்மை அல்லது அற்றோணித் தத்துவத்தின் அளிப்பு.
- ஆதனத்தின் முழுமையிலான அல்லது அதன் ஏதேனும் பாகத்திலான தற்போதைய அல்லது எதிர்கால, அல்லது உரித்தாக்கப்பட்ட அல்லது எதிர்பாராத ஏதேனும் உரிமை, உரித்து, அக்கறை அல்லது சிறப்புரிமை எவரேனுமாளுக்கு அளிக்கப்படுவதனை விளைவிக்கின்ற எவ்வாறாயினும் விபரிக்கப்பட்ட எத்தகையதுமான வடிவத்திலானதும், அல்லது எத்தகையதுமான விவரணத்திலானதும் அல்லது தன்மையிலானதுமான ஆதனத்தின் வேறேதேனும் கையுதிர்ப்பு அல்லது கையாளுகை.

முடிவுரை (Conclusion)

ஆகவேதான் மேற்படி சட்ட ஏற்பாடுகளின் பார்வையில் அரசு கணக்காய்வாளர்கள் நிதிக் கொடுக்கல் வாங்கல்களை மாத்திரம் கணக்காய்வு செய்யலாம் என்பது பொய்யப்பிக்கப்படுகிறது. நிதிக் கணக்காய்விற்கு அப்பால் செயலாற்றல் கணக்காய்வு, சுற்றுச்சூழல் கணக்காய்வு, தொழிநுட்பக் கணக்காய்வு, பணப் பெறுமதிக்கான கணக்காய்வு மற்றும் தடயவியல் கணக்காய்வு போன்ற கணக்காய்வுகளை தற்போது அரசாங்க நிறுவனங்களில் நிறைவேற்றி வருகின்றனர் என்பதை சகலரும் அறிந்து கொள்ள வேண்டும்.

A.M.Mahir

Assistant Auditor General

1.6 Emerging Roles of Public Sector Auditors in Sustainability Reporting: A Sri Lankan Perspective with Sectoral Focus on Banking and Insurance.



1. Introduction

Sustainability reporting has transitioned from a voluntary corporate practice to a regulatory requirement across various key sectors. The emergence of global frameworks particularly IFRS Sustainability Disclosure Standards (S1 and S2), Global Reporting Initiatives (GRI) standards, Sustainability Accounting Standards Board (SASB) standards, Task force on Climate –Related Financial Disclosures (TCFD) and International Standard on Sustainability Assurance (ISSA) 5000 has reshaped expectations on accountability of environmental, social and governance (ESG) matters. Moreover, The International Public Sector Accounting Standards Board (IPSASB) issued its first sustainability reporting standard in January 2026: IPSASB SRS 1 – Climate-related Disclosures. This is the first-ever public-sector sustainability reporting standard designed to help government sector entities to disclose climate risks, opportunities, and impacts in a consistent way. In this context, Supreme Audit Institutions (SAIs) are increasingly expected to play a central role not only in assurance but also in strengthening sustainability reporting mechanism.

In the Sri Lankan context, sustainability reporting is gradually gaining prominence through initiatives led by professional and regulatory bodies, including the adoption of IFRS Sustainability Disclosure Standards S1 and S2 by CA Sri Lanka, along with emerging sustainability-related regulatory expectations from institutions such as the Central Bank of Sri Lanka (CBSL) and the Insurance Regulatory Commission of Sri Lanka (IRCSL). Consequently, public sector auditors must enhance their audit methodologies and technical expertise to address sustainability-related risks and provide assurance over both financial and non-financial information

2. Sustainability Reporting: Concept and Scope

Sustainability reporting refers to the systematic process of measuring, disclosing, and communicating an organization’s environmental, social, and governance (ESG) impacts, risks, and performance in a structured and transparent manner. It demonstrates how an organization’s activities influence the environment, society, and the broader economy, as well as how those impacts are identified, managed, and mitigated.

The Global Reporting Initiative (GRI) defines sustainability reporting as “the practice of measuring, disclosing, and being accountable to internal and external stakeholders for organizational performance toward sustainable development.”

3. The Importance of Sustainability Reporting in the Public Sector

Public sector sustainability reporting is important because it provides a structured approach to documenting and communicating the environmental, social, and economic impacts of government policies, programs, and operations. This perspective is reinforced by the National Green Reporting System of Sri Lanka guideline published by the Ministry of Environment, which position sustainability reporting as a structured mechanism for improving accountability, stakeholder engagement, and institutional performance toward sustainable development. The guidelines highlight that the objective of national green reporting is to facilitate organizations particularly public and service sector entities to periodically measure, disclose, and improve their economic, environmental, and social performance, thereby strengthening relationships with stakeholders and contributing to national development goals. It also emphasizes raising awareness, building institutional capacity to quantify sustainability outcomes, and promoting continuous improvement beyond mere regulatory compliance.

A central principle underpinning this reporting process is double materiality. **Financial materiality** considers how sustainability-related risks and opportunities influence the financial performance, fiscal stability, and service delivery capacity of public institutions. **Impact materiality**, in contrast, evaluates how government actions and public sector activities affect society, the environment, and long-term national development. Within the public sector, both dimensions are essential. Government organizations must evaluate how external sustainability challenges influence public finances and operations, while also demonstrating accountability for the wider social and environmental impacts of their policies and activities. Figure 1 illustrates the concept of double materiality, which requires organizations to consider both the financial implications of sustainability risks and the broader environmental and social impacts of their activities.



Figure 1. Double materiality concept (Adopted from GRI, 2022)

3.1 Sectorial Perspective: Central Bank of Sri Lanka (CBSL) and Insurance Regulatory Commission of Sri Lanka (IRCSL) Guidelines on Sustainability Reporting

The Insurance Regulatory Commission of Sri Lanka (IRCSL) has recently issued a comprehensive guideline to incorporating a framework to implement key pillars: Sustainable Development Goals (SDGs), Environmental, Social and Governance (ESG) principles and sustainable finance within

the insurance industry. The guideline places strong emphasis on integrating ESG considerations into underwriting and investment decision-making processes, incorporating climate risk into actuarial assessments and capital management frameworks, enhancing transparency in relation to social impact and policyholder protection, and strengthening governance and ethical conduct across insurers. A key feature of the framework is the requirement to embed ESG-related risks within enterprise risk management systems and to enhance sustainability-related disclosures. Collectively, these measures establish a robust regulatory environment in which insurers are held accountable for sustainability performance and outcomes, supported by structured supervisory oversight.

The Central Bank of Sri Lanka's (CBSL) Sustainable Finance Roadmap, first issued in 2019 and updated to Roadmap 2.0 for 2025–2029, provides guidance for financial institutions to integrate environmental, social, and governance (ESG) considerations into operations, risk management, and reporting. It emphasizes annual disclosure of sustainable finance activities, ESG risk integration within governance and decision-making, and alignment with internationally recognized frameworks such as GRI and TCFD. Complementing the Roadmap, CBSL's Banking Act Direction No. 5 of 2022 establishes formal reporting obligations for licensed banks, including narrative descriptions of sustainable finance policies, identification and management of ESG risks, emphasis on reporting aligned with the Sri Lanka Green Finance Taxonomy, impact assessments of sustainability-linked activities. The Sri Lanka Green Finance Taxonomy is a classification system defining environmentally sustainable economic activities to foster a low-carbon, resilient economy. It guides investors, banks, and issuers, helping to raise capital for green projects while reducing greenwashing. Collectively, these measures aim to enhance transparency, comparability, and accountability in sustainable finance.

The Colombo Stock Exchange (CSE) also introduced significant amendments to its Listing Rules in 2023, particularly under Section 9 on Corporate Governance. These revisions require listed entities operating in the banking and insurance sectors to establish, implement, and disclose key governance policies relating to Environmental, Social, and Governance (ESG) sustainability.

These regulatory developments highlight the increasing need for effective sustainability reporting and independent assurance mechanisms.

4. Assurance Frameworks Applicable to Public Sector Auditors

4.1 International Standard on Sustainability Assurance –ISSA 5000 issued by the IAASB (2024) and Sri Lanka Standard on Assurance Engagements (SLSAE) 3000

Previously, SLSAE 3000 was widely used for non-financial assurance in Sri Lanka but did not specifically address sustainability reporting. To address this limitation, the International Standard on Sustainability Assurance (ISSA 5000) was developed. ISSA 5000 provides guidance for Auditors on conducting audits related to sustainability and ESG matters within the public sector. The standard supports auditors in planning, performing, and reporting audits that assess government policies, programs, and entities in terms of environmental, social, and governance performance, including alignment with national priorities and Sustainable Development Goals (SDGs). It emphasizes evaluating governance arrangements, internal controls, risk management, and the credibility of sustainability reporting to enhance transparency and accountability. However, this standard is not yet fully adopted locally and it is currently under consideration. Sri Lanka is listed among jurisdictions where adoption is under consideration for ISSA 5000.

5. Reporting frameworks for public sector Entities

5.1 IFRS Sustainability Disclosure Standards (S1 and S2) issued by the International Sustainability Standards Board (ISSB).

IFRS S1 provides the general disclosure framework for sustainability-related financial information, while IFRS S2 focuses specifically on climate-related risks and opportunities, incorporating TCFD principles and requiring entities to explain impacts on cash flows, financing, and cost of capital. Together, they shift sustainability reporting from voluntary, narrative disclosures to structured, financially material reporting integrated with financial statements and corporate decision-making. In Sri Lanka, these standards are likely to shape national adoption through professional bodies and regulators, particularly for listed entities, financial institutions, and high-risk sectors.

5.2 Global Reporting Initiatives (GRI) and Sustainability Accounting Standards Board (SASB) standards

GRI standards are Developed by the Global Reporting Initiative, these are widely used global sustainability reporting standards that help organizations disclose their economic, environmental, and social impacts. It Covers topics such as climate change, labor practices, human rights, governance, and community impacts. Emphasizes “impact materiality” how an organization affects society and the environment. SASB standards are Issued by the Sustainability Accounting Standards Board (now integrated into the IFRS sustainability framework), these standards guide companies in disclosing financially material sustainability information to investors. It Focus on financial materiality how sustainability issues that affect financial performance and enterprise value. However, these standards not compulsory and many Sri Lankan entities voluntarily adopt GRI-based disclosures and emerging IFRS sustainability guidance.

5.3 The International Public Sector Accounting Standards Board (IPSASB) SRS 1 – Climate-related Disclosures.

IPSASB SRS 1 is the first sustainability reporting standard issued for the public sector by the International Public Sector Accounting Standards Board. It requires governments and public sector entities to disclose climate-related risks, opportunities, and impacts in their general-purpose financial reports to improve transparency, accountability, and decision-making. This standard was issued only in 2026 and it becomes effective in 2028.

5.4 CA Sri Lanka Sustainability Standards (S1, S2)

SLFRS S1 – General Requirements for Disclosure of Sustainability-Related Financial Information Provides the overall framework for reporting sustainability risks and opportunities that may affect an entity’s financial performance, position, and future outlook. SLFRS S2 – Climate-Related Disclosures Focuses specifically on climate risks, opportunities, emissions, and climate-related strategy and impacts. These are Sri Lanka’s local versions of the global ISSB/IFRS Sustainability Disclosure Standards,

designed to ensure consistent, comparable sustainability reporting to investors. Implementation of standards started January 2025 with phased mandatory adoption up to 2030.

Phased applicability:

- 2025: The first 100 listed entities - on the main board based on market capitalization as of 1st January 2025 on the Colombo Stock Exchange (CSE)
- 2026: All Main Board listed entities
- 2027: All listed entities except Empower Board
- 2028: Companies using SLFRS with turnover > LKR 10 billion
- 2029: Companies with turnover > LKR 5 billion
- 2030: Empower Board-listed entities will also be required to adopt the standards

6. Public Sector Auditors' Contribution to Sustainability Reporting

6.1 As an Assurance provider

Supreme Audit Institutions (SAIs) need expanding their mandate beyond traditional financial, compliance, and performance audits to address emerging sustainability priorities in the public sector. Their responsibilities now should encompass providing independent assurance over sustainability reporting, evaluating governance and internal control frameworks underpinning ESG disclosures, and assessing alignment of public policies and programs with national Sustainable Development Goals (SDGs).

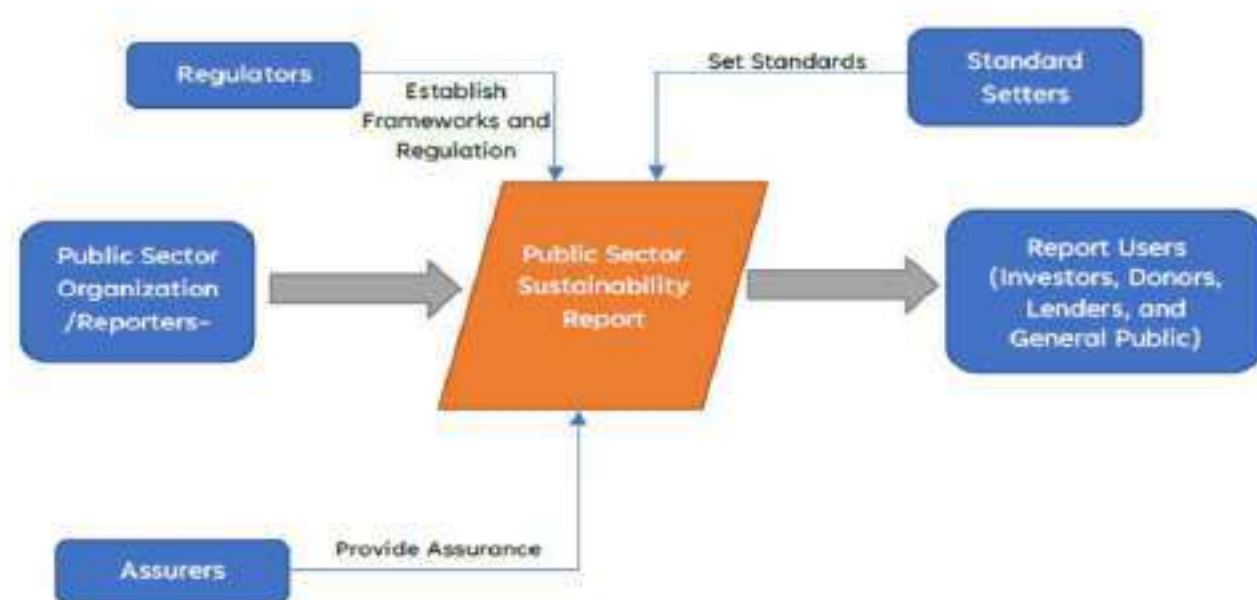


Figure 2: Key Parties Involved in Public Sector Sustainability Reporting (Adapted from International Organization of Supreme Audit Institutions, 2013.)

As illustrated in Figure 2, engagement in sustainability assurance enables Supreme Audit Institutions (SAIs) to enhance the credibility, reliability, and decision-usefulness of public sector sustainability reporting, while supporting governments in proactively identifying, assessing, and managing emerging risks.

Frameworks such as ISSA 5000 provide specialized guidance to auditors by addressing sustainability-specific considerations, including materiality assessments, risk identification, ESG disclosure verification, and evidence-based evaluation of reporting processes. The integration of sustainability reporting into performance auditing further strengthens oversight by enabling SAIs to assess the

economy, efficiency, and effectiveness of public sector operations across environmental, social, and governance dimensions.

SAIs therefore play a critical role in reinforcing public sector accountability, transparency, and governance in sustainability practices. Through assurance engagements, they are able to identify deficiencies in reporting systems, governance arrangements, and data quality, thereby encouraging corrective actions, institutional learning, and continuous improvement.

6.2 International practices- New Zealand, United Kingdom, Ukraine, Botswana and Canada

International practices demonstrate the evolving role of SAIs in this domain. In New Zealand, sustainability assurance initiatives have examined how local authorities incorporate climate strategies into long-term planning frameworks, including assessments of effectiveness and operational efficiency. Similarly, the National Audit Office in the United Kingdom published a performance audit in 2022 evaluating the government's approach to measuring and reporting public sector greenhouse gas emissions. SAIs in Ukraine and Botswana have also undertaken performance audits to assess the alignment of national policies and projects with the achievement of specific Sustainable Development Goals (SDGs). In Canada, the integration of ESG considerations into financial audits further illustrates the expansion of audit mandates toward sustainability-focused assurance.

6.3 challenges

Despite these advancements, Supreme Audit Institutions (SAIs) continue to face a range of structural and operational challenges that hinder the effective implementation of sustainability assurance. A key limitation is the absence of universally standardized sustainability assurance frameworks, which creates inconsistencies in disclosure practices, comparability issues, and difficulties in establishing audit criteria.

In addition, institutional capacity constraints such as limited technical expertise in environmental and climate-related auditing, insufficient training, and resource limitations restrict the ability of SAIs to conduct comprehensive sustainability assessments. Concerns over data availability, data quality and reliability further complicate assurance processes, as sustainability information often relies on non-financial metrics, estimates, and evolving methodologies.

These challenges are particularly evident in emerging economies such as Sri Lanka, where sustainability reporting practices are still developing and regulatory guidance continues to evolve. Public sector entities may lack structured ESG data systems, standardized performance indicators, and integrated reporting mechanisms, making it difficult for auditors to obtain sufficient and appropriate evidence.

7. Conclusion

The evolving role of Supreme Audit Institutions (SAIs) in sustainability reporting marks a significant shift from traditional financial auditing toward a more integrated model of accountability that encompasses both financial and non-financial performance.

In Sri Lanka, the integration of sustainability reporting frameworks within the banking and insurance sectors represents an important step toward strengthening the sustainability reporting requirements. As regulatory expectations continue to evolve, SAIs must enhance their audit methodologies, technical capabilities, and institutional capacity to address sustainability-related risks effectively.

Aligning national audit practices with international standards such as IFRS Sustainability Disclosure Standards and ISSA 5000 will play a crucial role in improving the credibility and reliability of sustainability reporting. Ultimately, stronger sustainability assurance mechanisms will contribute to improved governance, informed policymaking, and long-term economic resilience in Sri Lanka.

Reference

1. *CA Sri Lanka*. [Online]
Available at: <https://www.casrilanka.com/casl/>
[Accessed 2026].
2. *INTOSAI*. [Online]
Available at: <https://www.intosai.org/index.html>
[Accessed 2026].

D.M.C.K Jayathilaka

Assistant Auditor General (INF/A)

Banking & Insurance Sector

1.7 Duty Time of Government Officers and Late Arrivals to Office)



அரசு உத்தியோகத்தர்களினால் பொதுமக்களுக்கு வினைத்திறன்மிக்கதும், விளைதிறன் மிக்கதுமான சேவையொன்றினை வழங்குதலை ஒரே நோக்கமாகக் கொண்டு செயலாற்றுவதனை உறுதி செய்ய வேண்டும். எனவே, அரசு உத்தியோகத்தர்களின் கடமை நேரம் தொடர்பாக உள்ள சுற்றறிக்கை ஏற்பாடுகளை அறிந்திருத்தல் அவசியமாகின்றது.

- அரசு சேவைகளின் கனிஸ்ட் ஊழியர்கள் **தவிர்ந்த** மற்றைய எல்லா ஊழியர்களதும் அலுவலக நேரம் (மதிய உணவுக்காக 30 நிமிட காலத்துடன்) மு.ப 8.30 மணி முதல் பி.ப 4.15 மணிவரை கடமையாற்ற வேண்டும். பணக்கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்காக சகல அரசு அலுவலகங்களும், வார நாட்களில் பிற்பகல் 3.00 மணிவரை அதற்காக வசதியளிக்க வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை 27/2023, 09/2006 மற்றும் கல்வி அமைச்சின் சுற்றறிக்கை இல. 20/2013)
- அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 162 இல் (1980 ஏப்ரல் மாதம் 01 ஆந் திகதிய) குறிப்பிட்டுள்ளவாறு கனிஸ்ட் ஊழியர்களின் அலுவலக நேரம் மதிய உணவுக்காக 30 நிமிடங்களுடன் மு.ப 8.30 மணியில் இருந்து பி.ப 4.45 மணிவரை அமையும். கல்வி அமைச்சின் கீழ் உள்ள கல்விசாரா ஊழியர்களில் கனிஸ்ட் ஊழியர்களின் கடமை நேரமும் இதன்படியே காணப்படும். (கல்வி அமைச்சின் சுற்றறிக்கை (Education Ministry Circular) இல. 20/2013)
- பொதுவான அலுவலக நேரங்கள் மேலே குறிப்பிட்டவாறு அமைந்த போதிலும், அந்த நேரங்களுக்கு பின்னரும் அலுவலகம் சார் உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் களம் சார் உத்தியோகத்தர்களது (Filed Officers)சேவைகளைப் பெறுவதற்கான தேவை காணப்படும் போது அவர்களது சேவையை பெறுவதற்கு திணைக்கள/ நிறுவனத் தலைவர்களுக்கு இயலுமை காணப்படுகிறது. இது தொடர்பான ஏற்பாடுகள் தாபன விதிக் கோவையின் (Establishment Code) XXVIII ஆம் அத்தியாயத்தின் பிரிவுகள் 1:1 மற்றும் 1:2 இல் வழங்கப்பட்டுள்ளன. (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை (PA Circular) இல. 27/2023)

தாமத வருகை (Late Arrivals) தொடர்பான ஏற்பாடுகள்

- அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 06/94 இன் (1994 ஜனவரி மாதம் 21 ஆந் திகதிய) ஏற்பாடுகளுக்கு இணங்க தாமதங்களுக்கு பதிலீடு செய்ய முடியாத சந்தர்ப்பங்களை மாதாந்தம் கணக்கிடல் வேண்டும். அதற்கேற்ப ஒவ்வோர் அலுவலரும் குறித்த மாதத்தினுள் பதிலீடு செய்யாத தாமதங்கள் தொடர்பாக இரண்டு சந்தர்ப்பங்கள் வரை அலுவலரின் விடுமுறைகளில் இருந்து குறைக்கப்படுவதில்லை என்பதோடு இரண்டு சந்தர்ப்பங்களை விட அதிகமாயின் பதிலீடு செய்யாத சகல தாமதங்களிற்கும் அலுவலரின் விடுமுறைகளில் இருந்து அரை நாள் (1/2) வீதம் குறைக்கப்படல் வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கைக் கடித (Public Administration Letter) இல. 01/2016)

அலுவலக நேரத்திற்கு முன்னர் அலுவலகத்தை விட்டு வெளியேறுவதற்கு சலுகை வழங்குதல் (Concession to Leave Office Early)

- 2006.04.25 ஆந் திகதிய அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 06/2006 இன் வகைப்படுத்தலுக்கு அமைய, ஆரம்ப தரத்திற்குரிய அலுவலர்களின் அலுவலக நேரம், 30 நிமிட மதிய உணவு இடைவேளை உட்பட மு.ப 8.00 மணியிலிருந்து பி.ப 4.45 வரை ஆகும். பி.ப 4.15 இற்குப் பிறகு அலுவலகப் பணிகள் ஏதும் இல்லையாயின் அவ் அலுவலர்களுக்கு பி.ப 4.15 இற்குப் பின்னர் அலுவலகத்திலிருந்து வெளியேறுவதற்கு திணைக்களத் தலைவரின் அனுமதி பெறப்படல் வேண்டும். மேலதிக நேர வேலை (Overtime) கணக்கெடுப்பின் போது மு.ப 8.00 மணியிலிருந்து பி.ப 4.45 வரையிலான காலம் அலுவலக வேலை நேரமாக கருதப்பட வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கைக் கடித இல. 05/2015)

பாடசாலை அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தார்கள் /முகாமைத்துவ சேவை உத்தியோகத்தர்களின் அலுவலக நேரம் (Duty Hours of School Development Officers and Management Service Officers)

- சகல பாடசாலைகளிலும் கடமையாற்றும் அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தார்கள், முகாமைத்துவ சேவை உத்தியோகத்தர்களின் அலுவலக நேரம் பாடசாலை கடமையை நேரத்திற்கு உரித்தாக்கி மு.ப 7.30 தொடக்கம் பி.ப 3.15 வரையாக இருத்தல் வேண்டும். (கல்வி அமைச்சின் சுற்றறிக்கை இல. 20/2013) இவர்கள் 7.30 தொடக்கம் மு.ப 8.00 மணி வரை தாமதித்து வரும் கால அளவினை 3.15 இற்கு பின்னர் ஈடுசெய்வதற்கு பி.ப 3.45 வரை அனுமதிக்கப்படும். எவ்வாறாயினும், தாமதித்து வரும் இரு சந்தர்ப்பங்கள் தாமதித்து வரும் நேரங்களை தழுவாது கடமையை விட்டு வீடு செல்ல முடிவதுடன் பின்னர் தாமதித்து வரும் சந்தர்ப்பங்கள் ஒவ்வொன்றிற்கும் அரை நாள் விடுமுறை (Half Day Leave) கழிக்கப்படல் வேண்டும். முஸ்லீம் பாடசாலைகளுக்கு புதிய நேரமாற்றத்திற்கு அமைய 2026 ஜனவரியில் இருந்து பாடசாலை நேரம் மாற்றமடையும். (கல்வி அமைச்சின் சுற்றறிக்கை இல ED/09/55/02/11 திகதி 2025.12.16)

கடமை நேரத்தை விட்டு முந்திப் புறப்படல் (Early Departure During Office Hours)

உரிய அலுவலரினால் நிறைவேற்றப்படும் பணிகள் தடங்கலின்றி தொடரப்பட முடிவதுடன் அலுவலக நேரத்தில் வேறுவகையில் எதுவித பணிப்புகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கவில்லை என்பதை குறிப்பிடும் நிறுவனத் தலைவரினால் மேற்கொள்ளப்படும் உறுதிப்படுத்தலுக்கு உட்பட்டு **பின்வரும் விதத்தில் சலுகை வழங்க நடவடிக்கை எடுக்க முடியும்.** (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை (PA Circular) இல. 08/2014)

- மு.ப 8.30 மணிக்கு கடமைக்கு அறிக்கையிட வேண்டிய அலுவலருக்கு, அலுவலக நேரத்தின் பின்னர் அத் தினத்திற்காக அவசரப் பணி நிமித்தம் நிறைவேற்றப்படுவதற்கு எதுவித கடமைகளும் **இல்லாத நிலைகளில்** மட்டும் மு.ப 8.15 மணிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னர் அவர்கள் கடமைக்கு அறிக்கையிட்டால் **பி.ப 4.00 மணிக்கு** அலுவலகத்தை விட்டு வெளியேறுவதற்கு அனுமதியினை வழங்குதல் முடியும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 08/2014)
- ஆரம்ப தர அலுவலர்களுக்கு (சிறு பணியாளர்கள்) 1980.04.01 ஆந் திகதிய 162 ஆம் இலக்க அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கையின் மூலம் வழங்கப்படும் சலுகையினை வழங்குதல் முடியும். அதாவது கனிஸ்ட ஊழியர்களுக்கான கடமைக்காலம் (பகல் உணவு ஓய்வு உட்பட) மு.ப 8.00 மணி தொடக்கம் பி.ப 4.45 வரையாகும். இருப்பினும், பி.ப 4.15 இற்குப் பின் அவர்களுக்கு கடமைகள் இல்லாதிருப்பின் அந்நேரத்தில் அலுவலகத்தை விட்டுச் செல்வதற்கு சந்தர்ப்பம் வழங்க முடியும்.
- மேலே குறிப்பிடப்பட்ட சலுகைகளை உரிய அலுவலர்கள் அவர்கள் அலுவலகத்திலிருக்கும் காலப்பகுதியின் போது அவர்களுக்குக் குறித்தொதுக்கப்பட்ட கடமைகளை நிறைவேற்றுகின்றார்கள் என்பதைச் சரிபார்த்ததன் **பின்னர் மட்டுமே** வழங்கப்படுதல் வேண்டும்.
- மேலே குறிப்பிடப்பட்ட சலுகைகள், உத்தியோகபூர்வ வாகனம் குறித்தொதுக்கப்பட்டுள்ள பதவி ஒன்றினை வகிக்கும்/ அதில் பதிற்கடமையாற்றும்/ கடமைகளை நிறைவேற்றும் அலுவலர்களுக்கு/ போக்குவரத்து வசதிகள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள அலுவலர்களுக்கு மற்றும் குழுப் போக்குவரத்து வசதிகள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள அலுவலர்கள் தொடர்பில் **பிரயோகிக்கப்படக்கூடாது.** (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 08/2014)
- பெண் உத்தியோகத்தரொருவர் கர்ப்பம் தரித்த நாளிலிருந்து 5 மாத முடிவில் வேலைக்கு அரை மணித்தியாலம் தாமதமாக வருவதற்கும் வழக்கமான அலுவலக நேரம் முடிவடையும் நேரத்திற்கு **அரைமணித்தியாலம்** முன்னதாக வேலை செய்யும் இடத்திலிருந்து வெளியேறிச் செல்வதற்கும் அனுமதிக்கப்படுவார். இச்சலுகை வழங்கப்படுவது அலுவலர் பிரசவ விடுமுறை பெறும்வரை மாத்திரமேயாகும். (பெண் ஆசிரியைகளுக்கு (Female Teachers) இச்சலுகை இல்லை)

- சம்பளத்துடனான பிரசவலீவு பெற்றுக் கொள்ளப்பட்ட லீவு காலம் முடிவடைந்ததைத் தொடர்ந்து கடமைக்கு சமூகமளிக்கும் தாயொருவருக்கு (அரைச் சம்பள பிரசவலீவு, சம்பளமற்றபிரசவ லீவுகளை பெறாவிட்டால்) தனது குழந்தைக்கு தாய்ப் பாலூட்டுவதற்காக வழமையாக சேவை நிலையத்திலிருந்து புறப்படும் நேரத்திற்கு ஒரு மணித்தியாலத்திற்கு முன்னர் சேவை நிலையத்திலிருந்து புறப்படுவதற்கு அவர்களுக்கு அனுமதி வழங்க வேண்டும். இவ்வனுமதி வழங்கப்பட வேண்டியது குழந்தையின் வயது 6 (ஆறு) மாதங்கள் பூர்த்தியாகும் வரை மாத்திரமேயாகும். (பெண் ஆசிரியைகளுக்கு இச்சலுகை இல்லை)

மதிய உணவிற்கான இடைவேளை (Lunch Time Intervals)

- மதிய உணவுக்காக (பகல் உணவுக்கான) ஒதுக்கப்பட்டுள்ள காலம் 30 நிமிடங்களாகும். அரசு கடமையின் நிமித்தம் அலுவலகத்திலிருந்து வெளியே செல்வது தவிர சேவை நிலையத்தில் தங்கியிருந்து கடமைகளில் ஈடுபடுவதன் அவசியம் கடுமையாக வலியுறுத்தப்படுகின்றது. (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 04/2001 மற்றும் 27/2023) ஒரு குறிப்பிட்ட உத்தியோகத்தர் பகல் உணவிற்காக அலுவலகத்தை விட்டு புறப்பட்டு சென்றால் 30 நிமிடங்களில் மீண்டும் அலுவலகத்திற்கு சமூகமளிக்க வேண்டும். இதற்கான பதிவேடு ஒன்று பேணப்படல் வேண்டும்.
- அரசாங்க அலுவலகங்களுக்கு தமது தேவைகளை நிறைவேற்றிக் கொள்வதற்காக வரும் சேவை பெறுநர்களுக்கு அவர்களது தேவைகளை தாமதமின்றி உரிய முறையில் நிறைவேற்றி கொடுப்பதற்கு அனைத்து அரசாங்க அலுவலர்களும் கட்டுப்பட்டு இருக்கின்றனர். ஆகையால் அரசு கடமையின் நிமித்தம் அல்லது தனிப்பட்ட விடுமுறையின் பேரில் அலுவலகத்திலிருந்து வெளியே செல்வதற்கு முன் தமது கடமைகளை செய்வதற்காக தகுந்த அலுவலரொருவரை குறிப்பிட்டு அதற்காக அண்மித்த மேற்பார்வை அலுவலரின் அனுமதியைப் பெற்றுக் கொள்ளல் வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 04/2001)

தாமத வருகையை ஈடுசெய்தல் (Compensating Late Arrivals)

- மு.ப 8.30 மணிக்கும் மு.ப 9.00 மணிக்குமிடையில் எந்நேரத்திலும் அலுவலகத்திற்கு வருகைபுரியும் உத்தியோகத்தர் ஒருவர் தாமதித்த நேரத்தை ஈடுசெய்வதன் பொருட்டு பி.ப 4.15 மணிக்கு பின்னரும் (பி.ப 4.45 மணி வரை) வேலை செய்வதற்கு அனுமதிக்கப்படுவார். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 03/92). ஒரு மாதத்திற்குள் இரண்டு சந்தர்ப்பங்கள் மாத்திரம் பி.ப 04.15 பின்பு தாமதமாகி வந்த நேரத்தை பூர்த்தி செய்வதற்கு சந்தர்ப்பம் வழங்கப்படும்.
- மு.ப 8.00 மணிக்கும் மு.ப 8.15 மணிக்குமிடையில் அலுவலகத்திற்கு வருகைபுரியும் சிறுபணியாளர்கள் பி.ப 4.45 மணிக்குப் பின்னர் தாமதித்த நேரத்தை ஈடுசெய்வதன் பொருட்டு (பி.ப 5.00 மணி வரை) வேலை செய்வதற்கு அனுமதிக்கப்படுவர். ஒரு மாதத்திற்குள் இரண்டு

சந்தர்ப்பங்கள் மாத்திரம் பி.ப 04.45 இற்குப் பின்பு தாமதமாகி வந்த நேரத்தை பூர்த்தி செய்வதற்கு சந்தர்ப்பம் வழங்கப்படும்.

- அமைச்சின் செயலாளர் ஒருவர் அல்லது திணைக்களத் தலைவர் ஒருவர் அல்லது பகுதித் தலைவர் ஒருவர் அல்லது பிரிவுத் தலைவரொருவர் தம் கீழ் பணியாற்றும் ஒவ்வோர் அரசாங்க உத்தியோகத்தரும்
 - நேரத் தவறாது வருகின்றார்.
 - முழுக்காலமும் தமது வேலைத் தளத்தில் இருக்கின்றார்.(அனுமதி பெற்று வராதிருக்கும் காலம், பொருத்தமான முப்பது நிமிட கால மதிய உணவு இடைவேளை என்பன தவிர்த்த)
 - அலுவலகம் மூடப்படும் நேரம் வரைக்கும் கடமையாற்றுகின்றார்.
 - 30 நிமிட கால உணவு இடைவேளையை மட்டும் எடுக்கின்றார்.

என்பவற்றை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டியது அத்தியாவசியமாகும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை (PA Circular) இல. 162)

தனது பாடசாலையில் பணிபுரியும் ஒவ்வொரு ஆசிரியரும் பின்வருமாறு தினசரி பணியாற்றுவது தொடர்பில் அதிபர் பொறுப்பு கூற வேண்டும். (கல்வி அமைச்சின் சுற்றறிக்கை இல. 37/2023)

- சரியான நேரத்தில் பாடசாலைக்கு வருகை தருதல்.
- பாடசாலை முடியும் வரை அவர் கடமைகளில் ஈடுபடுதல்.
- வருகைப் பதிவேட்டில் வருகைதரும் நேரத்தைப் போலவே வெளியேறும் நேரத்தையும் கையொப்பமிட்டு பதிவு செய்தல்.
- காலை 9.00 மணிக்கும் நண்பகல் 12.30 மணிக்குமிடையே எந்நேரத்திலாவது பிந்தி வருதல் அரை நாள் லீவாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 162)
- கிரமமாகப் பிந்தி வருதல் தொடர்பில் குறித்த உத்தியோகத்தருக்கு எதிராக எடுக்கப்படும் ஏதும் ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக அவரின் பெயர்வழிக் கோப்பிலும் (Personal File) பதியப்படுதல் வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 162)
- கடமையாற்ற வரும் ஒவ்வோர் அரசாங்க உத்தியோகத்தரும் கடமையாற்ற வரும் போதும், கடமை முடிந்து செல்லும் போதும் வரவுப் பதிவேட்டில் கையொப்பமிட்டு, கடமைக்கு வரும் நேரம் மற்றும் கடமையை விட்டு செல்லும் நேரம் ஆகிய இரண்டையும் பதிதல் வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 162)
- உத்தியோகத்தர் ஒருவர் “அரை நாள் லீவைப்” (Half Day Leave)பெறுவதற்கு அவர் முற்பகல் அமர்வில் மட்டும் அல்லது பிற்பகல் அமர்வில் மட்டும் அல்லது முற்பகல் அமர்வு, பிற்பகல் அமர்வு ஆகிய இரண்டிலும் மதிய உணவு இடைவேளை நீங்கலாக மிகக் குறைந்தது 3 1/2 (மூன்றரை) மணித்தியாலம் தொடர்ச்சியாக பணியாற்றுவதல் வேண்டும்.

- இந்த அரை நாள் லீவை பெற்றுக்கொள்வதற்காக 3 மணித்தியாலங்கள் வேலை செய்யவேண்டும்.
- கடமைக்கு சமூகமளிக்க வேண்டிய உரிய நேரத்தை விட பிந்தி வருபவர்கள் தனது உணவு இடைவேளைக்கான 1/2 மணித்தியாலத்தையும் சேர்த்து 4 மணித்தியாலங்கள் வேலை செய்ய வேண்டும்.
- வேலை செய்த நேரம் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட நேரத்திலும் பார்க்க குறைவாக இருக்குமாயின் முழு நாளையும் லீவாகப் பதிய வேண்டும்.
- ஒரு குறிப்பிட்ட உத்தியோகத்தர் கிழமை நாளொன்றுக்கு மேலதிக நேரக் கொடுப்பனவு பெறுவதற்கு குறித்த தினத்தில் கடமை நேரம் ஆரம்பிக்கும் நேரத்தில் அல்லது அதற்கு முன்பு கடமைக்கு சமூகமளிக்க வேண்டும்.
- சிறு பணியாளர்களின், அதாவது அலுவலகப் பணி உதவியாளர் (சேவகர்), சைக்கிள் ஏவலாளர், அலுவலகத் தொழிலாளிகள் முதலியோரது (மதிய உணவு இடைவேளை உட்பட்ட) கடமை நேரம் காலை 8.00 முதல் மாலை 4.45 மணி வரையாக இருக்கும். பிற்பகல் 4 மணி 15 நிமிடங்களின் பின்னர் அத்தகைய பணியாளர்கள் ஆற்றுவதற்குரிய பணியெதுவுமில்லாவிடின் குறித்த நேரத்தின் பின்னர் அவர்கள் அலுவலகத்தை விட்டு வெளியேர அனுமதிக்கப்படலாம். எனினும், சிறு பணியாளர்கள் விடயத்தில் மேலதிக நேரக் கொடுப்பனவைக் கனிப்பதிலும் இக்கடமை நேரம் அதாவது காலை 8 மணி முதல் மாலை 4 மணி 45 நிமிடம் வரையான கடமை நேரம் ஏற்புடையதாகும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 162)

குறுகிய லீவு (Short Leave)

- இது சேவை நாளின் 1 1/2 மணித்தியாலத்துக்காக பெறலாம்.
- ஒரு நாளின் ஆரம்பம் நடுப்பகுதி அல்லது மாலை நேரம் என எந்த நேரத்திலும் இந்த லீவைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.
- மாதத்தில் இரண்டு தினங்கள் இந்த லீவைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- குறுகிய கால லீவு அரச ஊழியர்களுக்கு (ஆசிரியர்கள் தவிர) ஒன்றரை மணித்தியால காலத்திற்கும் ஆசிரியர்களுக்கு ஒரு மணித்தியாலமும் வழங்கப்படும். நேரம் தொடர்பாக எந்த நிபந்தனையும் இல்லை. கடமை நேரத்துக்குள் எந்த நேரத்திலும் லீவை அனுமதிக்கும் அதிகாரியின் விருப்பப்படி இதனை வழங்கலாம். கடமை ஆரம்பமாகும் போது அல்லது முடியும் போது மேல் சொல்லப்பட்ட லீவு வழங்கும் அனுமதிக்கும் அதிகாரியின் விருப்பத்திற்கு உட்பட்டதாகும். கடமை முடியும் நேரத்தில் குறுகிய லீவை பெறும் சந்தர்ப்பத்தில் மீண்டும் சேவைக்கு வந்து வெளிச்செல்லும் பதிவேட்டில் கையொப்பம் இடவேண்டிய தேவை இல்லை.
- பாடசாலை ஆரம்பம் ஆக முன்னர் அல்லது எந்த நேரத்திலும் அல்லது பாடசாலை முடிவடையும் நேரத்திலும் அனுமதியுடன் குறுகிய கால லீவை எடுக்கலாம்.

அரசு அலுவலகத்தில் தரித்திருத்தல் (Remaining at the Office)

- அனைத்து அரசாங்க ஊழியர்களுக்கும் உரிய நேரத்தில் அலுவலகத்திற்கு வருகை தருவதும், குறித்த நேரத்தினுள் அலுவலகத்தில் தரித்திருப்பதும் அத்தியாவசியமானதாகும்.
- கள உத்தியோகத்தார்கள் (Field Officers) அலுவலகத்தில் தரித்திருக்க வேண்டும் எனக் குறித்தொதுக்கப்பட்ட நாட்களில் குறிப்பிட்ட நேரத்திற்குள் அலுவலகத்தில் தரித்திருப்பதும் அத்தியாவசியமானதாகும். அவர்கள் நேரப் பதிவு இயந்திரத்தில் உள்வருகை, வெளிச் செல்கையை பதியவேண்டும். (பொது நிர்வாக அமைச்சின் சுற்றறிக்கை இல. 09/2009)
- பொது மக்கள் தினமாக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள திங்கட்கிழமையில் அனைத்து அரசு நிறுவனங்களிலும் கீழ்மட்ட உத்தியோகத்தார் முதல் அமைச்சின் செயலாளர் வரையிலான அனைத்து தராதரங்களிலும் உள்ள உத்தியோகத்தார்கள் அலுவலகத்தில் தரித்திருத்தல் அத்தியாவசியமானதாகும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 27/2023)
- பொது மக்கள் தினத்தில் வேறு எந்தக் கூட்டங்கள், செயலமர்வுகள் மற்றும் விழாக்கள் முதலியன ஏற்பாடு செய்யப்படக் கூடாது என்பதோடு அவற்றில் கலந்து கொள்வதற்காக அலுவலகத்தை விட்டு வெளியே செல்லக் கூடாது.
- பொது மக்கள் தினத்தில் சுகயீனம் அல்லது தவிர்க்க முடியாத காரணமொன்றைத் தவிர்த்து வேறு எந்த காரணங்களுக்காகவும் லீவினை அனுமதிக்காதிருப்பது நிறுவனத் தலைவரின் பொறுப்பாகும்.
- எந்த ஒரு அரசு ஊழியரும் அனுமதியின்றி தனது காரியாலயத்திலிருந்து வெளியே செல்லமுடியாது.
- வாய்மொழி மூல அனுமதி பெறப்பட்டதனை அல்லது விடுமுறை தினத்தில் வேலைக்காக வந்திருப்பதனை காரணம் காட்டி வெளியே செல்ல முடியாது.
- ஏதேனும் சேவை நிமித்தம் வெளியே செல்வதாயின் உரிய அசைவுப் பதிவேட்டில் (Movement Register) பதிவு செய்து அதற்கான அனுமதி பெற்ற பின்னரே வெளியே செல்ல வேண்டும்.

காவலாளிகளின் கடமை நேரம் / வேலை நேரம் (Duty Hours of Watchers)

- காவலாளிகள் வாரத்திற்கு 06 நாட்கள் சேவையாற்றுவதற்கு கட்டுப்படுவதுடன், ஞாயிறு மற்றும் அரசாங்க விடுமுறை நாட்களும் சாதாரண வேலை நாளாக கருதப்படல் வேண்டும். அவர்களுக்கு வாரத்தில் ஒரு நாள் ஓய்வு உரித்துடையது. (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 29/2017)
- ஒரு சேவை சுழற்சிக்கான கடமை நேரம் 09 மணித்தியாலமாக அமைதல் வேண்டும். அத்துடன் திணைக்களத் தலைவரினால், தனது தற்றுணிவின் பேரில் 12 மணித்தியால அதியுட்ச கடமை நேரத்தின் கீழ், ஒரு சுழற்சி கடமை நேரத்தை விடுவிக்க முடியும்.

- ஒரு சேவை சுழற்சிக்கான கடமை நேரத்தினுள், 09 மணித்தியாலத்திற்கு மேலதிகமாக மேற்கொள்ளப்படும் சேவைக்காக மாத்திரமே மேலதிக நேர படியைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான உரித்தினை வழங்க முடியும்.
- 12 மணித்தியாலத்தை விஞ்சிய வகையில் காவலாளிகளை சேவையில் ஈடுபடுத்துவதைத் தவிர்க்கும் முகமாக, அச் சேவையில் ஈடுபடுவதற்கு கருதுகின்ற கனிஷ்ட அலுவலர்களை அது தொடர்பாக ஈடுபடுத்துவதற்கு திணைக்களத் தலைவரினால் நடவடிக்கை எடுக்க முடியும். அத்துடன் அவசியமேற்படும் சந்தர்ப்பங்களில் நிரந்தரப் பதவியின் கடமை நேரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு மேலதிக நேரப் படியைச் செலுத்த முடியும்.
- நாளொன்றுக்கு சமமான காலப்பகுதியைக் கொண்டதாக 03 சேவை சுழற்சிமுறைகள் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் வகையில், காவலாளிகள் கடமையில் ஈடுபடுத்தப்படும் பட்சத்தில், ஒரு சேவைச் சுழற்சி 08 மணித்தியாலங்களாக அமையும் வண்ணம் தயாரிக்கப்படுதல் வேண்டும்.
- சேவைச் சுழற்சி முறையின் கீழ் 08 மணித்தியால சேவைச் சுழற்சி விதிக்கப்படுகின்ற அலுவலர் ஒருவருக்குக் கூட, சேவைச் சுழற்சி நீடிக்கப்படும் சந்தர்ப்பங்களில், மேலதிக நேர (Over Time) தொடர்பான உரித்து வழங்கப்படுவது 09 மணித்தியால கடமை நேரத்தை தாண்டி நிறைவேற்றுகின்ற பணிகளுக்காக மாத்திரமேயாகும்.
- காவலாளிகளின் மேலதிக நேரம் தொடர்பான படியினை கணக்கிடும் போது தாபன விதிக்கோவையின் VIII ஆம் அத்தியாயத்தின் 6:1 உப பிரிவின் ஏற்பாடுகளை ஏற்புடையதாகக் கொள்ள வேண்டும்.

மோட்டார் வாகன சாரதிகளின் கடமை நேரம் (Duty Hours of Drivers)

- மோட்டார் வாகன சாரதிகள் ஐந்து நாட்களைக் கொண்ட வாரமொன்றில் கடமையாற்றுவதாயின் நாளொன்றில் ஒன்பது மணித்தியாலங்கள் சேவையாற்ற வேண்டும். (அரசாங்க நிர்வாகச் சுற்றறிக்கை இல. 04/2003)
- ஆறு நாட்களைக் கொண்ட வாரமொன்றில் கடமை ஆற்றுவதாயின் நாளொன்றில் ஏழரை மணித்தியாலங்கள் சேவையாற்ற வேண்டும்.
- சனிக்கிழமை தினங்களிலும் கடமையில் ஈடுபட வேண்டிய சாரதிகள் அத்தினம் ஆறரை மணித்தியாலங்கள் சேவையாற்றுவதன் மூலம் ஒரு வாரத்திற்குரிய மணித்தியாலக் கணக்கான 45 மணித்தியாலங்களை பூர்த்தி செய்யலாம்.

- குறித்தொதுக்கப்பட்ட அல்லது விஷேட கடமைகள் ஒப்படைக்கப்படாத சந்தர்ப்பங்களில் சாரதிகள் அலுவலகத்திற்கு சமூகமளிக்கப்பட வேண்டிய நேரம் மு.ப8.00 மணி ஆகும் என்பதோடு திணைக்களத் தலைவரின் தீர்மானத்திற்கமைய பி.ப.4.15 மணிக்கு அலுவலகத்திலிருந்து வெளியேறிச் செல்ல இடமளிக்கலாம்.

உசாத்துணைகள் (References)

- செயலாளர், அரசாங்க நிர்வாக மற்றும் உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சு (2013). இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் தாபன விதிக் கோவை (I வது தொகுதி)
- ஏ.எம்.மாஹிர் (2023) பாடசாலை அதிபர், ஆசிரியர் தாபன முகாமைத்துவமும் நடைமுறைகளும் (Establishment Management and Procedures for School Principals and Teachers) குமரன் புத்தக இல்லம், கொழும்பு, சென்னை.

A.M.Mahir

Assistant Auditor General

දැනුමට ලිපි



2. දැනුමට ලිපි

2.1 ලෝ ප්‍රකට චින්තකයකු වූ ක්‍රිස්තියානි ගේ සිතිවිලි

• ♦ •

1

ජීවිතයත්, ආත්මයත් තුළ පැහැදිලිව බෙදා වෙන් කොට පෙන්විය හැකි විෂමතාවයන් බොහෝය. ජීවිතය අහිමි වීමෙන් තමාත්, තමා වටා සියල්ලත් නැතිවී යන නමුත් ආත්මය අන්‍යයන්ගේ සිත තුළ සැරිසරන්නේය. ජීවිතය පිළිබඳව අන්තයටම කළකිරී හිඳින මොහොතක පවා ආත්මය සන්සුන් කොට ගත යුතුය. වඩා වැදගත් වන්නේ ආත්මය ආරක්ෂා කර ගැනීමයි. ජීවිතය යනු හුදු ප්‍රතිරූපයක් පමණි. ඒ වටා ගැවසෙමින් ඔබ යහපත් හෝ අයහපත් කරන්නේ ආත්මයයි. ආත්මය විසින් මෙල්ල කොට ගත යුත්තේ ආත්මය මිස ජීවිතය නොවේ. ජීවිතය වනාහි රෝග හෝ එවැනි වෙනත් ව්‍යසනයකින් අහිමිව යන්නකි. ආත්මය එසේ විනාශ කොට දැමිය හැකි නොවේ.



2

අප සැම විටම උත්සාහ දැරිය යුත්තේ කිසිවෙකුගේ සිත නොරිදෙන පරිද්දෙන් වැඩ කරන්නටය.

නමුත් සමහර විට එසේ කළ නොහැකි තත්ත්වයන් උද්ගත වේ. යම් යම් තීරණ ගැනීමේදී සමහර විටෙක යම් පාර්ශවයක සිත පැරිය හැකිය.

එවැනි මොහොතක කළ යුත්තේ තමා කරන්නට යන දෙයින් අයහපතක් වෙන්වනට වඩා යහපතක් වන්නන් වෙත්දැයි සොයා බැලීමයි.

තමාට පමණක්ම යහපතක් වන දෙයක් කිරීමෙන් අත්වනුයේ නින්දාව සහ පසුතැවීම පමණක් වග වටහා ගත යුතුය.

අවසන මෙසේ කියමි.

යම් දෙයකට පැලැස්තර දමනවාට වඩා එය අවසන් කිරීම යහපත්ය.



3

සුළඟ අද්‍රශ්‍යමාන වන්නාසේම අස්පාශ්‍ය වේ. නෙතින් දකින්නට නොහැකිවා සේම අතින් අල්වා තරම අවබෝධ කොට ගන්නටද නොහැක.

එය එසේ වුවද, ඉටු කළ හැකි දේ අනන්ත වේ. සන්සුන්ව නැගී පියා මහත් විනාශයක් කොට නොසන්සුන්ව නැගී නැගී පියා සන්සුන්ව මැකී යයි.

විටෙක සුන්දර වන එයම තදින් අසුන්දර වී ඇසිල්ලකින් අසුන්දර වී ඇසිල්ලකින් වෙනස් වී යයි.

සුළඟ සිතිවිල්ලකට සම කළ හැක්කේ ඒ නිසාමය. සිතිවිල්ලක තරම හෝ වටිනාකම සුළඟ සේ තක්සේරු කොට දැක්විය නොහැකිය.

ඒ නමුදු ඒ සිතිවිල්ල ක්‍රියාවට නැංවූ පසු එය කෙතරම් දැයි පසුතැවිල්ලෙන් හෝ තෘප්තියෙන් වටහා ගත හැක.



ඔබ යමෙකුගේ වරදක් දකින්නට පෙර ඇතුළු සිතට යොමු වන්න. ඔහු හෝ ඇය කළ වරද යම් දිනෙක ඔබ අතින් සිදුවීදැයි විමසිලිමත් වන්න.

යම් හෙයකින් ඒ වරද හෝ ඒ හා සමාන අන් නොමනා කමක් ඔබ අතින් සිදුවී නම් ඊට පාදක වූ කරුණු සිහිකරන්න.

මින් ඔබේ සිතේ වන පිළිකුලද, කෝපයද, පහව යනු ඇත.

අවසන මම මෙසේ කියමි,

එවන් සිතුවිල්ලක් මගින් ඔබ, ඔහුට හෝ ඇයට සමාව දෙන්නට තරම් කාරුණික වනු ඇත.



ඔබ යමෙකුගේ සිත් දිනා ගැනීමට නම් නිරන්තර ඔහුගේ හෝ ඇයගේ නමින් අමතන්න.

හොඳින් ඔහුට හෝ ඇයට සවන් දෙන්න.

ඔහු/ඇය වඩාත් දොඩන මාතෘකාවට ඔබද හැකි තරම් දායක වන්න.

සියල්ලටම වඩා කිසිදින ඔහු/ඇය අපහසුතාවට පත්වන කිසිවක් නොඅසන්න.

ඔහුට/ඇයට ඔබ වෙනුවෙන් කළ නොහැකි යැයි සිතෙන කිසිදු උපකාරයක් නොඉල්ලා සිටින්න.

අවසන මම මෙසේ කියමි,

යමෙක් ඉදිරියේ ප්‍රසන්න අයෙකු වීමට ඔහු හෝ ඇය පිළිබඳව ඔබ ප්‍රසන්න ලෙස සිතිය යුතුය.



ප්‍රමාණයෙන් විශාල වුවත්, සැහැල්ලු යමක් ජලය තුළ පාවෙන්නේ යම් සේද අල්පේච්ඡ බලාපොරොත්තු ඇති තෘප්තිමත්, ලද දෙයින් සතුටු වන, නිවුනු, ශාන්ත මිනිසුන් ජීවිතය දුකට පත් කර නොගනී.

එමෙන්ම කුඩා වුවද, බරින් වැඩි යම් වස්තුවක් ජලය තුළ ගිලී යන්නේ යම් සේද, බොහෝ බලාපොරොත්තු ඇති , අතෘප්තිමත් , ලද දෙයින් සැහීමකට පත් නොවන , කලබලකාරී , අසහනකාරී මිනිසුන් දුකෙහි අත්තයෙහි ගිලී යනු ඇත.



ඔබ අතර සිටින මිනිසුන් හඳුනා ගන්න. ඔවුන් සිත්තේ කුමක්ද, කරන්නට තනන්නේ කුමක්ද යන්න අවබෝධයෙන් හිඳින්න.

කිසිවිටෙකත් එවැන්නක් කිරීමේදී ඔවුන් දෙස සැකයෙන් නොබලන්න. අධ්‍යයනය කිරීම යනු අවධානයෙන් සිටීම මිස සැක කිරීම නොවේ.

යම් හෙයකින් ඔබ විසින් කවුරුත් හෝ සැක කරනු ලබන්නේ නම් ඔහු/ඇය කෙරෙහි ඔබ සිතේ වන පැහැදීමද අඩුවේ.

ඉන් ඇතිවන්නේ තරහකි.

අවධානයෙන් හිඳීමෙන් නියම අප්‍රසන්න පුද්ගලයා ඔබට ලෙහෙසියෙන්ම වටහා ගත හැකි වනු ඇත.



මා ලද දෙයින් සැහීමකට පත්ව ඇති නිසාවෙන් කෙනෙකු කෙරේ ඊර්ෂ්‍යාවන් මට හටගන්නේ නැත.

බලාපොරොත්තු කුඩා හා අල්පේච්ඡ වන නිසා මා කළකිරෙන්නේ නැත.

සන්සුන්ව ක්‍රියාත්මක වන නිසා කළබලයක් හෝ අනවශ්‍ය වේගයක්ද මට නැත.

මිනිසුන්ගේ යහපත දක්නා හෙයින් මට සතුරන්ද නොවේ.

වගකීමෙන් වෙහෙසීමෙන් මා පාලනය කර ගන්නා එකම මිතුරා වනුයේ මගේම සිතයි.

මට නපුරු වන්නේත්, මට මුරණ්ඩු වන්නේත් මගේම සිත පමණි.

එහෙයින් තැන්පත් මිනිසෙකු වන්නට මම සිතට නිරන්තර වද වේදනා දෙමි.



ලෝකය බලපවත්නාවූ වඩා ශේෂ්ඨතම ගවේෂණය වන්නේ වනුයේ තමා පිළිබඳව කරන ගවේෂණයයි.

එනයිත්ම ලෝකයේ වඩාත් වැදගත්ම අධ්‍යයනය වනුයේ තමා නිවැරදි ලෙස තමා අධ්‍යයනය කිරීමයි.

“ඔබ ” ඔබගේ කයින් මොහොතකට නික්මී “ඔබ ” දෙස බලන්න.

අවිශ්වාසයෙන් මුහුකුරා ගිය සිතින් ක්‍රෝධයෙන් වෙලී “ඔබ ” ගෙවන්නේ තිරිසන් ජීවිතයක් වග “ඔබටම ” වැටහෙනු ඇත.

සෑම දිනකම එක් හෝරාවක් හෝ “ඔබ ” ඔබෙන් මිදී ඔබ දෙස බලන්න.

එවිට ඔබ අතින් සිදුවන බොහෝ නොහොඹිනාකම් ඔබටම සමනය කරගන්නට හැකිවනු නිරනුමානය.

ඔබ ගැන තේරුම් ගන්නට, ගන්නට-වඩ, වඩාත් ඔබේ ආත්මය සුපිරිසිදු වනු ඇත.



සිදුවූ යමක් තේරුම් ගැනීමට
අඩුම තරමින් තෙමසක්
ඉවසන්න.

අද ඔබට වැටහෙන දෙයට වඩා
බොහෝ සෙයින් වෙනස් යමක්
ඉදිරියේදී වැටහෙනු නියතය.

යම් ගැටළුවකදී ඒ සිදුවූ සැනින්
ඔබ දකින්නේ පිළිතුර නොවේ.

පිළිතුර සෙයින් එන තවත්
එවැනිම අවුලකි.

යම් හෙයකින් ඔබ එය
තෝරාගන්නේ නම් ගැටළුව
වාසනයකින් අහවර වනු ඇත.

මා පෙර කී ලෙස ඔබ දරා හිඳියේ
නම් කාලයත් සමග සිදුවූයේ
කුමක්ද යන්න ඔබට වැටහෙනු
ඇත.

අවසන මම මෙසේ කියමි,

යමක් පිළිබඳව ඔබ දකින දෙයට
වඩා වෙනස් යමක් සිදුවෙමින්
හෝ සිදුව ඇත.



ඩයනා නිරෝෂනී

2.2 The Clan of Royal Tuskers Owned by Temple of Tooth Relic



Elephants are one of the mostly decorated cultural animals gifted from mother nature. From the historical times in Sri Lanka, elephants including the tuskers have been used by the kings & aristocrats for various purposes including agricultural activities, lead wars & for the execution of the criminals. However, with the inception of the Kandy Esala perahera, the involvement of elephants for cultural activities got started which later onwards gained significant public & tourist attraction.

The Ath Gala famously known as the tusker group of Dalada Maligawa is attached to the hill country area. Considering the land & resource limitations, these tuskers are based in the elephant stables of Temple of Tooth Relic, Pallekale SIBA Campus & the natural reserve in Udawatta forest. Currently there are 10 gentle giants owned by Sri Dalada Maligawa namely Sinha Raja, Indi Raja, Miyan Raja, Buruma Raja, Pulathisi Raja, Raju, Sindhu, Migara, Thai Raja & Jana Raja respectively. Out of these 10 tuskers, 05 of them are born & raised in Sri Lanka. The rest come from foreign origins as diplomatic gifts received from neighbouring countries such as India, Myanmar & Thailand. The most senior tusker from the above group is Jana Raja which was offered by a late president.

Below is a brief profile of these decorated tuskers.

- ❖ **Indi Raja:** Indi Raja is a tusker born in India and was donated to Sri Dalada Maligawa by Indian Prime Minister Rajiv Gandhi in 1986. He has received the highly honoured duty of carrying the Sacred Tooth Relic during religious processions. In the normal times he is very aggressive in nature. However, it has appeared in the local cinema “Sooriya Arana” for a hunting scene during its youth time.
- ❖ **Sinha Raja:** It was separated from his herd in an active war zone and was rescued by the Singha Regiment of the Sri Lanka Army. He was donated to Sri Dalada Maligawa in 1994 and currently holds the privilege of carrying the Sacred Tooth Relic. Sinha Raja is one of the most disciplined tuskers which is respected for its harmless nature & friendships with Kataragama Wasana, Raju & Sindhu tuskers.

- ❖ **Buruma Raja:** Burumaraja was donated to Sri Dalada Maligawa in 2007 by the Prime Minister of Myanmar, Lieutenant General Thesing Yesing. He is one of the tuskers presented to the temple through Myanmar's diplomatic relationship with Sri Lanka.

The locals call him “as the Kalu Etha” because of its unusual dark complexion. However, people don't reach him because of its aggressive nature.

- ❖ **Myanraja:** It was also donated to Sri Dalada Maligawa in 2007 by Myanmar Prime Minister Lieutenant General Thesing Yesing. Like Burumaraja, he forms part of the group of tuskers gifted by Myanmar to the Temple of the Sacred Tooth Relic. He is famously known as “Sudu Atha” the white tusker because of its light skin.
- ❖ **Jana Raja:** Janaraja previously lived at Dehiwala Zoo and was donated to Sri Dalada Maligawa by President J. R. Jayewardene in 1985. His transfer to the temple reflects the long-standing cultural and religious importance given to tuskers in Sri Lanka.
- ❖ **Migara:** Famously known as the rose tusker. He had lived at the Udawalawa Elephant Transit Centre before being donated to the temple by President Chandrika Bandaranaike Kumaratunga in 1999.
- ❖ **Vijayaraja:** Also known as Thai Raja, was donated to Sri Dalada Maligawa by the King of Thailand in 1986. His presence in the temple's tusker group represents the religious and cultural connections between Sri Lanka and Thailand.
- ❖ **Raju:** Raju was donated by President Mahinda Rajapaksa in 2009 to the Mahanayake Thero of Asgiri Maha Viharaya. He was born in Pinnawala elephant orphanage.
- ❖ **Sindu:** He was donated by President Mahinda Rajapaksa in 2009 to the Mahanayake Thero of Malwathu Maha Viharaya. He is the only single tusk holder of this elephant group & currently lives in Ridee Viharaya Kurunegala.
- ❖ **Pulathisi Raja:** It was donated to Sri Dalada Maligawa by Myanmar's Prime Minister Aung San Suu Kyi in 2017. He was originally known as “Golden Flower” in Myanmar before being renamed Pulathisiraja after arriving in Sri Lanka. He is the latest diplomatic tusker gift received by Sri Lanka so far.

These tuskers are performing an exemplary role throughout their lives by dedicating to religious purposes while vets, mahouts are other stakeholders those who live with these animals. As a nation, it is our responsibility to conserve these animals for the betterment of our local customs & traditions with utmost respect towards mother nature.

D. M. J. P. Kumari

2.3 අනාගත යුද්ධය ජලය වෙනුවෙන්



ලෝකයේ සම්පූර්ණ ඉඩ ප්‍රමාණයෙන් සියයට හත්තැවක් පමණ වසා ගෙන ඇත්තේ ජල තලාවයි. නමුත් පිරිසිදු පානීය ජලය ලෝකවාසීන්ට සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රමාණවත් නො වන දිනයක් උදා වනු ඇතැයි සැලකේ. අන්තර්ජාතිකව ගණන් බලන ආකාරයට වසර 2050 වන විට ලෝකයේ නාගරික ප්‍රදේශවල ජීවත්වන ජනගහනය බිලියන 6.3 ඉක්මවනු ඇත. 2009 දී බිලියන 3.4 ක්වූ නාගරික ප්‍රදේශවල ජීවත් වන පිරිස කෙටි කාලයක් ඇතුළත දෙගුණයකට ආසන්න ගණනකින් ඉහළ යාම බරපතල ප්‍රශ්නයකි. මෙම පිරිසට දිනපතා පානයට සහ නිසි සනීපාරක්ෂාව වෙනුවෙන් පිරිසිදු ජලය සැපයීම පහසු ව්‍යායාමයක් නොවේ. පානීය ජලය ,විශ්වාස කරන්නටත් අපහසු වන ආකාරයට අන්තර්ජාතික අර්බුදයක් මතු කරනු ඇති බවට මතවාදයක් නැගෙමින් තිබේ. නුදුරු යුගයක ලෝක යුද්ධයක් ඇතිවුවහොත් ජල හිඟය එයට එකම කරුණ විය හැකි බවට අදහසක් පැන නැගී ඇත. අපේක්ෂිත සමයේ වැසි නො ලැබීමෙන් සහ අනපේක්ෂිත අවස්ථාවේ මහ වැසි වැටීමෙන් නියඟයද, ගංවතුර ද එක සේ ජන ජීවන පීඩාවට පත් කරයි.

ජලය කළමනාකරණය කිරීම හා පිරිසිදු පානීය ජලය මහත් සම්පතක් සේ සලකන්නට මතවාදයක් ජගත් ප්‍රජාව තුළ ඇවිලෙන්නේ මේ අනුව ය. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය නිකුත් කළ අන්තර් ජාතික ජල සංවර්ධන වාර්තාවට අනුව ලෝක ජනගහනයෙන් පහෙන් එකක් පිරිසිදු පානීය ජලය හිඟකමෙන් ජීවත් වෙති. දිනපතා 14,000කට අධික පිරිසක් ජලය විස වීමෙන් මියයන බවට ගණන් බලා ඇත. එයින් 11,000ක් අවුරුදු පහට අඩු දරුවන් දිය එකතු කිරීමට වැය කරන කාලය එකතුකළහොත් එය වැඩ කරන්නට හැකි පැය මිලියන 200ක් බව මෙම වාර්තාව වැඩිදුරටත් දක්වයි. වසර 2025 වන විට ලෝක ජනගහනය බිලියන 8 ඉක්මවී ඇති අතර මෙම ජනගහනයේ වැඩිම වර්ධනය ආසියානු සහ අප්‍රිකානු කලාපයේ නගර ආශ්‍රිතව සිදු වී ඇති බව සැලකේ.

පසු ගිය වසරේ අග ලෝකයේ නොයෙක් රටවල් අධික වැස්ස නිසා වූ ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දුන්නේ ය. ජාත්‍යන්තර මාධ්‍ය දක්වන අන්දමට අධික ශීතල හෙයින් දකුණු ඉන්දියාවේ සිය ගණනක් මිය ගියහ. බ්‍රසීලය, ඕස්ට්‍රේලියාව ඇතුළු රටවල් ගණනාවක බරපතල විනාශ සිදුව තිබේ. දැන් දරුණු නියඟයක් පැතිරෙන බව අනාවරණය වෙයි. ඇමෙරිකාව හා ඉන්දියාව එයට මුහුණ දෙමින් සිටී. නියඟය දරුණු අන්දමට ආහාර බෝග වගා විනාශ කර ඇත. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය එතනෝල් නිපදවීම වෙනුවෙන් කෘෂි බෝග වෙන් කිරීම සීමා කරන්නැයි දැනටමත් ඇමෙරිකාවට දැනුම් දී තිබේ. ආහාරයට ගත හැකි බෝග මගින් ජෛව ඉන්ධන නිපදවීම අද පැතිරෙමින් පවතින තත්ත්වයකි. නියඟය හෙයින් ආහාර හිඟ වන විට පසුගිය සති හය ඇතුළත තිරිඟු මිල ඇතුළත තිරිඟු මිල සියයට පනහකින් වැඩි වී ඇති අතර එවැනි පසුබිමක ඉන්ධන නිපදවන්නට තිරිඟු ප්‍රයෝජනයට ගැනීම නුසුදුසු බව පර්යේෂකයන්ගේ තීරණය යි මේ අතර පර්යේෂණ වාර්තා පෙන්වා දෙන්නේ තිරිඟු කිලෝවක් නිපදවන්නට ජලය ලීටර 1000 ක් අවශ්‍ය වන බව ය. සහල් කිලෝවක් නිපදවන්නට ජලය ලීටර් 1,400ක් වැය කරන්නට ගොවියන්ට සිදුවෙයි. සත්ත්ව පාලනයෙහි නිරත ගොවීන් මස් කිලෝවක් වෙනුවෙන් වියදම් කරන ජලය ප්‍රමාණය ලීටර් 13,000කි. මේ අතර වැඩිම ඒකපුද්ගල ජල පරිභෝජනයක් වාර්තා කරන්නේ උතුරු ඇමෙරිකාව හා ජපානය යි. එම රටවල වැසියන්ගේ දෛනික ඒකපුද්ගල ජල පරිභෝජනය සාමාන්‍යයෙන් ලීටර 360කි. යුරෝපයේ එය ලීටර 200ක් වන අතර සහරා සහ අප්‍රිකානු කලාපයේ රටවල ඒකපුද්ගල දෛනික ජල පරිභෝජනය ලීටර 10ත් 20ත් අතර බව පෙන්වා දෙයි.

ආහාර නිපදවන්නට ජලය අවශ්‍ය ප්‍රමාණය දෙස බලන විට කෘෂිකාර්මික ජීවිතයක් ගත කරන සාමාන්‍ය ලෝකවාසීන් ජල සංරක්ෂකයන් ය. ධනවත් සහ මාංශ අනුභව කරන සමාජය එයට ජලයෙන් ගෙවන වන්දිය විශාල ය. මේ අතර ගංගා, වැව් සහ ලීං මගින් පවතින පිරිසිදු ජලයෙන් සියයට 93ක් වැය කෙරෙන්නේ කෘෂිකාර්මික අංශ වෙනුවෙන් බව ජල කළමනාකරණ සම්බන්ධ පර්යේෂණ වාර්තා පෙන්වා දෙයි. ලෝකය පුරා

ජලය කලමනාකරණය සහ එහි අලුත් ආකල්ප වගා කළ යුතු යැයි පෙන්වා දෙන පර්යේෂකයන් නගන අනතුරක් වන්නේ ලෝකයේ රටවල් දෙකක් හෝ එයට වැඩි ගණනක් බෙදා හදා ගන්නා විශාල ගංගා හා ජලාශ්‍රිත ප්‍රදේශ 260 ක් පවතින බවයි. මෙම පොදු භාවිතය සම්බන්ධයෙන් නිශ්චිත නිත්‍යානුකූල ගිවිසුමක් නැත. නුදුරු යුගයක ජලය අර්බුදයක් වුවහොත් මෙම ජල පද්ධති බෙදාගැනීම ඉදිරියේ ප්‍රශ්න මතුවීම වැළැක්විය නො හැකිය.

ජලය පිරිසිදු කර පානීය අවශ්‍යතා වෙනුවෙන් පොදු ජනතාවට බෙදා දීම අත්තර්ජාතිකව විශාල උනන්දුවකින් කෙරෙන ව්‍යාපෘතියකි. දැනට මැදපෙරදිග පමණක් නොව ඇමෙරිකාව ඇතුළු රටවල් විශාල ගණනක් අපවිත්‍ර ජලය පිරිසිදු කර පානීය ජලය වශයෙන් පොදු ජනතාවට බෙදාහැරීමේ නිරතව සිටී. ඊශ්‍රායලය ජලය කියුබ්ක් මීටරයක් පිරිසිදු කරන්නට ඇමෙරිකානු ඩොලර් ශත 53ක් වියදම් කරයි. සිංගප්පූරුව වියදම් කරන මුදල ඇමෙරිකානු ඩොලර් ශත 49කි. ඊශ්‍රායලය ජලය පිරිසිදු කර බෙදාහරින අතර පරෙස්සමෙන් ජලය ප්‍රයෝජනයට ද ගනියි. සෙවණ සලසන දැල් සහ ජල බිංදු තාක්ෂණයෙන් කෘෂිකර්මයෙහි නිරත වන්නට එරටට හැකියාවක් ලැබී ඇත. නමුත් අධ්‍යයන වාර්තා පෙන්වා දෙන්නේ නාගරික සංස්කෘතියේ දී මෙලෙස බෙදාහරින ජලයෙන් සියයට 30 ත් 50 ත් අතර ප්‍රතිශතයක් නාස්ති වී අපතේ යන බවය. පහසුවෙන් මිනිස් පරිභෝජනයට පමණක් වෙන් කළ යුතු පිරිසිදු කළ පානීය ජලය අපතේ යැවීම සැලකිය යුතු ධන හානියක් බව අනාවරණය වෙයි.

මේ අතර ලෝකයේ රටවල් ගණනාවක් එකතු වී ජල සංරක්ෂණ අරමුදලක් පිහිටුවා තිබේ. නොයෙක් රටවල පිළිගත් මූල්‍යායතන පළමු වතාවට පොදු ජනතාවට පානීය ජල පහසුකම් සපයා ගැනීමට කුඩා ණය නිකුත් කරන්නට පිවර ගෙන ඇත. ජලපෝෂක ප්‍රදේශ සහ ස්වාභාවික ජල පද්ධති ආරක්ෂා කරන්නට මැදිහත්විය හැකි ආකාරය ගැන ජගත් ප්‍රජාව පොදු සම්මුතිවලට එළඹෙමින් තිබේ. රටක් තුළ ඇති ජල සම්පත රටට වැදගත් නමුත් ලෝක ප්‍රජාවට එයටත් වඩා වැදගත් වන දිනයක් එළඹෙමින් තිබේ. ජලයට නියම වන මිල එකී ඉල්ලුම අනුව තීරණය කෙරෙන දිනය නුදුරු අනාගතයේදී අනාවරණය වනු ඇත.

බී.එන්.ප්‍රශාදිනි

තැපැල් අංශය

කෙටි කතා



3. කෙටි කතා

3.1 පොත් මම සහ අලකලංචි....

• ♦ •

2026 ඔක්තෝබර් ජාතික කියවීමේ මාසය වෙනුවෙන් ලියූ මතක ගොන්නකි.

මා කුඩා කල අකමැති ඕනෑම දේකට මා නම්මවා ගැනීමට මගේ අම්මා සතු එකම ආයුධය වූයේ ඇගේ කතාන්දර කීමේ කලාවයි. එවකට අවුරුදු හතරක දැරියක් වූ මට මා අකමැති කෑම ගිල්ලවීමේදී අම්මා මෙම උපක්‍රමය ඉතා සුක්ෂ්ම ලෙස පාවිච්චි කළාය. සුරංගනා කතා, ජන කතා, ළමා කතා ආදී මෙකී නොකී කතා ඇ ඉතා විසිතුරු කර ආලවට්ටම් දමා මට කීවාය. පෙර පාසල් නොගිය මාගේ ගුරුවරිය වූයේ අම්මාය. එවකට මගේ තාත්තා අනුරාධපුර තලාවේ දුෂ්කර පාසැලක විදුහල්පති වශයෙන් සේවය කළේය.

එබැවින් මමත් අම්මාත් නිතරම එහි ගියෙමු. අප නැවතී සිටි ගුරු නිවාසයේ සිට පාසැලට වූයේ පයින් යන දුරකි. ඇතැම් ළමුන් පාසැලට ආවේ හේන් වල වැඩට ගොස් ප්‍රමාද විය. පාසැල් වත්ත පුරා විවිධ හෝග වගා කර තිබුණි. තාත්තා උගන්වන විට මමද පංති කාමරේ කෙළවර පුටුවක වාඩි වී ඒවා අසා හිඳින්නට පුරුදු වීමි. සිංහල සහ බුද්ධ ධර්මය යන විෂයන් දෙක තාත්තා ඒ ළමයින්ට උගැන්වූ අතර නොතේරුනත් මමද ඒ ළමුන් සමග පන්තියේ කොනක වාඩි වී සිටියෙමි. ඒ ළමුන් මා ඇමතුවේ සුදු බබා නමිනි. ඔවුහු කුරුලු පිහාටු.. මදටියා ඇට... ඔළිද ඇට.. වඩු කුරුලු කුඩු ආදී මෙකී නොකී දෑ මා මිතුරු කරගැනීම වෙනුවෙන් රැගෙන ආහ. කවදාවත් මා පන්තියේ සිටිනා විට ඒ දරුවන්ගේ දහ වැඩවලට දඩුවම් දීමට මගේ අසරණ තාත්තාට නොහැකි වූයේ ඒවායේ කොනක මාද ගැවී සිටි බැවිනි. යම් හෙයකින් සිසුන්ට දඩුවම් දීමට ගියහොත් මා ඒ වෙනුවෙන් පෙනී සිටියේ ගිරිය පුප්පා හඬා වැටීමෙනි. එවිට වේවැල හකුලා ගන්නා ඔහු කෝපයෙන් ඉවතට යන හැටින් තසරානි කොලු කෙලි රැළ මා වටකරගෙන සනසන අයුරුත් මට අමතක නැත. විශේෂයෙන්ම තාත්තාගේ හොඳම ගෝලයා වූ අවුරුදු 15දී වැවක ගිලි මියගිය රුක්මාල් පණ්ඩිතරත්නගේ මුහුණ ඒ අතර වේ.

ජනවාරි මාසයේ උපන් නිසා අවුරුදු පහ වන විට නුගේගොඩ සමුද්‍ර දේවී බාලිකා විද්‍යාලයට ඇතුල් වීමට මටහැකි වූයේ මගේ මවද එහි ආදි ශිෂ්‍යාවක් වූ බැවිනි.

පෙර පාසල් ගිය දරුවන් අතර මා සිටියේ තරමක් පසුපසිනි. එක වසර දැරියන් ගුවන්විදුලි සංස්ථාවේ හඳ මාමා වැඩසටහනට ගෙන ගිය අවස්ථාවේ අම්මා කියාදුන් ආඩි හත්දෙනාගේ කැඳහැලියේ කතාව මම රස කර කීවෙමි.

එතැන් පටන් මා වැඩිපුර ළමා කතාන්දර කියවීමි. දිනක් අම්මා මා ඥාති නිවසකට රැගෙන ගියාය. ඒ නිවසේ රාක්කයක් පුරවා ළමා කතාන්දර පොත් තිබුණි. අයියලාට කියවන්න ගෙනා අලුත් පොත් යැයි කියමින් වන්දානි නැන්දා මා වෙත අලුත් පොත් තොගයක් ගෙන ආවාය. සිබිල් චෙන්තසිංහ මහත්මියගේ කුඩ හොරා කතාව මා

කියවූයේ එහිදීය. සිබිල් නැන්දාගේ කතා පොත්වලට වහ වැටුණු මා පැය දෙකක් යන්නට මත්තෙන් එම කතන්දර පොත් සියල්ල කියවා හමාර කළෙමි.

දෙයියනේ මාලි... අපේ පුතාලා අවුරුද්දකින්වත් නොකියවපු පොත් මේ දරුවා එක පැයෙන් කියවලා ඉවර කරලනෙ... වන්දානි නැන්දා එදා මගේ මවට එසේ කියනු මගේ කන වැකිණි.

නංගි මේ තමුසෙ හින්දා අපිට ගෙදර කනක් ඇහිලා ඉන්න නෑ අපේ අම්මාගෙන් ඔයා වගේ පොත් කියවන්න කියලා... මේ පොත් හරියන්නේ තමුසෙ වගේ පොත් ගුල්ලියන්ටම තමා එසේ කියමින් වන්දානි නැන්දාගේ පුත්ර රත්නයක් දිනක ඔහු සතු වූ පොත් ගොඩ මා වෙත පරිත්‍යාග කළේ මහා කරදරයකින් නිදහස් වන්නාක් මෙන් සැහැල්ලුවෙනි. එහෙත් ඒ විසාල ළමා පොත් කන්ද මට සැහුනේ මාසයකට පමණි.

මගේ අම්මාගේ මහගෙදර වූයේ අපේ නිවසට යාබදවය. එවකට මහගෙදර සිටියේ අව්වම්මා සහ අම්මාගේ බාල සහෝදරයින් දෙදෙනාය. මගේ ඒ මාමලා දෙදෙනාගෙන් එක් අයෙක් කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලයේ විද්‍යා අංශයේත් අනෙක් මාමා කොළඹ තර්ස්ටන් විද්‍යාලයේ උසස් පෙළ ජීව විද්‍යා අංශයේත් අධ්‍යාපනය හදාරමින් උන්න. කාංසියක් දැනුණු හැම විටම මා දිව ගියේ ඒ නිවසටයි. එහි වසා දැමුණු ගබඩා කාමරයක් විය. විශ්වවිද්‍යාල අධ්‍යාපනය ලද අම්මාගේ ලොකු අක්කලා දෙදෙනාගේ පැරණි අධ්‍යාපන පොත්පත් එහි ගොඩගසා ඇති ආකාරය දිනක් මා දුටුවේ අහම්බෙනි. ගබඩා කාමරයට ඇතුලු වූ මා එහි දොර වසා දමා එම පැරණි පොත් ගොඩ අවුස්සන්නට වීමි. ටී. ඩී. ඉලංගරත්න මහතාගේ හපනා පොත මට හමු වූයේ එම පොත් ගොඩෙනි. සියාගේ පැරණි භාන්සි පුවතක් එහි තිබූ අතර එහි හරිබර් ගැහි වාඩි වූ මා එම පොත කියවන්නට පටන් ගනිමි. අවට ලෝකය ගැන අවධානයක් නොමැතිව එම රසවත් කතා පොතෙහි ගිලී උන් මට නොදැනීම නින්දා ගොස් තිබුණි. දහවල් කෑමට නිවසට නොපැමිණි මා සොයා මගේ මව අව්වම්මාගේ ගෙදර පැමිණ තිබුණි. මා සොයාගත නොහැකිව හෙම්බත් වූ නිවැසියෝ අවසන ගබඩා කාමරයෙන් මා එළියට ගන්නා විට සැදෑ කාලය එළඹී තිබුණි.

සුදු අපි තමුසෙව හොයපු නැති දිහාවක් නෑ.. අන්තිමට පොලිසි විතරයි නොගියේ. ආයෙ එහෙම මේ වගේ වැඩ කරලා තිබුණොත් බලාගන්න පුලුවනි... නිදි මරගාතයේ ඇස් පොඩි කරමින් සිටි මට පොඩි මාමා එදා තර්ජනය කළේ කේන්තියෙන් පුපුරමිනි. එතැන් පටන් ඒ ගබඩා කාමරය මටම සින්න විය. මාටින් වික්‍රමසිංහ සූරිත්ගේ සහ ඩබ්ලිව්. ඒ සිල්වා සූරිත්ගේ කතා බොහොමයක් එහි විය. ඩබ්ලිව්. ඒ. සිල්වා සූරිත්ගේ අනුවර්තනයක් වූ වාල්මිකී රාමායණය කියවන විට මගේ වයස යන්නම් අවුරුදු 8කි. අපහසුවෙන් ඒ බරසාර වචන එකතුකර කියවා තේරුම් ගැනීමට උත්සාහ කරන මා දෙස අව්වම්මා බලා සිටියේ උපැස් යුවල යටිනි.

ඇ බන් පොඩි එකියෙ... වයසට නොගැලපෙන මේ පොත් අමාරුවෙන් කියවන්න දහලන්නේ මොකද.. මේවා කියවලා උඹේ මොළෙන් දවසක විපරිත වෙයි කියලා තමා මට බය..

මට එලෙස බැණ වැදුනත් ඇ අහල පහල ගැහැණුන්ට කීවේ අනෙකකි.

කිසි දාංගලයක් නැති පොඩි එකි... අපිවත් කියවලා නැති ලොකු පොත් තමා මේ දැරිවි කියවන්නේ.. වැඩි වැඩියෙන් හරි යන්න ඕන මගේ කෙල්ලට.. අව්වම්මා නොයෙක්වර එලෙස කියනු මා අසා ඇත.

තාත්තා මහරගම ආසන්න පාසලක විදුහල්පති ලෙස මාරුවීමක් ලැබ පැමිණියේය. නංගී ඉපදීම නිසා එතෙක් මා පස්සේ වැටී සිටි අම්මාගේ අවධානය බිඳිණි. මා පොත් කියවන විට පැමිණ පාඩම් කරන්න ගනන් හඳුන් කියමින් ඇ කරන තරවටු නැතිවීම මට මහත් සහනයක් විය. මට තනි පාවිච්චිය සඳහා වෙනත් කාමරයක් ලැබිණි. මහරගම මහජන පුස්තකාලයේ යාවජීව සාමාජිකයින් වූ මාමලා එහි යන විට මාද රැගෙන ගියහ. ඒ පුස්තකාලයේ ළමා අංශයේ වාඩි වී විවිධ ළමා කතා කියවූ ආකාරය ඉතා විසිතුරු. පිංළමයා, පැපොල්ගහ කන්ද, සෝමපුර චිරයෝ, වැනි කතා අදටත් මට හොඳින් මතකය.

සති අන්තයේ වැඩක් වැටුනහොත් තාත්තා මාව ඔහුගේ පාසලට රැගෙන ගිය අතර එහිදී කුඩා පුස්තකාලයක් විය. මනුෂ්‍යාපය, රොමාගේ වාසනාව, කලු දළ මල, ජේන් අයර්, ඩේවිඩ් කොපර්ෆීල්ඩ්, දෙනුවර කතාව, අම්මා, ගුරු ගීතය, වානේ පන්නරය ලැබූ හැටි වැනි උසස් පරිවර්තන කෘති එහිදී මට කියවීමට ලැබුණි.

හතරේ පන්තියේදී මාගේ හොඳම මිතුරියන් වූයේ තාරුකා හා ධම්මිකාය. පාසල් නිවාඩු කාලයට තාරුකා ගෙන් නිවාඩුවට කළ කී දෑ පිළිබඳ ලිපියක් තැපෑලෙන් එනතුරු මා මග බලා උන් කාලයක් තිබුණි. දැන් දරුවන්ට එවන් අත්දැකීම් ලැබෙන්නේ නැත.

මා උගත් පාසැල්ද පුස්තකාලයක් විය. ඉන් මා කියවූ පළමු පොත කල්ලන් දූවේ මුතු කොල්ලයයි. එය මාගේ සිත් ඇදගත් කතාවක් විය. ඒ සියල්ල මදි වී මම නූගේගොඩ මහජන

පුස්තකාලයට ගියේ නිලුම් සහ වම්පිකා යන මිතුරියන් සමගයි. එය ගෙවල් අතර එහා මෙහා යන තරමේ අපූරු මිත්‍ර සමාගමක් විය. හතේ පන්තියේදී සිදු වූ සිදුවීමක් මගේ සිහියට නැගේ. ඒ පංතියේ පන්ති නායිකාව මම වීමි. දිනක් පංතියේ ළමයෙකුගේ අතේ ඩබ්ලිව්. ඒ. සිල්වා මහතාගේ හිඟන කොල්ලා පොත විය. ඒ මා නොකියවූ පොතකි. ඉතින් එය ගෙදර ගෙන ගොස් කියවා ගෙනත් දීමට මම ඇගෙන් ඉල්ලුවෙමි. ඒත් ඒ අහංකාර සිසුවිය එය ප්‍රතික්ෂේප කළාය. එම සිදුවීම මගේ අභිමානයට පහරක් විය. සියලුදෙනා පී ටී කිරීමට එළියට ගිය අවස්ථාවේ නැවත පංතියට ගොස් ඇගේ ඩෙස්කූව යට තබා තිබූ පොත මම මගේ බෑගයේ දමා ගනිමි.

ඒ මාගේ පළමු සහ අවසන් සොරකමයි. එයද පොතක් වෙනුවෙනි. මහ රෑ වනතුරු කියවා නිම කළ පොත පසුදා උදෑසනින්ම ගොස් ඇගේ ඩෙස්කූව යට ලාවිටුවේ පොත් අතර නැවත තැන්පත් කළෙමි. එය මා ගත් බවක් හෝ ඇ දැන සිටියේ නැත. මට ශර්ලොක් හෝම්ස් ගේ කතා කියවීමේ උන්මාදයක් ඇති කළේ හිරේෂා නිමන්ති මිතුරියයි. ඇ සතු සියලු පොත් මට කියවීමට ලැබිණි. මාගේ හොඳම මිතුරියන් වූ දිස්නා හා ගයනි පොත් කියවීමට හෝ කතා බැලීමට එතරම් රුචිකත්වයක් නොදැක්වූවද ඒවා කියවා මා ඔවුන්ට රසකර කතාව කියන විට අසා සිටීමට බෙහෙවින් රුචි විය. දිනක් එහා ජේලියේ සිටි කාංචනා එරන්දනීගේ අතේ තිබුණු පොතක් ඇට ඇවටිලි කර මා ඉල්ලා ගත්තේ පාසල් වේලාවේදී කියවා දීමට පොරොන්දු වෙමිනි. පොතේ නම නොපැතු සෙනෙහස ක වෙලි ලෙස අදටත් මතකය. එය ආදර කතාවක් විය. සිංහල පිරියඩ් එකේ ලලිතා මිස් උගන්වමින්



සිටියදී මම ඩෙස්කුව යට තබාගෙන ඒ බොළඳ ප්‍රේම කතාව කියවමින් සිටියේ පසුපස පේලියේ නිසා ඇයට නොපෙනෙනැයි සිතාය. එකවරම මා සිටින්නට පැමිණි ගුරුතුමිය එම පොත මගෙන් උදුරා ගත්තේ පොතේ නම හයිසෙන් උච්චාරණය කරමිනි. ඇටෙන් පොත්තෙන් එන්න කලින් මේවද කියවන පොත්.. අනේ මන්දා දැන් හැදෙන ළමයි නම් කිසිම කමකට නැ...

ඔය පොඩ් වයසට මේ වගේ වැදගැම්මකට නැති පොත් කියවලා මොලේ කුරුවල් කරගන්න එපා ළමයෝ.. කියවන්නකො උම්මගේ ජාතකය.. හුණුවටයේ කතාව... ගම්පෙරළිය... මනුෂ්‍යය... ගුරු ගීතය..

ඒ පොත් සියල්ල මා කියවා ඇති බව පවසාගත නොහැකිව ලලිතා මිස් ඉදිරියේ ඇට දිනුම දී හිස නමා සිටි අයුරුත් හොරෙන් පංතිය දිහා බලනා විට මා දයාබර මිතුරියන්ගේ භාෂ්‍ය ජනක සිතා රැළි මා වෙත පාව ආ හැටිත් සිහිපත් වන විට අදටත් මා මුවගට සිනහවක් නැගෙන්නේ නිතැතිනි.

ඒ ළමා කාලය කොතරම් සොදුරුද කියා සිතෙන්නේ දැන්ය. දැනුණු මම පොත් කියවමි... පොත් ප්‍රදර්ශනයටද නොවරදවා යමි... නමුත් අතීතයේ මා කියවූ ඒ පරණ පොත්වල සුවදට තවමත් ලොබ බඳිමි...

මගේ ඒ සොදුරු නොස්ටැල්ජියානු මතක අතරේ යළි යළිත් සිතින් සංචාරය කරමි....

ගිවෝන් යානිකා නන්දසේන

ප්‍රස්තකාලයාධිපතිනී

3.2 තරුවක්



"විපුලසිරි සිංහවංශ මහත්තයා ඉන්නේ මෙහෙද"

නොපහන් බැල්මකින් මා දෙස බලා සිටි කාන්තාවගෙන් හැකි තාක් ආචාරශීලීව මා විමසුවේ අත වූ පාර්සලයද මඳක් ඉදිරියට දිගු කරමිනි..

" මම සලරු සභරාවෙන්..අපි තෝරගත්තු පාඨකයෙක්ට හැම මාසෙම තැග්ගක් දෙන්න තීරණය කරලා තියෙන්නේ ..මේ මාසෙ අපේ ජයග්‍රාහකයා විපුලසිරි මහත්තයා .."

කාන්තාවගේ නොපහන් බැල්ම තවමත් පහව ගොස් තිබුනේ නැත.. හිඳ ගැනීමට වත් ආරාධනා නොකොට ඇතිවස තුලට ගියේ තනිවම මොන මොනවදෝ මුමුණමිනි..

ඇ මැදි වියද ඉක්මවූ කාන්තාවකි..කාන්තාවකට කලාතුරකින් දැකිය හැකි තරමේ උසකින් යුක්ත ඇ ඒ උසට නොසරිලන තරමේ මහත ශරීරයකින්ද යුක්ත වූවාය..අසාමාන්‍ය ලෙස විශාල ලෑම පෙදෙස හා ඒසා සුවිසල් ශරීරයකටද ඔරොත්තු නොදෙන පුලුල් උකුල් තලයකින්ද යුත් ඇ තරුණ කල බොහෝ රුමත්ව සිටින්නට ඇතැයි මට සිතූනු අතර ඇගේ සෘජු සුන්දර නැහැය හා දීප්තිමත් දෙනෙත් මට අමතකව ගිය යමෙක් මතක් කරවන්නට විය..

" ඔව් මහත්තයා"

මා ඉදිරිපිට වූයේ වියපත් නමුත් ප්‍රසන්න පෙනුමකින් යුතු පුද්ගලයෙකි..එකත් එකටම මේ විපුලසිරි සිංහවංශ විය යුතුයැයි සිතූ මම මුව පුරා පිරි ගත් සිනහවෙන් ඔහු ඇමතීමි..

" මිස්ට් සිංහවංශ ..මම සලරු සභරාවෙන්.. අපි පහු ගිය මාසෙ තියපු පැනයට පිළිතුරු තීරයේ ජයග්‍රාහකයා ඔබ තුමා.. මම සභරාවේ වීග් එඩ්ටර් සුරන් මල්වැන්න.. මම මේ ලඟට උවමනාවකට ආ ගමන් මේ තැග්ග මහත්තයා ගෙ අතටම දීලා යන්න පුලුවන් නෙ කියලා කල්පනා කෙරුවා.. මේ තියෙන්නේ මහත්තයා ට හිමි ත්‍යාගය.. අකමැත්තක් නැත්තම් අපි පින්තූරයක් ගමු.. "

මා ජංගම දුරකථනය අතට ගැනීමට සැරසුනද විපුලසිරි සිංහවංශ මඳක් නොසන්සුන්ව මා වැලැක්වූයේ මා පුදුමයට පත් කරමිනි..

"ඒක නම් අවශ්‍ය නෑ මහත්තයා ... මම පින්තූර වලට එව්වර කැමති නෑ..මහත්තයා වාඩිවෙන්න..මම බොන්න මොනවාහරි ගේන්නම්.."

මා අසුන්ගත්තේ පුදුමයෙනි.. ප්‍රධාන පෙලේ සභරාවක සිය පින්තූරය පල කරවා ගැනීමට අකමැති පාඨකයා කවුද?? ගෙතුලින් මොකක්දෝ කසුකුසුවක් ඇසේ..එකත් එකටම ගෙහිමි කාන්තාව මගේ පැමිණීමට නොමනාපය පල කරනවා විය යුතුය..

"පුදුම මිනිස්සු..මං හිතුවෙ බොහොම ආදරෙන් පිළිගනිව් කියලා.. ඉක්මනට තෑග්ග දීලා මෙතනින් පිට වෙන්න ඕන"

සිංහල උළු සෙවෙණි කල පරණ තාලේ නිවසෙහි තැනින් තැන පතුරු ගැලවුනු දිය සෙවල බැඳුනු බිත්තිද පිළිසකර කල යුතු තත්ත්වයේ පවතින වැහි පිලිද කලෙක ධනවත්ව සිට දැන් අභහිභකම් වලට මුහුණ දී ඇති ගෙහිමියන් ගැන පවසන්නාක් මෙනි.. වියපත් යුවල හැරෙන්නට දරුවෙක් වාසය කරන සලකුණක් පෙනෙන්නට නැත.. නිවසෙහි ද අවට පරිසරයෙහිද පවතින්නේ දැස් රිදවන පාලුවකි..

හදිසි වැස්සක් කඩා වැටෙන්නට අහස අර අඳින සෙයකි.. ගෙතුලට ගිය විපුලසිරි සිංහවංශ තවමත් පැමිණියේ නැත..මදක් නොසන්සුන් වූ මම නිවස තුලට එබී බැලුවෙමි..

"පොඩ්ඩක් පරක්කු උනා..සමා වෙන්න මහත්තයා.. තැඹිලි විදුරුවක් බොමු"

ස්තූතිපුර්වකව විදුරුව පිළිගත් මම වඩාත් අඳුරු වූ වටාපිටාව දෙස මද නොඉවසිල්ලෙන් බැලිමි..

"වැස්සකුත් එන්න වගේ නේද"

"මෙහාට වැස්සෙ අඩු පාඩුවක් නෑ මහත්තයා ..අවුරුද්දේ මාස දොලහෙන් දහයක්ම වහිනවා"

"සඳ සේ වුවනත සෝබන දේවි

නඳ දේ නුඹ මගෙ ආදර රාණි"

මගේ දුරකථනය නාද විය..මඳක් අප්‍රසිද්ධ වුවද ඒ මගේ ප්‍රියතම ගීතයයි..

"පුදුමයි"

දුරකථනය ට පිලිතුරු දී අවසන් කළ මම විස්මයක් මුව රඳවා උන් විපුලසිරි සිංහවංශ දෙස බැලිමි..

"ඇයි පුදුම"

"නෑ ඔය සිංදුව..ඕක දැන් කාලෙ ඇහෙන්න වත් නෑනෙ"

"ඔව් ප්‍රේම රාණි ෆිල්ම් එකේ සිංදුවක් නෙ...මගෙ ලඟ තියෙනවා සිඩ් සෙට් එකක්ම.. මම ඉතින් කරන්නෙත් සිනමා මැගසින් එකක්නෙ.. ඉතින් ෆිල්ම්ස් කියන්නෙ මගෙ ජීවිතේම තමයි..ඒත් මිස්ට් විපුලසිරි ට කියන්න එදා මෙදා තුර මං කැමතිම ෆිල්ම් එක තමයි මෙන්න මේ සිංදුව තියෙන "ප්‍රේමරාණි" ෆිල්ම් එක."

විපුලසිරි සිංහවංශ ගේ මුහුණ පැහැදිලි සතුටකින් පිරි ගොස් තිබිණි..

"හරි පුදුමයි ..ඔය ෆිල්ම් එක ගියේ මහත්තයා උපදින්නත් කලින් වෙන්න ඕන..කොටින්ම ඔය ෆිල්ම් එක ගැන ඕකෙ රහපාපු අයටවත් මතක නැතුව ඇති"

මම සිනාවකින් හිස සැලිමි.. පැරණි චිත්‍රපට මා කතාකිරීමට කැමතිම මාතෘකාවයි..

" අංකල් රාණි ෆිල්ම් එක කියන්නෙ එදා මෙදාතුර මම දැක්ක විශිෂ්ඨ ම චිත්‍රපටියක් ..රහපැමද සිංදු පසුතලද හැමදේම පුදුම තරම් පරිපූර්ණයි .. "

විපුලසිරි සිංහවංශ මහත් වූ උද්‍යෝගයෙන් කතාවට එක් විය..

" ඒ විතරක් ද මහත්තයා .. ඒකෙ කතාව.. ඒ දෙබස්.. සිංදු වල ලස්සන.. අද කාලෙ මොනවද මහත්තයා මේ තියෙන්නෙ.. චිත්‍රපටිද.. අසූව් ගොඩ වල් නෙ.. සිංහල සිනමාවක් කියලා එකක් තිබ්බෙ අපේ තරුණ කාලෙ මහත්තයා .. දැන් එහෙම එකක් නෑ"

සමාන රුචිකත්වයක් ඇති දෙදෙනෙක් එක් වූ විට කතාබහ කොතරම් රසවත් වෙනවාද යන්නට උදාහරණ අවැසි නැත.. අහස ගුගුරුමත් මහා වැසි වැටෙන බවද, ඉතින් මට තව බොහෝ වෙලාවක් මේ පැරණි සිනමා රසිකයා සමඟ සමාගමයේ යෙදෙන්නට සිදුවන බවද දැනී ශෝකයක් හෝ කලකිරීමක් නොව ප්‍රීතියක් පහල විය..

බිඳී ගිය සිංහල උළු අතරින් රූරා වැටෙන වැහි බිඳු ගෙබිම බොහෝ තැන් තෙත් කරන බව පෙනී මට මහළු යුවල ගැන දැනුනේ කණගාටුවකි.. සාලයේ බිත්ති කෙලවර මකුළු දැල් බැඳුනු සිතාරයක් හා සර්පිනාවකි.. විපුලසිරි සිංහවංශ සංගීතයට ප්‍රියකරන්නෙකු විය යුතුය.. නොරිස්සුමෙන් මා පිළිගත් විපුලසිරි සිංහවංශ ගේ බිරිඳ සිය දැවැන්ත ශරීරයට නුසුදුසු වේගයෙන් ඇවිදිමින් ගෙබිම තෙමෙන තැන් වලට හැලි වලං බේසම් තබයි.. වියපත් සිනමා රසිකයා හා මා අතර සංවාදය දැන් බොහෝ සහෘද වී ඇත.. මිස්ට් විපුලසිරි හා මහත්තයා ලෙස හුවමාරු වූ ඇමතීම් අංකල් හා පුතා බවට පත් වූයේ පෙර දැනුම්දීමකින් තොරවය..

"අංකල් ප්‍රේමරාණි ෆිල්ම් එකට මට ආස හිතෙන්න ලොකුම හේතුව දන්නවද.. ප්‍රධාන නිලිය... පුදුම ලස්සනක් නෙ අංකල්.. එහෙම ඩාන්ස් කරන්න පුළුවන් නිලියක් අදටත් ඉන්නවද කියන්නකො.. මොකක්ද මේ නම..මට මතක් වෙන්නෙ නෑනෙ අප්පා"

විපුලසිරි සිංහවංශ ගේ මුහුණ හැඟීම් විරහිත වූ අතර ඔහු මඳ අපහසුතාවයට පත් වී ඇති බවක් මට දැනිනි..

"රිටා ජෝශප්" ඔහු පිළිතුරු දුන්නෙ ඇසෙන නෑසෙන හඬිනි..

"අන්න හරි රිටා ජෝශප්.. අම්මෝ අංකල් ඒ ඇක්ටින්.. අර අන්තිම සීන් එකේ ප්‍රධාන නළුවා මැරෙන තැන හැඟීම් ප්‍රකාශනය කොහොමද ... දැන් ඉන්න නිලියන්ට කිට්ටු වෙන්න වත් පුළුවන් ද අංකල් ඒ ඇක්ටින් වලට.. ඔය ෆිල්ම් එක කරලා ඒ නිලිය අතුරුදහන් වෙලානෙ අංකල්.. මම මැගසින් එක පටන්ගත්ත කාලෙ ඉඳන්ම තොරතුරු හොයනවා ඉන්ටර්විව් එකක් ගන්න.. සමකාලීනයෝ ගොඩක් අයගෙන් ඇහුවා.. කවුරුවත් ඉන්න තැනක් දන්නෙ නෑනෙ.අනිත් අතට රිටා ගැන ක්ෂේත්‍රයේ තියෙන කතාත් එව්වර හොඳනැලූ අංකල්.. "

කුමක්දෝ හේතුවකට විපුලසිරි සිංහවංශගේ සංවාදය කෙරෙහි පැවති උද්‍යෝගය හීන වෙමින් පවතින බව මට තේරුම් ගියේය.. අනෙක් අතට ඕපාදූප ඔහු ප්‍රිය නොකරනවා විය යුතුය...මඳ වේලාවක් කොහේදෝ ඇතක් බලා සිටි විපුලසිරි මහතා හඬ අවදි කලේ මා දෙසට නැඹුරු වී බොහෝ පහත් ස්වරයෙනි..

"රිටා ජෝශප් කියන්නෙ ඒ කාලෙ කොල්ලො පිස්සු වට්ටන්න තරම් රූපයක් තිබ්බ නිලියක්.. ගොඩක්ම ආගමට ලැදි කතෝලික පවුලක දුවෙක් වෙච්ච රිටා බයිස්කෝප් වලට යනවට ඒ පවුලෙ තාත්තා කැමති වුනේ නෑ.. රිටා පවුලයි පල්ලියයි දෙකම අත ඇරියෙ රිට් පස්සෙ.. එයාට තිබ්බෙ ජනප්‍රිය වෙන්න ආසාව..එයාගෙ ලස්සනයි හැකියාවයි එක්ක ජනප්‍රියත්වය රිට්ට ඕනවටත් වඩා ලැබුනා...මිනිස්සු පොදි කකා හෝල් ඉස්සරහා පිරුනා.මං අහලා තියෙනවා ඒ කාලෙ රිට්ට රසිකයන්ගෙ ලියුම් වලට පිළිතුරු ලියන්නම වෙනම කෙනෙක් හිටියා කියලා..ඔය ප්‍රේමරාණි චිත්‍රපටයෙ සංගීතය කලේ ඉන්දියාවෙ බොහොම ප්‍රසිද්ධ කෙනෙක්.. මිනිහාත් රිට්ගෙ රූපෙට වශී වුනා.. මිනිහගෙ සිනිබෝල කතාවලට රිටත් වශී වුනා.. අන්තිමට උනේ මිනිහත් එක්ක රිටත් ඉන්දියාවට යන්න නැව් නැග්ග එක"

මා අසා සිටියේ විස්මයෙනි.. මොහු මෙතරම් තොරතුරු දන්නේ කෙසේද..

"ඉතිං අංකල්"

"එහෙ ගියාමයි රිටට තේරුනේ තමන් රැවටුනා කියලා.. මිනිහා කසාද බැඳලා ලොකු දරුවො ඉන්න කෙනෙක්.. ඉන්දියාවේ චිත්‍රපටයක රහපාන්න දෙනවා කිව්වට ලැබිව්ව අවස්ථාවකුත් නෑ.. අන්තිමට රිටට ලංකාවට එන්න පිහිට වුනේ ඒ රටේ සංගීතය ඉගෙනගන්න ගිහින් හිටපු ලංකාවේ ශිශ්‍යයෙක්"

"මහත්තයා"

ගෙතුලින් ඇසුනේ නොසන්සුන් කාන්තා ස්වරයකි.. මඳක් කලබල වූ විපුලසිරි සිංහවංශ ගෙතුලට ගියේ මට මොහොතක් හිඳින්නැයි අතින් සන් කොටය.. ගෙතුලින් යුවලගේ කතාබහ ඇසේ.. මොකක්දෝ හේතුවකට බිරිඳ සිංහවංශ මහතාට දොස් පවරනවා වැනිය.. හිස කසමින් නැවතත් ඉස්තෝප්පුවට ආ සිංහවංශ මහතා කතාව ඇරඹුවේ මඳ පැකිලිමකිනි..

"මහත්තයා අපි දෙන්නට පොඩි ගමනක් යන්න තියෙනවා .. මේ මේ..."

මහල්ලා පත්ව තිබූ අපහසුතාවය තේරුම් ගත් මම වහා අසුනින් නැහි සිටියෙමි.

"හරි හරි අංකල්.. ඒක අවුලක් නෑ.. දැන් වැස්සත් අඩු කරලානෙ.. මම එහෙනම් යන්නම්.."

වින්ඩස්ක්‍රීතය මත පතිත වන දිය බිඳු වයිපරයට පාලනය කල නොහැකි මට්ටමටම වැඩි වෙමින් පවති. සිතද මොකක්දෝ නොදන්නා හැඟීමකින් වංචල වී ඇත.. හදිසියේ යමක් මතක් වූ නිසා කාරය මාර්ගයේ අයිනකින් නැවැත්වූ මම ලැප්ටොප් පරිගණකය අතට ගෙන එහි වූ අඩක් ලියා අවසන් කල ලිපිය විවෘත කලෙමි..

"රිටා ජෝශ්ප් නිහඩවම සැහවුණු තරුව"

ලිපියේ හෙඩ්ම දෙස මා බලා උන්නේ මඳ කැලඹීමකිනි.. මේ මා බොහෝ කලෙක සිටම ලිවීමට උත්සාහ කල නමුත් නිසි තොරතුරු නැති නිසා සම්පූර්ණ නොකර අත හැර දැමූ ලිපියයි.. මම ලිපියේ යට කෙලවරෙහි තිබූ රිටා ජෝශ්ප්ගේ වායාරූපය දෙස බලා උන්නෙමි...

" තරුවක් සදා අභසෙහි රැඳෙන්නේ නැත.. දීප්තිය අඩු වෙද්දී සැඟවෙන තරු මෙන්ම දීප්තිය තිබියදී සැඟවෙන තරුද ඇත.. රිටා ජෝශ්ප් දීප්තිය තිබෙද්දී සැඟව ගිය සුන්දර තරුවකි.. අද ඒ තරුව කොහේද... කිසිවෙක් නොදනී.. සමහර විටෙක ඇ බොහෝ දුරු රටක නැතහොත් ලංකාවේම කොහේ හෝ කොනක ඉසිඹු සුවයෙන් වෙසෙනවා විය හැක.. එසේත් නැති නම් මිල මුදල් ඇති විදේශිකයෙකුට බිරිඳව බොහෝ සැප සම්පත් වලින් ආඩායව දිවි ගෙවනවා විය හැක.. එසේද නැතිනම් දුප්පත් රසිකයෙකු හා ආවාහ වී ඔහු සමඟ අප්‍රසිද්ධ ජීවිතයක් ගෙවනවා විය හැක...."

අවසාන වගන්තිය සමඟ යතුරු පුවරුව මත තිබූ මගේ අත් වෙවුලෙන් නට ගත් අතර හසුරුවාගැනීමට අපහසු සිය ශරීරය අපහසුවෙන් දරාගත් වියැකුනු රුසිරු ඇති ගැහැණියක් වහලේ සිදුරු වලින් බිම තෙමෙන තැන් වලට හැලි වලං මුට්ටි තබනු මට මැව් මැව් පෙනිනි..ඔව් ඒ කාන්තාවට තිබුනේද දීප්තිමත් දෑසක් හා සිහින් සුන්දර නැහැයකි.

මේඛලා උදාරි ලියනගේ

විගණන නිලධාරී

ශ්‍රී ලංකා මහවැලි අධිකාරිය

3.3 The Warning of the Coconut Head



In a small village lying at the foot of a massive hill, there lived a thirty-five-year-old man named Sena. He was an orphan. When he was very young, his parents had died after being struck by a mysterious flash of light from the sky during a terrible storm. Since then, an elderly grandmother who lived next door had raised him as her own son.

Although Sena was intelligent and had a sharp mind, the villagers never respected him. They often mocked him and called him "**Coconut Head.**"



But Sena possessed a rare and mysterious ability. Whenever danger was approaching, he could sense it before anyone else. Yet, no one believed his warnings.

Except one person. That was Somadasa, the village astrologer.

Somadasa trusted Sena's instincts. Knowing that the villagers respected and believed him, he used Sena's warnings as his own predictions and gained money and fame from them. Every time Sena sensed danger, he secretly told Somadasa, and Somadasa announced it to the village as if it came from his own astrological knowledge.

The Endless Rain

During one rainy season, rain poured over the village continuously for eight days. Rivers overflowed. Trees bent under the force of the wind.

The great hill above the village became soaked like a giant sponge filled with water.

On the eighth night, Sena suddenly felt a freezing chill travel through his bones.

A fear...

A warning. ..

Without hesitation, he rushed out of his house.

Through the heavy rain and slippery paths, he climbed the dangerous hill.

When he reached the top, his heart almost stopped. The ground was cracking. The soil was slowly loosening, shifting, and breaking apart. At any moment, the entire hill could collapse and bury the whole village beneath it. Sena immediately ran back down.



Soaked by the rain and trembling with fear, he rushed from house to house, banging on doors and shouting:

"Leave now! The hill is about to collapse! Please run away!"

But angry voices shouted back from inside the houses:

"Go away, Coconut Head! Let us sleep peacefully!"

The Night When Nobody Believed Him

Finally, Sena ran to the temple.

"Please, monk! Save the village! The hill is going to collapse!"

The monk rang the temple bell.

The villagers gathered in the temple courtyard, standing in the pouring rain.

They immediately turned toward Somadasa.



"Somadasa sir, is this true?"

Somadasa had been awakened from his sleep in the middle of the night. He was irritated and angry.

Without even thinking carefully, he blamed Sena.

"There is no danger! This man is only creating trouble and frightening everyone!"

The villagers looked at Sena with anger. Once again, they mocked him.

"Coconut Head."

Then they returned to their homes. Even the monk, pressured by the crowd, told Sena gently:

"Son, don't worry. Everything will be fine."

Sena's heart broke. But he refused to give up.

The Final Attempt

Sena ran to the house of the old grandmother who had raised him. Without asking any questions, she trusted him and followed him.

He packed a few necessary things and took her to a safe place on higher ground.

"Grandmother, stay here. I have to go back to the village."

Her eyes filled with tears.

"Be careful, my son."

Sena nodded.

Then he ran back toward the village.

The Moment the Hill Fell

As Sena reached the shadow of the great hill —

A terrifying roar tore through the night.

The sky seemed to split apart. The earth began to shake. The hill collapsed.

Within seconds, a massive wave of mud, rocks, and broken trees crashed down onto the village.



Sena stood frozen. His breath stopped. His heart shattered.

Everything was gone. The people who laughed at him...

The people who ignored his warnings... The people who trusted Somadasa...

All of them had disappeared.

The Truth That Remained

When dawn arrived, only three people were left alive.

Sena, who had tried to save the village.

The old grandmother, whom he had taken to safety. And the temple monk, who had remained awake praying when the disaster struck.

The village was gone forever.

But the truth of Sena's warning remained alive in everyone's memory.

From that day onward,

no one ever called him

"Coconut Head"

again.



R.B.W.K. Samarathunga

3.4 පොලිස් නෝතා



NB 2835 ජාතික විගණන කාර්යාලයේ කණ්ඩායම් ප්‍රවාහනය සිදු කරන හයිලෙවල් මාර්ගයේ දිනපතා ධාවනය වන වෑන් රථයයි. අධික මාර්ග තදබදයක් පවතින හයිලෙවල් මාර්ගයේ හමුවන මහරගම නගරය ඉතා ජනාකීර්ණ නගරයකි. උදෑසන එම නගරය ඉතා කාර්යබහුලය. එම නගරයේ පදික මාරු අසල පවතින්නේ දැඩි තදබදයකි. එම පදික මාරු අසල මිනිත් හා වාහන හසුරුවීම සඳහා පොලිස් නිලධාරීන් යුහුසුළුව කටයුතු කරයි. පදික මාරුවක් අසල රාජකාරි කරන කාන්තා පොලිස් නිලධාරිනියක් සිටී.

වයස අවුරුදු 30 ක් පමණ වෙනැයි සිතිය හැකි ඇය පැහැපත් පෙනුමකින් හා සිහින් සිනහවකින් මුළු සරසාගෙන සිටින අතර දෙනෙත්වල ඉතා තීක්ෂණ බවක් පෙන්නුම් කරයි. ලතාවකට මෙන් දැන් වනා රථවාහන හසුරුවන අයුරු බලා සිටින්නට ප්‍රිය දසුනක් වන්නේය.

ඇයගේ යහළුවෙකු යයි බැලූ බැල්මට ඕනෑම කෙනෙකුට සිතෙන පොලිස් නිල නොවන සුනඛයෙකු ඇය අසලම රාජකාරියේ නියැලී සිටී. සමහර අවස්ථාවල ඇයගේ ආරක්ෂාවටද බොහෝ අවස්ථාවල ඇය සුනඛයාගේ ආරක්ෂාවටද සිටී. පොලිස් නොවුනත් උඟද යම් පොලිස් බලතල ලැබී ඇතැයි දකින කෙනෙකුට සිතෙන තරමට උඟ මාර්ගය පරිහරණය කරයි. පදිකමාරුවේ රජකරයි.

දිනපතා කණ්ඩායම් ප්‍රවාහනයේ යෙදෙන අප ඇය අසලින් ගමන්ගන්නා බැවින්ද ඇයගේ ඇස් නිරතුරු රියදුරු අසුන වෙත යොමුවන බැවින්ද පොඩි ඇඳුනුම්කමක් හෝ හුරු බවක් ඇයගේ මුහුණේ දිස් නොවුනාම නොවේ. මන්දයත් ඇය අසලින් යනන අවස්ථාවල ඇයගේ ඇස් පුංචි වී නැගෙන සිහින් සිනහව නිසා ඒ බව හැඟේ. රථයේ ගමන් ගන්නා නිලධාරිනියන් අතර ඇය පිළිබඳව පොඩි පොඩි කතා බහ ලොකු ලොකු කතා බහ බවට පත් වීමට බලපෑවේ ඇය අසල ඇයගේ ආරක්ෂාවට මෙන් සිටින ඇයගේ බව යාළුවා බව හැමෝම දන්නා කරුණකි. මෙලෙස දින ගෙවී යත්ම වෑන් රථය දිනපතා මහරගම නගරයට ආසන්න වෙන්ම හැමෝගේම කතාබව ඉහත කී පොලිස් නිලධාරිනිය හා ඇයගේ බව යාළුවා ගැනමය.

එනිසාම ඇය පිළිබඳ මතු වූ කවි සංකල්පනාවක් කණ්ඩායම් ප්‍රවාහන රථයේ සියලුදෙනා පමණක් පරිහරණය කරන Whatsapp හි පලකල අතර එම කවි සංවාදයක් රජයේ රියදුරු මහතා හා කාර්යබහුල අවස්ථාවලදී උවත් ලැබෙන කෙටි කාලය තුළ නිලධාරිනියන් කිහිපදෙනෙකු අතර ලියවුන කවි සංවාදය ඉතා මිහිරි හා රසවත් වූයෙන් ඔබ සැමගේද කවි පිපාසය නිවැලනු වස් මෙම සගරාවේ පල කරමි.

කණ්ඩායම් ප්‍රවාහන වෑන් රථය

NB - 2835 (පාදුක්ක - කොටුව)

රියදුරු - ගමගේ පුෂ්පසිරි

නිලධාරිනියන් - සහකාර විගණන අධිකාරී, L.P.මදනසිංහ මහත්මිය

විගණන අධිකාරී, K.A. සමන්තිකා පිරිස් මහත්මිය

සහකාර විගණන අධිකාරී, ධම්මිකා දෙල්ගහපැල මහත්මිය

රියදුරු - සුරත තාලෙට වනමිනා
දෙබැම ඇස් ඉඟි කරවනා
පාරෙ රිය හසුරන මනා
එ ලඳ කවුරුද නොදනිනා

තදට ලා මුඛ ලාඛමේ
ඇඟලාන නිල තල බලේ
උදේ හිටගෙන කහ ඉරේ
එ ලඳ කවුරුද පොලිසියේ...

නිලධාරිනියන් නිමකර උදයේ ගේ දොර වැඩපල
මුල් තැන දී රැකියාවට උදාර
අරගෙන සියතට අධිපත පාරේ
එස්අයි නෝනා වැඩ මහපාරේ

රියදුරු - නෑ ඇයගේ සුරතේ එක මුදුවක්
තනික ඉන්නවා ඇති ඇය තාමත්
නිදියනවලු ඇ උදේට වරුවක්
මොකටද ඒ වගෙ කම්මැලි එකියක්

නිලධාරිනියන් තිබුණත් ඇ අත රන් මුදුවක් හැඩ
දැනුනලු දවසක අගහිඟ තදටම
හිතලා අගහිඟ පිරිමහගන්නට
තැබුවලු බැංකුව වෙත සුරකීමට

මොකටද සුරතේ මුදුව බලන්නේ
ඇගෙ තනිකම ගැන මොටද හොයන්නේ
යන මහ නොසොයො අනුන්ගෙ ඇදයක්
රිය පදවන එක වෙයි හොඳ ගුණයක්

රියදුරු - ආඩපාලියට නෑ නොසැලෙන්තේ
දිගටම ඇ ගැන සොයා බලන්නේ
මනාපයක් ඇති බව වැටහෙන්නේ
දඩයක් දෙන්නට වගෙයි හදන්නේ

නිලධාරිනියන් ඇත්නම් ඇ ගැන ඒ හැටි ඇල්මක්
සොයා බලනු නෑ ඒ ගැන සැකයක්
නින්දේ සැරනම් නෑ ලොකු වදයක්
මුද්දක් තිබුණොත් වෙයි ජරමරයක්

හැමදා උදයේ ඉඟිබිහි පාමින්
යන විට දැනුනා ඒ ගැන හොරයක්
දිගටම ආ බව ඇගැන සොයමින්
ඕවට අපි නෑ ආ දින ගෙදරින්



රියදුරු - පළමුව යාලු කරගෙන ඇගෙ බව මල්ලී
දෙවනුව ඇට දෙනවා පොඩි කොළ කැලී
නැකැත් බලා ඉක්මනටම පුනි පුලී
සිහිනෙන් ඇවිත් සිටියා වී මනමාලී

නිලධාරිනියන් ඇ සිටියාට සිහිනෙන් වී මනමාලී
පුළුවන් වෙද කර ගන්නට බාරි
දැන්වත් හිතීන් අත්හැරගෙන මායාවී
සතුටින් ඉන්න ඉටුකරගෙන ඔබෙ කාරි

රියදුරු - ඊයේ හවස ආවා අයි පි ඕලු
ඇවිත් දුන්න සිහිවෙන්නට පොඩි මාලු
මොනවා කරන්නද මාමාණ්ඩියෙ ඕලු
එයා ඕලු මාමණ්ඩිගෙ පොඩි දුලු

නිලධාරිනියන් අයි.පි වුවත් ඩීඅයිපී වුවත් නැහැ කාරි
මල් හිසර වැඳි හද නෑ බේරි
දුව දිලත් තවම නෑ වැඩිකල් ගතවී
තව කලක් ඉවසමු සිහිනෙක මුලාවී

ගමගේ පුෂ්පසිරි

3.5 The girl who couldn't hear the wind

• ♦ •

In Down stone there was a girl named Savi Everyone asked from her that can you hear the wind? But she remained silent.

One day her grandma gave her a pot she said “catch all the sounds you can not hear.

Savi accepted the pot and ran out like the wind.

And then she opened the pot nothing! She ran to another place nothing!

She ran again to another place and open it but this time a small wind went inside the pot and look at the girl and said “Thank you” in a shy voice she Jumped with Joy.

Then She went place to place once she found a fat big wind, a colorful pretty wind, a old sleepy wind and she found a funny wind!

And then the pot became heavy so she gave it to her grandma. Her grandma said “Now go to your room and open the window and then open the pot” she did it how her grandma said and whosh!

A loud noise and then she hear the wind she said “we can hear wind by the breeze Not the wind talking”

And then later she could hear wind in loud places quiet places and anywhere! And she can now hear the wind because of that she was the most popular girl in school

THE END

Pavithra Karunathilaka



කවි



4. කවි

පොත් දැක්ම

• ♦ •

වසරකට වරක් පමණක් පැවැත්වෙන
 පොත් දැක්මට ගොසින් දවසක් වෙහෙසවින
 තදබද පිරිස අතරෙහි හිඳ සැරිසරන
 අදහස කියමි මේ ලෙස මා හිත නැගුන

අත ගා නැවුම් පොත පත දැනෙහි රැඳුන
 පිටුවක් දෙකක් පෙරලා සුවඳින් පිරුණ
 අග පිටුවේ මිල දැක නෙත තෙත්කරන
 දුටුවෙමි බොහෝ අය පොත ආපසු තබන

පොත පත සුවඳ විඳගැනුමට ලොල්කරන
 අප හට ඉඩක් නැත පිටුවක් කියවන්න
 බැක් පැක් වැදෙයි පිට කොන්දත් කුඩුවන්න
 මේ නම් අළුත් උන්මාදෙකි නොනවතින

පොත් පත ලියූ සුදනන් හැම හමුවන්න
 සාහිත් ලොවේ රස තොරතුරු විමසන්න
 හිම කිරණත් සමඟ අසපුවෙ තනි වෙන්න
 ඉඩ ලැබුණොත් දිනක යළි එමි ඇවිදින්න

ඉන්ද්‍රසිරි ගුණරත්න

විශ්‍රාමික නියෝජ්‍ය විගණකාධිපති



මහ බලන් සිටිමි මම...

• ♦ •

පුංචි කාලේ මාගේ පුතා

අම්මා එනතුරු හිටියා

හිරු කුමරුන් බැසයන විට

අම්මේ කියා හඬ ගැහුවා....

අම්මා නැතිව එක මොහොතක්

ඉන්න බැරුව හඬ තැළුවා

පුංචි දැන් පටලාගෙන

අම්මා සමඟ පියමැන්නා...

අද නුඹ ලොකු මිනිසෙක් වී

නුඹට ලොවක් හිමිවීලා

නුඹ පොඩි දා කලා වගේ

දැන් අම්මා මහ බලනවා...

පුංචි කාලේ නුඹ වෙනුවෙන්

අම්මා මැවී සිහින ලෝකේ

නුඹ අද රජ කුමරුන් වී

නුඹට ලොවක් ඇත හිමි වී...

දහසක් වැඩ වැඩිවෙලාද

නුඹ සතුටින් සිටිනවාද?

නුඹේ සිතේ මං ගැන තිබූ

මතකය දැන් ගිලිහිලාද....

දැස් කෙවෙති පියවන තුරු

සිතා පොදක් ගෙන එනතුරු

නුඹ එනකම් මහ බලනවා

අම්මා තාම මහ බලනවා...



එච්.එම්.ද.සොයිසා

නියෝජ්‍ය විගණකාධිපති

අතරැදි එකම පැනත් අවියක් ය මට

• ♦ •

අල්ලස දූෂණය නැති ලස්සන රටක්	ගැන
දකිනා සිහිනයෙන් අපි ගෙවමින් ඉන්නේ	දින
පෙන්නා කරුණු දහසක් තිබෙනා දූෂණය	ගැන
පෙරලා ලබන්නේ අවමන් විගණකයාට	බැන

පිට කොදු බිදුණු මිනිසුන් බැබළී සිටින	විට
මිනි මුතු පවා ගොමරිටි වී යන්නේ	යට
රකිනා විටදි රට උපදින	පරපුරට
අතරැදි එකම පැනත් අවියක් ය	මට

ජාතික ධනය රැකුමට ආවත්	පෙරට
ලැබෙතියි අවලාද නිමි නැතිවම	අපට
නොතකා වැටුප කෙරුවත් මෙහෙවර	රටට
නිසි තැන නොලැබීම හේතුවි කාගෙන්	දුකට

දවසින් දවස හෙලි කරනා කරුණු	ගැන
මුනිවත නොරැක්කොත් මිනිසුන් රට	කරන
නුපන් උපන් හැම දනගේ කදුළැලි	පිසින
දිනයක් ඒවි විගණනයෙන් එල	ලැබෙන

ඩී. එම්. චන්දන කුමාර ජයතිලක



සකඳ මලක් නුඹ

• ♦ •

මතක විසිරුණු කතරේ
මියැදුණු පෙම් කුසුමක
වියැකුණු සුසුම් පහස මැද
අතරමං වූ අඳුරු අතීතේ

කඳුළු පෙම් කතාවේ
වැසි ගිය හඳගැබ තුළ
සුසුම්ලයි මතක පුරාණේ
අඳුරු කුටියකට වී

ප්‍රේම හඳ කුටිය
අඳුරු වියනකින් වැසුණු එදා
මහඳ පෙම් අඳුරු කුටිය
ස්තේහ හිරු රැස් වැලක් තෙරපා
විය සිඳුරකින් ඔබා
එකල කළ...
නුඹ නම්...
ප්‍රේමිය...
සකඳ මලකි මට
සදාකල්...

ඒ. එච්. එල්. අමීනා
විගණන අධිකාරී



ජංගමය අමතක දවසකි

• ♦ •

ඌ පානේම බැටරිය මිය ගිය බැවින්
සෝපා කොණේ තනි කර ඒමට යෙදුණි
ඕපා දූප වුම්බකයෙන් ඇස් මිදුණි
කෝපා නොවෙන් මගෙ ජංගම සකි සඳුනි

මුණු මුණු හඬින් වැහිබිඳු ඊතල පාන
දුනුවායන් ය මොරටුව මේකුළු රැන
තුණු වග කළුවකින් සරසා අඟුලාන
ලුණු කිළටකට මුසු වී මඳහස පාන

දළ ලෑ පෙමක තතු උමහක ලා අස්ස
සිළුවක් වැනි ලඳක හඳවත ගිනි ඉස්ස
රළ රළ අතර සහවා නොකියු සෙස්ස
දුළු කැකුළක් ය දැන් පහු වුණ ගල්කිස්ස

අට පහ ගමන දුම් යකු හා ගැටි ගැටිය
ගැට ලිහ ලිහා යාමය ජීවිත හැටිය
කොට කර ගමන දක්වා බම්බලපිටිය
මට තනි මකනු ඇත කවි සිතිවිලි කැටිය

මේබලා උදාරි ලියනගේ
විගණන නිලධාරි



මංගල ඇරයුම් පත ලදිමි....

• ♦ •

එක්තරා මිහිරි දවසක
නුවනහ බැලුම් වැද
හදවන ඇවිළුණු
සංතෝශ ගිනි පුපුරු
එකතු කොට ගෙන ආ යුතුද??

මා එක් මදහසක
තිබූ බැව් ප්‍රීතියේ පරම කෝටිය
එවා තිබුණා මතකයි...
එයින් එක් මදහසක්
පැළඳ ගෙන ආ යුතුද?

වේදනා කුණාටු පසුකර
සංසුන් වෙරළකට
ගොඩ වැදුණු පසු
ගිනි වදිනු නියමිත
තැග්ගක් ලෙස
ගෙනෙන්තද කවි පොත??

තෙළෙස් වන ගුරු දින
සුපැතුම් සමඟ පැමිණෙමි...
දුහුවිලි දුඹුළු පිසලා
නැවත මට දිය යුතුය
නුඹ තාවකාලික ලැගුම් පළ
මගේ දුප්පත් හදවත.....



මේබලා උදාරි ලියනගේ

විගණන නිලධාරි

ශ්‍රී ලංකා මහවැලි අධිකාරිය

මරණ තුනක් ඇති මිනිසෙක්...

• ♦ •

ඉහ අද්දර මල් ඉත්තක්
නෑ එය නම් කටු අත්තක්
පැටලි පැටලි දහස් වරක්
මා වටකර රහනායුරක්

රොනට ඇදෙන සමනලයෙක්
නතු කරගත් කපුරු මලක්
නෙතු හීසර විදිසි සියක්
ඉන් ගැලවුම නොහැකි සෙයක්

දුරට පෙනෙයි අම රසයක්
තුඩ ගෑ කල රුදුරු විසක්
ඇතිමුත් මට මරණ තුනක්
නුඹ මත්තෙම නහිමී හෙටත්



ගිවෝන් යානිකා නන්දසේන

සඳුනලෙන් බැස එනු මැන...

• ♦ •

සඳුනලෙන් එබිකම් පෑ සුරංගනා
 හඳමඩලෙහි ලැගුම් ගත්ත වරංගනා
 කතා නැතුව සිටියත් අප ප්‍රියංගනා
 ආලය හැඳිනගත්තෙමි නෙත් වසංගනා

මනරම් සවස පැයුරන් ගුවංගනා
 වටකුරු වූ සුසිනිදු වත සඳංගනා
 දුක් දොම්නස් පලවාහැරි රුවංගනා
 මගේ ලොවට නුඹ එළියයි සිඳංගනා

ආ මග බොහෝ කටුපඳුරු සරංගනා
 පා පැකිලි වැටි වාරය අනංගනා
 අත් පා පැලි ලේ ගැලවත් හසංගනා
 මේ මල නුඹට ගෙන ආවෙමි සුරංගනා



ගිවෝන් යානිකා නන්දසේන

විඩාවේ ගීතය

• ♦ •

එකම දූහිතය මම හිටි
කපරාරු කළ පුංචි මැටි ගෙදරක
පිය සෙනෙහසක සුවඳ නොලඳ
පෙර හවසන අකුසල දුන් පල

අම්මා මයි මට පියෙකුගේ සවිය
නෑ කෙදිනකවත් විමසා ඒ ගැන
තාම සුවඳයි මට අපේ අම්මගෙ
කුස්සියේ සම්බෝලයයි කැකුළු බත

ඉස්කෝලේ ඇටිලා ආවම මම ගෙදර
දපන තාලයට රතු සිමෙන්ති සාලේ මැද
අනේ මම අදත් ආසයි
වැටිලා ඉන්න ඔහේ බකන්විලාන

කුස්සියේ වේවැල් පුටුව උඩ ඉඳගෙන
අම්මත් එක්ක කයියක් ගහගෙන
ඕපදුප එක්ක කාපු බත් කට
අම්මටත් මතක ඇති හිටියත් දැන් දෙවිලොව
බත් මුට්ටිය ඉඳෙන හැටි නොදැක්කට

බත් මුට්ටිය ඉඳෙන හැටි නොදැක්කට
නොපිරුණේ නෑ මගේ බඩගින්න
වැඩ ඇරී දැන් ගෙදර උයනවා දැක්කනම්
අපෙ අම්මා හුල්ලයි අත මුණෙ තියාන

නොනවතින වැඩ කන්ද
ගොඩ ගැහෙන රෙදි කන්ද
පැය පහට අඩු නින්ද
අඩනවා ඇති මගෙ කොන්ද

අඟවර නොමැති ලිපිගොනු මේසේ කොනක
දානවා හොඳ හිතාවක් මං වෙත කිණ්ඩියට
පිටු අතරේ යඳ්දී මගෙ නෙතු සහල
මොලයට වැටෙනවා මගෙ සමනල් ගැටය

පොඩි නින්ද මැද හිනෙන්
උන්නෙ මං පොඩි ඇඳේ තනියෙන්
යන්න පුළුවන් නම් අතියට කාලයෙන්
අම්මපා නිදියනවා වරු දෙකම දවසෙන්...වරු
දෙකම දවසෙන්...

PDTM සිරිසේන
HED/A



කන්නගී

• ♦ •

දහස් කහවණු දැස් කොන් ළඟ
වැයුම් තාලෙට නැලවුණත්
හදේ ගැඹුරම කොනින්තව්වේ
ඔහුගෙ සෙනෙහස පමණක්ම නම්..

රජ ඇමතිවරු සිතුවිලි මාත්‍රෙන්
සේද සලපිලි ලිහුවත්
කුළුදුලේ මගේ හැඟුම් මිදුවේ
ඒ දැස් ළඟ පමණි මං..

ඔබේ සෙනෙහසෙ බලේ මහිමෙට
නුඹ දෙදෙන යලි එක් වුණත්
ඔහුගෙ ලේ බිඳ හුස්ම ගත්තා
දරා ගත්තා තනිව මං..

උතුම් පතිවත රැකූ බලයට
එදා පඩිරට දැවුවත්
මමද පත්තිනි කෙනෙකු වන්නෙමි
කන්නගී ඔහු නිසාවෙන්..

මාධවීලා සහස් උපදී
කෝවන්ලා නිසාවෙන්
කියාපත් කන්නගී මේ මට
වරද මගෙ විතරමද බං..

ජී.ජී.ඩී.ඒ. රත්නසිරි

HUD/C ශාඛාව



සුවහසක් නැන්දණියනි මාමණ්ඩියනි.....

• ♦ •

හතර වර්ගමය කැන්දා
ජයටම මහල් ගෙන, තැබූ පා
නේක දුක් කම්කටොළු පිරුණක්
හැඟුණි නම්
එවන් තැනකට කිසි දිනෙක
දියණියක් පා නොතබාවි.

සිය උත්සාහයෙන් නැහී සිටීමට වෙර දරන
ඔබේ ලේලියට
අකුල් හෙළනා
නැන්දණියනි මාමණ්ඩියනි
එයත් පවක් බව නොහැගේ ද
නිතර පින්කම්හි නිරත ඔබහට

සියළු බාධක මැද ජීවිතය ජයගෙන
අවසන ඔබේ ලෙඩට දුකට
අවුසි පිහිට වන්නේ ද
ඒ පුතා සහ ලේලිම බැව්
පසක් වේවි ඔබහට
සුවහසක් නැන්දණියනි මාමණ්ඩියනි....



ඩී. ජී. ඩිලානි වන්දිමා විජේරත්න
විගණන නිලධාරී

පතිනි මවනි....

• ♦ •

විටෙක මවක හැර යයි

අළුත ඉපදුන බිළිදා

පාළු පෙදෙසක

උරුම වන ලෙස මරණය

කිසිත් නොදන්නා කිරිකැටියාට

තවත් මා පියන්

නොදී කිසිදු රැකවරණයක්

හෙළයි අදුරේම

තම ලෙයින් ජනිත වූ දුවා දරුවන්

සිත් පිත් නැති ලෙසින්

තේක වෙදැදුරන් හමු වී පිළියම් සොයනා

පන්සල් කෝවිල් දේවාල පුරා පඩුරු බඳිමින්

දරුවන් පතනා මව්පියන්ගේ කන්තලව්

නොගැටේ ද ඔබේ සවන්පත්

පතිනි මවනි.....



ඩී. ජී. ඩිලානි වන්දිමා විජේරත්න
විගණන නිලධාරී

වැරදි කාරිය නුබම විතරද ලොවේ

• ♦ •

මුවා කල සිත් සරා යහනට
සලෙලු වර නෙතු පියන් අභියස
දුහුල් සළුපට ඉවත් වුනිදෝ නුබේ.....
පවක් වී දුක් ළඟින් වියළන
පවා සරදම් අවැසි කළලක
හඬා සරණක් යදින සද සාවියේ.....
නුබට සරණක් කොහෙද මේ ලෝකයේ.....

ඉහි සරින් මුව මඩල සහවන
නෙත් අගින් රුදු සිනා බල බල
මේ තරම් දුක් නුබට උහුලනු හැකිදෝ.....
ආදරේ යන අකුරු අතරට
ජීවිතේ රස අරං එන ලෙස
කන්නලව් කල පුංචි සද සාවියේ....
සත්තකින් ඔබ කොහේදෝ පරවුනේ.....

එදා සද එළියම වුනත් අද
පවා සිසිලස දුන් නමුත් රැය
එදා නුබමද අදත් මේ විශ්වයේ.....
සද එළිය නෙතු අගින් විඳි විඳි
සයනයට ඔය කළල දිය කර
වැරදි කෙරුවට අසරණිය නුබ මෙසේ....
වැරදි කාරිය නුබම විතරද ලොවේ.....



අසංක උදය කුමාර

අහිමි සෙනෙහස

• ♦ •

දැස මානේ පිපුණු කුසුමක නුබේ සුවඳම තියෙනවා
 ඇත හිඳගෙන විදින්නටවත් නැතිද අවසර අහනවා
 නුබේ වෙන්නට නොහැකි වුන මුත් සෙනෙහෙ තාමත් තියෙනවා
 අනේ මොහොතක් නතර වෙනවද මගේ හදවත රිඳෙනවා.....

දිනෙක නුබගෙන් කඳුළු සහවත් ඇත ගිය හිත සහවලා
 නුබෙන් අයදින සතුට සැණසුම කොහේදෝ අද සැහවිලා
 කියා ගන්නට බැරි තරම් දුක අකුරු අතරට ගලපලා
 එවමි නුබ හට රිඳෙන නොරිඳෙන තැවුල් හිමිහිට අමුණලා.....

අවසන්ව යන මතක අතරේ නොමැකෙනා නුබේ මතකයේ
 ගලා ගිය නෙතු කෙවෙති පොඩි කර හඬන්නද මං සොදුරියේ
 නුබව හිමි නැති දිවිය ගෙවෙනා තුරා ජීවන විජිතයේ
 මාව අමතක නොකළ මැන මගෙ හුස්ම නුබමයි මිහිරියේ.....



අසංක උදය කුමාර

නෙත් අඟ තෙත් කළ ඔය මුතු කඳුලින් සුදුපිරුවටය තෙමන්න

♦ ♦ ♦

නොදැනීම මා නෙත් බොද කළ කඳුලැලි සියුමැලි අතින් පිසින්න
පව් නෑ නුබ හට පරවුන මල් මිට මා ලඟ බැතින් පුදන්න
වරදක් වුනිනම් සමාව දෙන්නම් අහිතක් එපා හිතන්න
නෙත් අඟ තෙත් කළ ඔය මුතු කඳුලින් සුදුපිරුවටය තෙමන්න.....

දැවී රිදුනු හිත පෙලා ඉඟිල වීඞ් දළින් රැදුන කැළල
අතියක් වී නුබව පෙළෙයි අද මේ කුචුදුල් රැයට
වසන්තයේ සඳ තිබී ගිලන් වුන අමාවකේ රැයක
හෙලා වසන් කළ මැනවි කුමාරියෙ ළවන් තෙමූ කඳුල.....

එදා පැතුම් හඳ බිඳී සුසුම් ලන ඔබේ දෙනෙත් අඟට
කෙසේ දුකක් කර දවන්නදෝ යළි කුමාරියේ නුබව
ආල නුරා සඳ ගේන හැඟුම් දුර ඇත වුනත් තාම
එපා වදින්නට දෙපා මගේ ඔය නුවන් තෙමා ඔහොම.....

අසංක උදය කුමාර



කිරි සිහිනය

• ♦ •

දොයි දොයි දොයි දොයි බබා

බයි බයි බයි බයි බබා

කිරි සිහිනය දකින තුරා

මග බලමින් සිටින මෙමා

සුදු නෙළුමක් අතේ රැගෙන

ඇත් පොච්චෙක් නොදුටුවාට

සැම රැකම මට සිහිනෙන්

මුමුණයි ඔබෙ සිහිනි සිතා

බොකුටු බොකුටු කෙහෙරැල්ලයි

මිණි මුතු වත් දෙනෙන් දෙකයි

දුටු විට මගේ නෙත නලියයි

තවමත් මං සිහින දකිමි.....



එස්. ඩී.ආර් වික්‍රමනායක

විගණන නිලධාරී

2025 කණ්ඩායම

ආත්මමා

• ♦ •

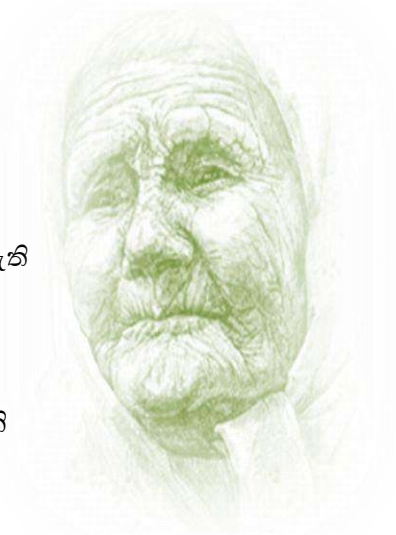
කන්ද පාමුල තාර පාරට මුණ දිගෙන පොඩි ගෙයක් ඇති
නිතර ඉඳ හිට යනෙන අයගේ මතකයන් එහි පිරිලා ඇති
හිතේ ගුලි කොට නොකී දෑ පොදි කඳුල සතුටට මුසු කරන් නිති
ආත්මමා එදා වාගෙම රසට සෙනෙහස වඩනවා ඇති

බැඳී ලෙයටම ගෙවූ කාලය බොහෝ කලකට නිම නොවෙන්නැති
කාත් කවුරුත් මෙහෙත් හරියට ලොගතුයි මට අනේ ඒ ඇති
මගේමයි හරි අගේමයි මට කාටවත් මේ වගේ නැතුවැති
ආත්මමා පුරාපේරුව එහෙම කාටත් දොඩන්නට ඇති

කොහොම කිව්වත් පාළුවටවත් මහ දවලට කවුරුවත් නැති
බිත්ති හතරට කොටු වෙලා වුව අහස කළු වූන ගමන් බය ඇති
සෙවිලි කල උළු සිදුරු අතරින් වැස්සෙන විට වැහි බින්දු පොඩි
ආත්මමා එදා වාගෙම රෙදි කඩක ගුලි වී හිඳින්නැති

පොඩි පිහානට වේල් තුනටම බෙදපු කෑමට රහ වැටෙන්නැති
රහ නැතත් ඒ වහ නෙමෙයිනේ හිතන් ඉඳ හිට ගිලින්නත් ඇති
මටත් දුන්නම අනිත් අයටත් මදි උනොත් යැයි සැකෙන් වෙන්නැති
ආත්මමා නොකෑ වේලක් එදා වාගෙම අද උනත් ඇති

ඇගේ ලෝකය ඇගෙන් වෙන් වන දවලට වස් කවි කියන්නැති
ඉරත් බය ඒ අන්ධකාරයට නොකීවට ඇ පෙම් කරන්නැති
අදත් හිස් වූන ගෙපැල සුන්බුන් පසු කරද්දී රැ දවල් නිති
ආත්මමා එදා වාගෙම හිනා වී ගෙන මග බලන් ඇති



අපේක්ෂා සංකල්පනී පෙරේරා

S-1 ශාඛාව

නිදහස



හඬන්නටවත් නොදී එදා ඉපදුණු දිනේ
රිදුම් උදුරා ගෙනයි අම්මලා මියදුණේ
එහෙව් පණ දෙවැනි කොට සටන් කල මිනිසුනේ
ලැබුනේද කිසි දෙයක් අබ රේණු තරමින්...

රැය පහන් කරන්නට වැටුණු තැන උන්න
බඩේ ගිනි නිවෙන්නට හුලං ගලි ගිලුණු
උන් නොදුටු කඳුලු බි ගිලන් වුණු නොවුණු
කවුරුන්ද පණ ලැබුවෙ සැනසුමට මැරුණු...

කල්පයෙන් කල්පයට ආයෙ පැළ කරපු
පැළ පිටින් වසා ගෙන වල් පැළත් නැගපු
බිමක් යළි යළිත් අත ගගා පැල් රැකපු
එවුන් අදටත් කන්නෙ දත් මිටිලු තෙලපු...

ඉඩෝරෙන් හෙම්බත්ව වැටී උන් මිනිසුනේ
මහ මෙරත් සලා වුව නැගිටින්න සිතන්නේ
අතේ දරුවන් යදින හෙටක් අද තනන්නේ
අසමත්ව මියැදෙන්න නොවෙයි අප ඉපදුණේ...



අපේක්ෂා සංකල්පනී පෙරේරා
S-1 ශාඛාව

රාත්‍රිය

♦ ♦ ♦

සිතලට දිලිසෙමින්
යටි සුළඟෙ විසිරෙමින්
කොළ තුඩින් එක් වෙමින්
දහ කරන පිණි කැටය
තුරුලට අරන් හොරෙන්
හැඩ බලන කුමුදු මල
සොදුර ඔබ තරමටම
පියකරැයි අදත් මට...

සෙවණැලි වෙලා සැඟව
සඳකැන් පෙවී මත්ව
තරු එළිය නොදැක තව
විසිරි අඳුරේ තනිව
එදා මා කී ලෙසම
දුක කියා මුළු රැම
රැ බදුල්ලා අදත්
සොදුරිය සොයයි තවම...

වස්සානයේ සුවද
මඩ කඩිත්තේ සෙව්ව
තිත්ත පැටියා එදා
මනාලිය සොයා ගිය
ඇවිත් යළි සිත සේම
සතුවත් බලා මදෙස
රහසින් කියා ගියා
වසන්තේ පියෙකි මම...

වෙනදාක මෙන් නොවෙයි
ඔබේ සුවදමයි සුළඟ
තරු මැවූ ඒ හසුන
මට එවූවක් නේද
තරුණ වුව රැය තවම
වෙහෙසයි මගේ නෙතට
ඔබ එන්න ඉතින් හෙට
තව සඳක් අරගෙනම...



අපේක්ෂා සංකල්පනී පෙරේරා
S-1 ශාඛාව

ඇය

• ♦ •

ලතොත් ප්‍රේමය දැනෙන්නට
 හදවතේ ගැඹුරට - ගැහැණියට...
 ඉතිං හැකි වෙයි පුදන්නට
 පණ වුවත් ඇයට - ප්‍රේමයට...
 ලදොත් ඇසුරක් නිවෙන්නට
 හදවතට සැනසුම - දැනෙන්නට...
 ඉතිං හැකි වෙයි මවන්නට
 දෙව් ලොවක් ඇයට - මිහිපිට...
 වෙතොත් රැවටිලි ඇ'සිතට
 ප්‍රේමය හදින් උදුර - අළුකොට...
 හැකියි යන්නට දුරකට
 අතැර බැම්මන් සිතීන් - දුරුකොට...
 ඉතිං පුදපන් ඇ'වෙතට
 ප්‍රේමයෙ අසුන පෙමට - ගරුකොට...
 එව්ට නුඹ වෙයි රජ හෙට
 සිහසුනක් හිමි සොදුරු - හදකට...



කේ.හසිතා වාමලිකා

S-1 ශාඛාව

දුරක ඉන්න මල්ලිට...

• ♦ •

එකම අහසක් යට
අපි දෙන්නා ජීවත් වුණත්,
අතරමැද තිබුණේ
දින ගණන් නොවෙයි...
නොකියවුණු මතක ගොඩක්.

ගෙදර දොරකඩ තවමත්
ඔයාගේ අඩි සද්දය හොයනවා,
අම්මාගේ ඇස් තවමත්
ඔයා එන පාර දිහා බලනවා.

හීන හොයාගෙන
දුර රටකට ගිය ඔයා ගැන
අපි ආඩම්බරයි...
ඒත් ඒ ආඩම්බරය අස්සේ
නොකියන පාඨවක් තියෙනවා.

දුර මැන්නේ මුහුදෙන් නෙවෙයි,
හමුවෙන්න බැරි වූ නිමේෂයන්ගෙන්.
ඒත් ආදරේ මැන්නේ
දුරින්වත්, කාලයෙන්වත් නෙවෙයි.

දවසක ආයෙත්
ගෙදර දොර ඇරෙන හඬත් එක්ක,
“අක්කේ...” කියලා
ඔයාගේ හඬ ඇහෙනකල්...

අපේ පාර්ථනා
හැමදාම ඔයා පස්සෙන් යනවා.

ටී.එච්.ඒ.එච්. කෞශල්‍යා
කළමනාකරණ සේවා නිලධාරී
එස් - 01 අංශය



තාත්තාගේ සෙවණ

• ♦ •

කුඩා කාලයේ සිටම
මට දැනුණා...
අනෙක් අයගේ ජීවිතවල තිබූ
එක් උණුසුම් සෙවණක්
මගේ ජීවිතයේ නොතිබුණු බව.

පාසල නිමවී
අන් දරුවන් පියවරුන්ගේ අතේ එල්ලී
ගෙදර යන විට,
මම තනිවම
මගේ මාවත දිගේ ඇවිද ගියෙමි.

එදා ඒ අඩුව
කළලක් විය...
අද එය
නිහඩ මතකයකි.

ජීවිතය ගැන
ටිකෙන් ටික තේරෙන්න පටන් ගත් විට,
තාත්තා කෙනෙකුගේ සෙනෙහස
වචන කිහිපයකට වඩා
කොතරම් විශාලදැයි
මට වැටහුණි.

වැටුණු විට
නැගිටින්නට දිරි දෙන හඬක්,
ජයගත් විට
හදවතින්ම සතුටු වන සිනහවක්,
බිය වූ විට
“බය වෙන්න එපා, මං ඉන්නවා”
කියන අතක්...

ටී.එච්.ඒ.එච්. කෞශල්‍යා
කළමනාකරණ සේවා නිලධාරී
එස් - 01 අංශය

ඒ සියල්ලේ වටිනාකම
මට තේරෙන්නට ගත්තේ
ජීවිතය මාව පරිණත කළ පසුවය.

කාලය ගෙවී ගියත්
ඒ හිස්තැන පිරුණේ නැත.
මන්ද, සමහර හිස්තැන්
මිනිසුන්ගෙන් නොව,
සෙනෙහසින් පිරිය යුතු ඒවාය.

අදත් සමහර විට
අහස දෙස බලා
නොකියූ වචනයක්
හිත ඇතුළෙන් නැගෙනවා...

“තාත්තේ,
ඔබේ සෙවණ මට අහිමි වුණත්,
ඔබ නොසිටි හිස්තැන
මගේ ජීවිතය පුරාම

ඔබව මතක් කරන

නිහඩම කවිය වී ඇත...”



වැස්ස....

• ♦ •

වැස්ස.....

අහසටත් දුක දැනෙන වෙලාවට

පොළොවට ලියන

නිහඩ ලිපියක් වගේ..

ඉඳහිට හෙමින් වැටෙන්නේ

මතක පරණ කරවන්න...

ඉඳහිට ගොඩාක් හයිසෙන් වැටෙන්නේ

හිතේ වේදනාව හෝදගෙන යන්න වගේ

වැස්ස එනකොට

කෝපි කොප්පයක උණුසුමත්,

ජනේලයක් අසල හිත නවත්තගෙන

දුරක් බලන නිහඩකමත්

අලුත් අරුතක් ගන්නවා

කෙනෙක්ට වැස්ස කියන්නේ සතුට,

තවත් කෙනෙක්ට මතක,

ඒත් හැමෝටම

වැස්ස කියන්නේ

හිතට කතා

කරන ලස්සනම සද්දයක්..

පී.ඒ.ඩබ්.මදුහාමිනි

ගිණුම් අංශය



මාරාන්තිකයි ප්‍රේමය...

• ♦ •

පළමු දැකුමෙන් ඇස් පිනා යයි,
ඇතිව හදවතේ ප්‍රේමය
කලක් ගත වන විට එපා වෙයි,
ඇති ද නැතිව ද ප්‍රේමය
සිනා මුසු මුව මලානික වෙයි,
අතුරුදන් වී ප්‍රේමය
ඉතිං සුමිතුර එලෙස වන විට
මාරාන්තිකයි ප්‍රේමය...

නොගැලපෙන තැන් ගලපනා විට,
අයෙක් පමණක් හැමවිට
අනෙක් පස සිට නොදැනුනා මෙන්,
සිටී අනෙකා බෝ විට
දිවියේ කොටසක් නොවේ,
මුලු ජීවිතය කර ගෙන ප්‍රේමය
සිටිය උන් ඇත පෝලිමට අද
බෙහෙත් ගන්නට අංගොඩ...

පැදෙන ඔංචිල්ලාව මෙන්,
විය යුතුයි සුමිතුර ප්‍රේමය
දෙන කෙනාගෙන් ගන්න විතරක්,
කුමට මේ ලොව ප්‍රේමය
රකිනු බැටි අත් එපා ගන්නට,
ගලක් මෙන් නම් හදවත
ගැහෙන පසුවක් නොදැනුනේනම්,
මාරාන්තිකයි ප්‍රේමය...



සදනා පෙරේරා
S-1

අපූරුම අපූරු ළමයි

♦ ♦ ♦

ගස් උඩ නැගපු, කොළපත් පැදපු,
ඇළ දොළවල සිසිල විඳපු,
කුකුල්ලු, සමනල්ලු පස්සේ වත්ත පුරා දුවපු,
දවසම හඬු පෙරාගෙන අම්මාගෙන් බැනුම් අහපු,
අපූරු ළමයි අපි.

පැන්සල්, පැන් ඉවර වෙන්නම ලියපු,
කතා පොත්, පත්තර කැලි අකුරක් නැරම කියවපු,
සියගේ කතන්දර රසකරමින් අහපු,
අත්තම්මගේ පිහිටෙන් කවි, ගාථා පිරිත්
කටපාඩමින් කියපු
අපූරු ළමයි අපි.

ගුරු දෙගුරුන්ට ගරු කරපු,
ඉඳහිට කෝටු පාර කාපු,
වැඩිමලුන්ට පණ බයේ හැඳුනු
සහකම්පනයෙන් පිරුණු
අපූරු ළමයි අපි.

එත් අද,

මහේෂිකා දුශාන්ති හේරත්

කාලය වෙනස් වෙලාලු .. ළමයි බුද්ධිමත් වෙලාලු..
හොතිකව ළමයින්ලු..... මනසින් වැඩිමලුන්ලු
ඉතිං කෝ ළමයින්ට, නෑ ළමා කාලයක්.....
ටියුෂන් දවසේම, ලැප්ටොප් මත්තේම,
ඉතිං කෝ ළමයින්ට, නෑ ළමා කාලයක්.....

ඇළ දොළ පාලු වෙලා, කතාපොත් මුල්ලට වෙලා,
ඔළුගෙඩි කුරුවල් වෙලා, අකීකරුකම
ඉස්මතු වෙලා,
සකසුරුවම, සහකම්පනය අතුගැවිලා,
ගතින් මනසින් ලෙඩ්ඩු වෙලා
තාක්ෂනයට වහල් වෙච්ච AI බැල්ම ලද අපූරුම
අපූරු AI ළමයි...



යෞවන දෝෂකාරය

• ♦ •

1. සියොතුන් නහන අමරස බදු මිහිරි
දළුලා නිලින් බබලන පරිසරයේ
වළකා එවන් අරුමැති දේ පෙනෙන
සිප් ඉගෙනුවත් ඉන් එලයක්

හඬ
හැඩ
ඉඩ
නිබෙනවද

2. සරසවියට ගොසින් ලැබ ඉහළම
ගෙවුමුත් සතර වසරක් මහ ගිනි
ලැබු මුත් උපාධිය ලද නුවණැස
ඇයි තවමත් අපට රැකියාවක්

සාමර්තේ
මැද්දේ
මත්තේ
නැත්තේ

3. නිසි කල වයස සපුරා පිරුණත්
තවමත් යැපෙන්නේ මවුපිය
මේ අවනඩුව පිළිබඳ සැමවිට
මැර රජවරුන් වෙති සොඳ යෞවන

නුවණින්
රැකවරණෙන්
සිතුවමෙන්
උගතුන්

4. රිසි ලෙස විඳිනු නොහැකිව තම
හැමවිට දකින කල ඇකිහැකි
වැඩිවන කලදි සිත තුල වන්
නොදැනීම හඬ නගයි වෙනුවෙන්

යෞවනය
පරතරය
අසහනය
විප්ලවය

5. හිරු රැස් වැදලි පායා ලැබ
සඳ හිනැහි බලා ලතවෙයි
දින සති මාස ගතවෙයි නොදැනීම
අපේ දු පුතුන් තවමත් දුක්

අරුණෝදේ
රෑ යාමේ
වාගේ
ගංගාවේ

6. බල ඇති උගත් පාලකයින් දෙති
නිසි කල වයස ගතවී යයි නැත
ඉවසුම් නොදෙයි දැනෙනා විට දුක්
සිත වංචලයි නැග එයි යෞවන

පීඩා
බාධා
ශෝකා
සෝෂා

7. නැග එන සියළු බාධක කම්කටොළු
එක්රොක් වෙය අසහනයට පත්
කඳුලැලි සලයි ලසොවින් පියවරුන්
වගකිව යුතුද සිදුවූ වරදට

බිඳන්
උගතුන්
මවුන්
කවුරුන්

ජයන්ති කෞශල්‍යා රූපසිංහ
ආයතන අංශය



අහිමි රූ

• ♦ •

මිරිඟුවක් බව දැන දැනම නුඹ
 සිසිල මම තව සොයනවා
 නෙත් කෙවෙනි රිදි රිදි තැවෙද්දී
 කඳුලු ගඟ තව ගලනවා
 නුඹට නොදැනෙන කවි තාල තව
 නුඹේ නමටම තියෙනවා
 වරක් හිතැහී බලන් දිනයක
 එතෙක් මා මග බලනවා.....
 රුවන් වන් නුඹේ නුවන් සහලම
 මගේ මතකෙට නැගෙනවා
 පවන සමඟත් තරඟ කරනා
 කෙහෙරැල්ල මට මැවෙනවා
 දැස් අඩවන් වෙමින් නලියන
 හසරැල්ලේ හැඩ මැවෙනවා
 නුඹේ දෙකොපුල් දකින හැමවිට
 හිතම මාගේ දැවෙනවා.....
 හිතම මාගේ තට්ටු කරමින්
 නුඹව හිමි නෑ කියනවා
 දැනෙන හැඟුමත් තුරුලු කරගෙන
 තනිව මා එය විඳිනවා
 දිනක නුඹ ගැන බඳින කවිපද
 පන්හිඳේ තුඩ රඳෙනවා
 එදින බලපං මගෙ සොහොන් කොත
 ඇහැළ ගඟ මුල තිබෙනවා.....



අශානි ලක්මිණි

අම්මේ පාළියි මට.....

• ♦ •

අනේ... කොච්චර බැනුම් ඇහුවද

කියන දේ නාහා ගුටින් කැවද

කේන්තියෙන් මම තරහ වූවද

ඒත් ආදරෙයි මට පණට වාගේම

රැට මා ලඟට වී , කියනවා ඇති

ලොකු පුතේ මම , උඹට පාරක් ගැහුවට

මගේ පණ වගේ නුඹ, සමාවෙයන් කඳුළු වැටුනට

මගේ හිතට ලැවුල් , තාම හොඳටම

රැට නිදා ගත්තම , ලඟට වී ඉන්නට

වැරදි දුටු තැන ගුටි තලන්නට , බැණ වදින්නට

තුරුළු කරගෙන හිස පිරිමැද , සිඹින්නට

අම්මා නෑ ලඟ , යන්න ගිහින් , වසර තුනක් වී ඇත.....



බී. එම්. ජී. මෙන්ඩිස්

ගබඩා අංශය

අත්සතු නුබට...

• ♦ •

සෙනෙහස කියා ජීවිතයේ නුබ නමට

හැඟුමක් ආවේ ඇයි දැයි නොදනිමි සිතට

පවසනු බැරිව ලතවෙන නෙතු පියල්ලට

නුබ සිහිනයක් පමණක් විය මගේ සිතට.....

හිමිකරගන්න බැරි වූන මුත් නුබ සිතට

සෙනෙහස තිබුණි උතුරා මහ මෙර ලෙසට

හිමි වී අහිමි වෙන විරහවටත් වැඩිය

අද මට දුකක් නුබ සිහිවන හැම මොහොත.....

දැනුනත් මෙලෙස නුබ හිමි නැති බව සිතට

වරුවක් හැඬුව මුත් නිමවුනෙ නෑ කඳුළු

ලියනට හුඟක් දේ තිබුණත් නුබ නමට

ගලපනු කෙලෙස පදවැල් අත්සතු නුබට.....



දේශානි ඉහළගේ

CGAA ශාඛාව

ප්‍රේමය



ජීවිතේ නව විමන් තනානා ආදරෙන් අමුතම කතාවක්...
 මුඩු බිමක් මෙන් තිබූ මා හද අස්වද්දනා පෙම් තවානක්.....
 ජීවිතේ නව මගක් පෙන්වා දුන්නු ඔබ මට සිතියමක්....
 සොදුරු ගමනක පටන් ගැන්මට ඔබේ ප්‍රේමය මං පෙනක්....

ඔබ මා ප්‍රේමාවී....
 මා හද විනාවී...
 සත්සර වැයුනාවී....
 ප්‍රේමේ රිද්මයවී....

නුරා හද පෙම් හැගුම් මිහිරේ මා සිත වයා ...
 වෙලි හද මා නුබේ පෙම් රස සොයමින් සදා...
 නෙත් පවා නීති සොයවී නුඹේ පෙම් සොබා...
 ප්‍රේමයක් මෙතරම් දැනී නෑ මාගේ දිවියේ කිසිමදා....

ඔබ මා ප්‍රේමාවී....
 මා හද විනාවී...
 සත්සර වැයුනාවී....
 ප්‍රේමේ රිද්මයවී....

ජීවිතේ නව විමන් තනානා ආදරෙන් අමුතම කතාවක්...
 මුඩු බිමක් මෙන් තිබූ මා හද අස්වද්දනා පෙම් තවානක්.....
 ජීවිතේ නව මගක් පෙන්වා දුන්නු ඔබ මට සිතියමක්....
 සොදුරු ගමනක පටන් ගැන්මට ඔබේ ප්‍රේමය මං පෙනක්....

ඕ.වී.නිමාලි
S-1 ශාඛාව



මගේ පුංචි සඳ කුමාරයා....

• ♦ •

පුංචි තරු කැට අහසේ දිලෙනා සේමයි...

අපේ ලෝකෙට නුඹ ආ දා පටන් එළියයි...

හුරතල් හිනාවෙන් හිතම නිවෙනා....

පුංචි පුතු අපේ පන නුඹම පමණයි...

කාලය ගෙව්ලා නුඹ ලොකු වුනත්...

අපේ තුරුල්ලේ නුඹ නොහිටියත්...

මතක තියාගන්න මගේ රන් පුතේ....

අපේ ආදරේ තියේවි සදා නුඹ වෙතේ....

පුංචි දෙපා වලින් ගේ පුරා දුවනා...

දහ වැඩ කරමින් අපිව හිතස්සනා...

පුංචි මුවින් මිහිරි කතා කියනා...

නුඹේ හුරතලෙන් අපේ හිත නිවෙනවා....

නුඹ අපේ පැතුමයි... නුඹ අපේ හිතයයි...

නුඹ අපේ හදවතේ ලස්සනම කවියයි...

අම්මාගේ තාත්තාගේ එකම පැතුම....

හැමදාම නුඹේ සතුටයි.....

නුඹ හිතහෙන විට මල් පිපෙනවා වාගේ...

නුඹේ හඬ ඇසෙන විට සතුට පිරෙනවා හිතේ...

නුඹේ පුංචි අත් දෙකත් මගේ ගෙල වටේ...

ලෝකයම අමතයි මගේ පුතු තුරුල්ලේ...



සංජීවනී විද්‍යාකරන ගමගේ

ජීවිතය

• ♦ •

මවුපිය සෙනෙහසේ
 අරුත මම විය..
 මා ලැබූ සෙනෙහසේ
 අරුත ඇය විය..
 යෞවනයට පැමිණි ඇයගේ
 මුදු සිනහ දකිනවිට
 කාලයේ ඇවෑමෙන්
 මා ආත්තම්මාය...
 පසුව කිරි අම්මාය...
 මරණ මංචකය තෙක්
 සියල්ලන්ගේම
 උපාසක අම්මාය..
 එයයි මා ලද ජීවිතය
 උත්තරීතර...



ඉමල්කා රූපසිංහ

LSW/A

2040 මැයි මාසයේ කරන ලද සමීක්ෂණයකට අනුව මෙරට දැනට ජීවත්ව සිටින්නේ එකම වන අලියෙක් බව කරන ලද සමීක්ෂණ වලින් හෙළිවී ඇති අතර එම වන අලියාද දැකගැනීම සඳහා බොහෝවිට දින ගණනාවක් රැඳී සිටීමට සිදුවන බව සඳහන් වේ . එම එකම වන අලියා ආරක්ෂා කරගැනීමට විශේෂ වැඩපිළිවෙලක් යෙදීමට මේ වනවිට විද්වතුන්ගේ අවධානය යොමු වී ඇත.

---පුවතක්---





ජාතික විගණන කාර්යාලය
தேசிய கணக்காய்வு அலுவலகம்
NATIONAL AUDIT OFFICE - SRI LANKA

*“A better tomorrow
begins with
a greater reader today.”*



Scan the QR Code
to read the full e-Magazine
and explore more...

ISSN 2961-5224



9 782961 522405

Pratibha E-Magazine

Volume 5 | 2026